



● steinel



L 270 Digi SC  
L 271 Digi SC  
L 271 Digi C

DE

GB

FR

NL

IT

ES

PT

SE

DK

FI

NO

GR

TR

# Inhalt

1.	Zu diesem Dokument	3
2.	Allgemeine Sicherheitshinweise	3
3.	Gerätebeschreibung	4
4.	Elektrischer Anschluss	13
5.	Montage	14
6.	Funktion	26
7.	Reinigung und Pflege	30
8.	Entsorgung	31
9.	Herstellergarantie	32
10.	Technische Daten	34
11.	Störungsbehebung	36

# 1. Zu diesem Dokument

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.



**Warnung vor Gefahren!**



**Warnung vor Gefahren durch Strom!**



**Warnung vor Gefahren durch Wasser!**

# 2. Allgemeine Sicherheitshinweise



**Gefahr durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung!**

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren Umgang mit dem Gerät. Auf mögliche Gefahren wird besonders hingewiesen. Die Nichtbeachtung kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

- Anleitung sorgfältig lesen.
- Sicherheitshinweise befolgen.
- Zugänglich aufbewahren.
- Der Umgang mit elektrischem Strom kann zu gefährlichen Situationen führen. Die Berührung von stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.
- Die Arbeit an der Netzspannung ist nur durch qualifiziertes Fachpersonal zulässig.
- Landesübliche Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen sind zu beachten (z. B. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).

- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen sind nur durch Fachbetriebe zulässig.

### 3. Gerätebeschreibung

#### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

##### **Leuchte L 270 Digi SC**

- LED-Leuchte mit Infrarot-Bewegungssensor und wechselbaren, beleuchteten Hausnummernpanels.
- Wandmontage im Außenbereich.
- Leuchten über Bluetooth-Mesh-Standard vernetzbar.
- Bedienung über Steinel Connect App.

#### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

##### **Leuchte L 271 Digi SC**

- LED-Leuchte mit Infrarot-Bewegungssensor.
- Wandmontage im Außenbereich.
- Leuchten über Bluetooth-Mesh-Standard vernetzbar.
- Bedienung über Steinel Connect App.

#### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

##### **Leuchte L 271 Digi C**

- LED-Leuchte.
- Wandmontage im Außenbereich.
- Leuchten über Bluetooth-Mesh-Standard vernetzbar.
- Bedienung über Steinel Connect App.

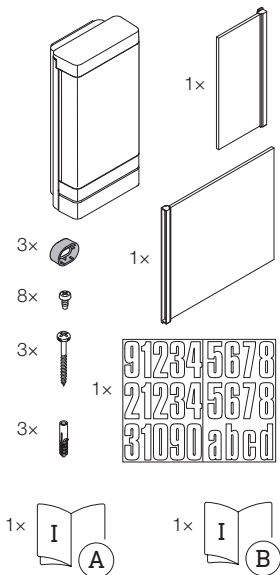
## **Funktionsprinzip Bewegungssensor**

Das Funktionsprinzip bezieht sich auf die Sensorvariante (SC) oder auf die manuelle Variante (C) in Kombination mit einem Bluetooth-Sensor-Produkt.

- Der Infrarot-Sensor erfasst die Wärmestrahlung von sich bewegenden Körpern (z. B. Menschen, Tieren). Die Wärmestrahlung wird elektronisch umgesetzt und schaltet das Gerät automatisch ein.
- Die sicherste Bewegungserfassung erfolgt bei Montage des Geräts seitlich zur Gehrichtung.
- Die Reichweite der Bewegungserfassung ist eingeschränkt, wenn direkt auf das Gerät zugegangen wird.
- Durch Hindernisse (z. B. Bäume, Mauern oder Glasscheiben) kann die Bewegungserfassung eingeschränkt werden oder nicht möglich sein.
- Plötzliche Temperaturschwankungen durch Wettereinflüsse werden nicht von Wärmequellen unterschieden.

## Lieferumfang Leuchte L 270 Digi SC

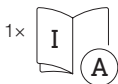
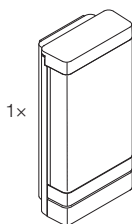
3.1



- 1 LED-Leuchte mit Infrarot-Bewegungssensor
- 1 Beleuchtetes Panel groß
- 1 Beleuchtetes Panel klein
- 3 Abstandshalter
- 8 Schrauben zur Montage der Panels
- 3 Schrauben zur Montage der Leuchte
- 3 Dübel
- 1 Hausnummernbogen
- 1 Sicherheitsdatenblatt (A)
- 1 Quick-Start (B)

## Lieferumfang Leuchte L 271 Digi SC

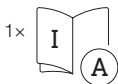
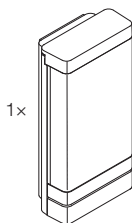
3.2



- 1 LED-Leuchte mit Infrarot-Bewegungssensor
- 3 Abstandshalter
- 3 Schrauben
- 3 Dübel
- 1 Sicherheitsdatenblatt (A)
- 1 Quick-Start (B)

## Lieferumfang Leuchte L 271 Digi C

3.3

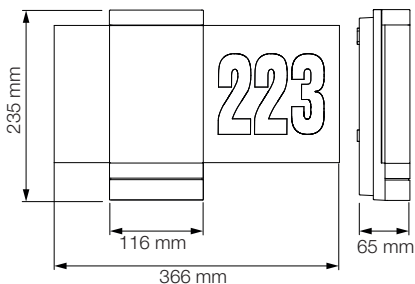


- 1 LED-Leuchte
- 3 Abstandshalter
- 3 Schrauben
- 3 Dübel
- 1 Sicherheitsdatenblatt (A)
- 1 Quick-Start (B)



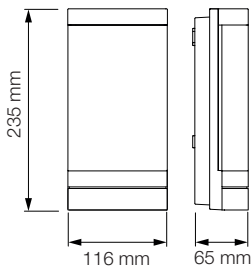
## Produktmaße Leuchte L 270 Digi SC

3.4



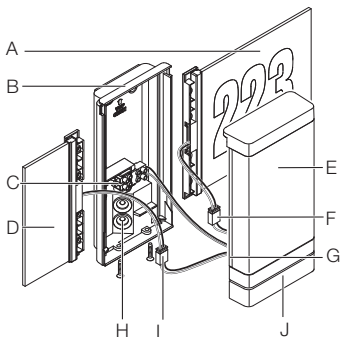
## Produktmaße Leuchten L 271 Digi SC und L 271 Digi C

3.5



## Geräteübersicht Leuchte L 270 Digi SC

3.6

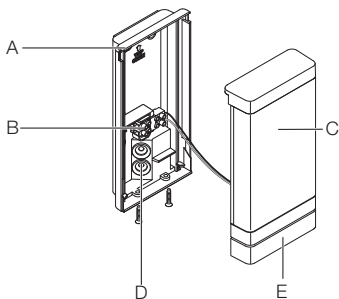


- A Beleuchtetes Hausnummernpanel
- B Wandhalter
- C Anschlussklemme
- D Beleuchtetes Panel
- E LED-Abdeckung
- F Verbindungsstecker
- G Panelhalter
- H Dichtstopfen
- I Verbindungsstecker
- J Sensoreinheit

## Geräteübersicht

### Leuchten L 271 Digi SC und L 271 Digi C

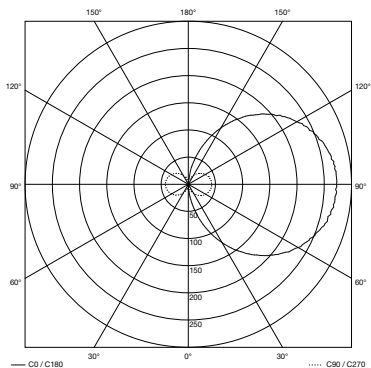
3.7



- A Wandhalter
- B Anschlussklemme
- C LED-Abdeckung
- D Dichtstopfen
- E Sensoreinheit (nur SC)

## Lichtverteilungskurve

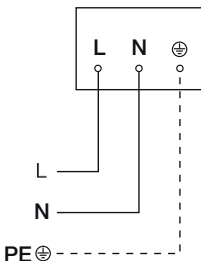
3.8



## 4. Elektrischer Anschluss

### Schaltplan Leuchten

4.1

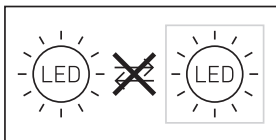


Die Netzzuleitung besteht aus einem 3-adrigen Kabel:

- L** = Phase (meistens schwarz, braun oder grau)
- N** = Neutralleiter (meistens blau)
- PE** = Schutzleiter (grün/gelb)

Das Gerät kann auch elektrisch nach einem Netzschalter angeschlossen werden, wenn sichergestellt ist, dass der Netzschalter ständig eingeschaltet ist.

Die LED dieses Geräts ist nicht ersetzbar. Wenn erforderlich, ist das komplette Gerät zu ersetzen.



## 5. Montage



### Gefahr durch elektrischen Strom!

Die Berührung von stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.

- Strom abschalten und Spannungszufuhr unterbrechen.
- Spannungsfreiheit mit Spannungsprüfer kontrollieren.
- Sicherstellen, dass die Spannungszufuhr unterbrochen bleibt.

### Gefahr von Sachschäden!

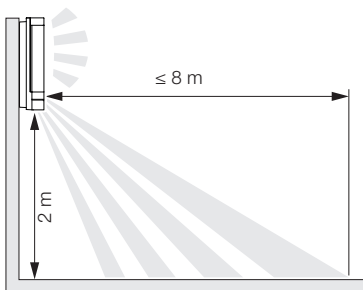
Ein Vertauschen der Anschlussleitungen kann zu Kurzschluss führen.

- Anschlussleitungen identifizieren.
- Anschlussleitungen korrekt verbinden.

### Montagevorbereitung

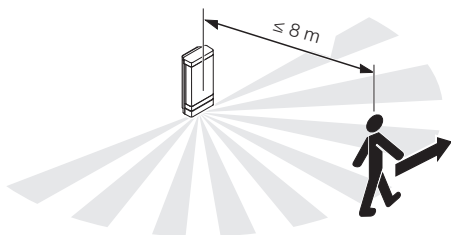
- Alle Bauteile auf Beschädigung prüfen. Bei Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.
- Geeigneten Montageort auswählen.
  - Unter Berücksichtigung der Reichweite.
  - Unter Berücksichtigung der Bewegungserfassung (nur SC).
  - Erschütterungsfrei.
  - Erfassungsbereich frei von Hindernissen (nur SC).
  - Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
  - Nicht auf leicht entflammbaren Oberflächen.
  - Kein Einblick in die Lichtquelle aus kurzer Distanz (< 30 cm).
  - Mindestens 50 cm von anderen LED-Leuchten entfernt.

5.1



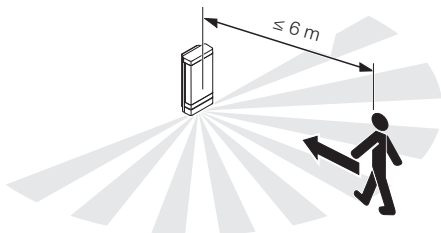
## Bewegungserfassung seitlich zur Gehrichtung Leuchten L 270 Digi SC und L 271 Digi SC

5.2



## Bewegungserfassung in Gehrichtung Leuchten L 270 Digi SC und L 271 Digi SC

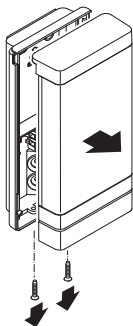
5.3





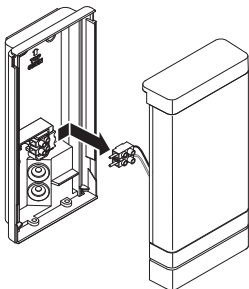
## Montageschritte

5.4



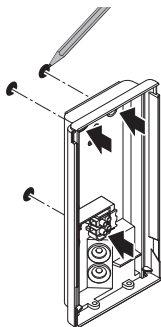
- Prüfen, dass die Spannungszufuhr abgeschaltet ist.
- LED-Abdeckung vom Wandhalter abschrauben.

5.5



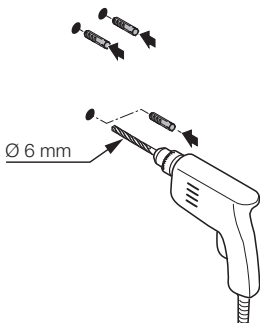
- Verbindungsstecker lösen.

5.6



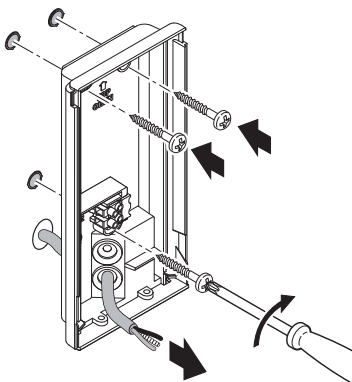
- Bohrlöcher anzeichnen.

5.7



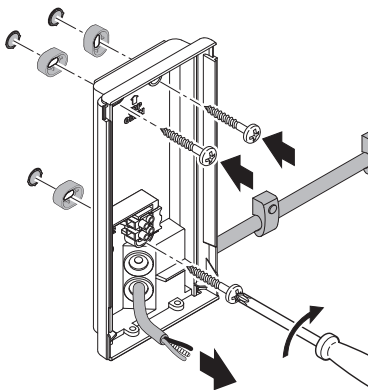
- Löcher bohren ( $\varnothing 6 \text{ mm}$ ) und Dübel einsetzen.

5.8



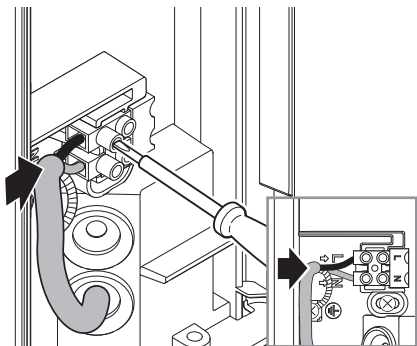
- Dichtstopfen für Netz-Zuleitung durchstoßen.
- Wandhalter bei Unterputz-Zuleitung ohne Abstandhalter festschrauben.

5.9



- Dichtstopfen für Netz-Zuleitung durchstoßen.
- Wandhalter bei Aufputz-Zuleitung mit Abstandhaltern festschrauben.

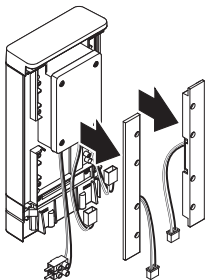
5.10



- Netzzuleitung laut Schaltplan anschließen.  
→ „4. Elektrischer Anschluss“

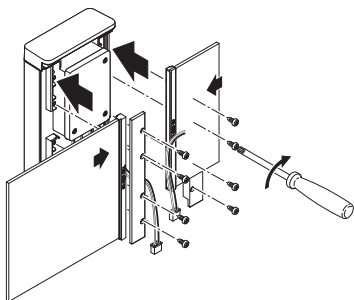
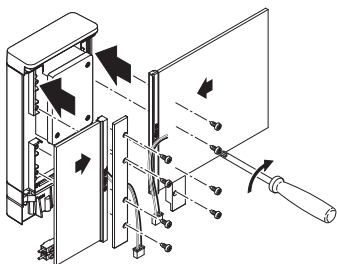
### Leuchte L 270 Digi SC

5.11



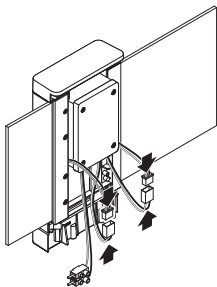
- Panelhalter abnehmen.

5.12



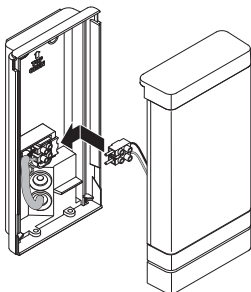
- Panels in Panelhalter stecken. Panelhalter festschrauben.
  - Das große und kleine Panel kann jeweils alternativ an beiden Seiten angeschraubt werden.
  - Die Panels können getauscht werden.

5.13



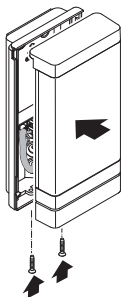
- Verbindungsstecker für Hausnummernpanels zusammenstecken.

5.14



- Anschlussklemme aufstecken.

5.15



- LED-Abdeckung auf Wandhalter schrauben.



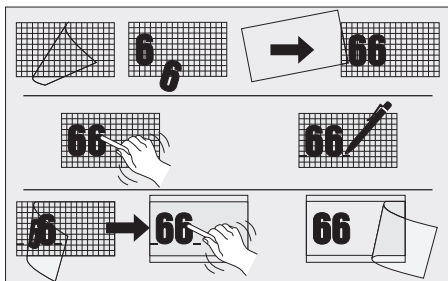
5.16



- Stromversorgung einschalten.

### Leuchte L 270 Digi SC

5.17



- Hausnummern aus Hausnummernbogen aufkleben.
  - Einstellungen vornehmen.
- „6. Funktion“

## 6. Funktion

### Leuchten L 270 Digi SC und L 271 Digi SC

#### Werkseinstellungen (Auslieferungszustand)

- Reichweiteneinstellung: max.
- Zeiteinstellung Hauptlicht: 10 sek.
- Zeiteinstellung Grundlicht: 1 min.
- Dämmerungseinstellung: 2.000 Lux
- Grundlicht Dimmlevel: 50 %

#### Werkseinstellungen

- Reichweiteneinstellung: 8 m
- Hauptlicht-Nachlaufzeit: 3 min.
- Grundlicht-Nachlaufzeit: 5 min.
- Dämmerungseinstellung: 500 Lux
- Grundlicht Dimmlevel: 10 %
- Effektlicht: AN

#### Steinel Connect App

Für die Konfiguration des Geräts mit Smartphone oder Tablet muss die STEINEL Connect App aus Ihrem AppStore heruntergeladen werden. Es ist ein bluetoothfähiges Smartphone oder Tablet erforderlich.

Android



iOS



## **Funktionen, durch die Steinel Connect App einstellbar:**

- Zeiteinstellung 5 s - 60 Min
- Dämmerungseinstellung 2 - 2.000 Lux
- Lux-Teach
- Grundlicht
- Hauptlicht
- Soft-Lichtstart-Funktion
- Uhrzeit-Teach
- Reichweiteneinstellung
- Bluetooth-Vernetzung

### **Zeiteinstellung**

Die Ausschaltverzögerung kann stufenlos von ca. 5 Sekunden bis max. 60 Minuten eingestellt werden. Jede erfasste Bewegung schaltet das Licht erneut ein.

Bei der Justierung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest wird empfohlen, die kürzeste Zeit einzustellen.

### **Dämmerungseinstellung**

Die Ansprechhelligkeit (Dämmerung) kann stufenlos von ca. 2 - 2.000 Lux eingestellt werden.

Bei der Einstellung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest bei Tageslicht muss Tageslichtbetrieb eingestellt sein.

### **Grundlicht**

Die Helligkeit des Grundlichts kann zwischen 10 % und 100 % eingestellt werden.

Das Grundlicht kann zeit- oder helligkeitsbasiert eingestellt werden.

Bei Bewegung im Erfassungsbereich wird das Licht (für die eingestellte Zeit) auf maximale Lichtleistung (100 %) geschaltet. Danach schaltet die Leuchte wieder auf Grundlicht.

## **Hauptlicht**

Die Helligkeit des Hauptlichts kann zwischen 10 % und 100% eingestellt werden.

### **Soft-Lichtstart-Funktion:**

Beim Einschalten wird die Helligkeit stetig bis 100 % hochgeregelt (fade in).

Beim Ausschalten wird die Helligkeit stetig bis 0 % heruntergeregelt (fade out).

Fade-in- und fade-out-Zeiten sind wählbar.

### **Dauerlichtbetrieb**

Die Parameter des Dauerlichtbetriebs können über die Steinel Connect App eingestellt werden.

In der neuen App kann das Dauerlicht beliebig bis zu einer bestimmten Uhrzeit eingestellt werden (Uhrzeit-Teach).

### **Bluetooth-Vernetzung (Bluetooth-Connect-Mesh)**

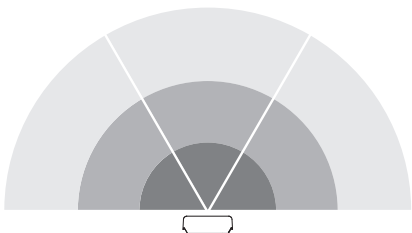
Der Sensor-Schalter entspricht dem Bluetooth-Mesh-Standard. Er kann mit allen Produkten, die dem Bluetooth Mesh Standard entsprechen, vernetzt werden.

Die Konfiguration des Sensor-Schalters erfolgt per Steinel Connect App. Bei der ersten Verbindung zwischen Sensor-Schalter und Steinel Connect App werden auf dem Smartphone oder Tablet entsprechende Netzwerkschlüssel gespeichert. Durch die Schlüssel ist ein unbefugter Zugriff auf den Sensor ausgeschlossen.

Für den Zugriff über ein weiteres Smartphone oder Tablet muss der Netzwerkschlüssel geteilt werden.

## Erfassungsbereich einstellen

6.1



Der Erfassungsbereich des Sensors ist in drei Bereiche aufgeteilt:

- Jede der drei Bereiche kann einzeln aktiviert oder deaktiviert werden.
- Für jeden der drei Bereiche kann die Reichweite einzeln eingestellt werden.

**Hinweis:** Bei Einstellung des Erfassungsbereichs wird empfohlen:

- Die kürzeste Zeit zu wählen.
- Tageslichtbetrieb einzustellen.

## 7. Wartung und Pflege

Das Gerät ist wartungsfrei.



**Gefahr durch elektrischen Strom!**

Der Kontakt von Wasser mit stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.

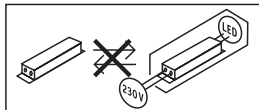
- Gerät nur im trockenen Zustand reinigen.

### **Gefahr von Sachschäden!**

Durch falsche Reinigungsmittel kann das Gerät beschädigt werden.

- Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.

**Wichtig:** Das Betriebsgerät ist nicht austauschbar.



## 8. Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen müssen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



**Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!**

### **Nur für EU-Länder:**

Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

## 9. Herstellergarantie

**Herstellergarantie** der STEINEL Vertrieb GmbH,  
Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz

Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Endkunden gerne eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

Wir leisten Garantie durch kostenlose Behebung der Mängel (Reparatur oder Austausch ggf. durch ein gleich- oder höherwertiges Nachfolgemodell) oder – nach Ihrer Wahl – Erstellung einer Gutschrift, die nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Die Garantie gilt für sämtliche STEINEL-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden, ausschließlich der STEINEL-Professional-Produkte. Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL-Produkt beträgt 3 Jahre (bei Produkten der XLED home-Serie 5 Jahre) und beginnt mit dem Kaufdatum Ihres Produktes. Diese Herstellergarantie lässt gesetzliche Gewährleistungsansprüche, die Ihnen als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer nach geltendem Recht einschließlich besonderer Schutzbestimmungen für Verbraucher zustehen können, unberührt. Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen und beschränken oder ersetzen diese nicht. Die Inanspruchnahme Ihrer gesetzlichen Rechte bei Mängeln ist unentgeltlich.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel.

Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:

- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichem Verschleiß zurückzuführen sind,



- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen,
- wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Anbau- und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transportschäden oder -verlusten.

Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

### **Geltendmachung**


Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen wollen, senden Sie es bitte vollständig mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die STEINEL Vertrieb GmbH – Reklamationsabteilung -, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz.

Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Wir tragen die Transportkosten, jedoch nicht die Transportrisiken der Rücksendung.

**3** JAHRE  
HERSTELLER  
GARANTIE

## 10. Technische Daten

- Abmessungen (H x B x T):
  - L 270 SC: 235 x 366 x 65 mm
  - L 271 SC / L 271 C: 235 x 116 x 65 mm
- Netzspannung: 220 – 240 V, 50/60 Hz
- Leistungsaufnahme ( $P_{on}$ ):
  - L 270 SC: 7,80 W
  - L 271 SC / L 271 C: 6,60 W
- Lichtstrom (360°):
  - L 270 SC: 637 lm
  - L 271 SC / L 271 C: 566 lm
- Effizienz:
  - L 270 SC: 82 lm/W
  - L 271 SC / L 271 C: 85 lm/W
- Standby Sensor ( $P_{sb}$ ): L 270 SC; L 271 SC: 0,50 W
- Standby Netzwerk ( $P_{net}$ ): 0,50 W
- Farbtemperatur: 3.000 K (warmweiß)
- Farbwiedergabeindex:  $R_a = 82$
- Mittlere Bemessungslebensdauer:
  - L70B50 bei 25°C: >60.000 Std.
- Farbkonsistenz SDCM: Anfangswert: 3
- Lichtstärkeverteilung:
 


- Grundlicht: *justierbar von 10 - 100 %*
- Hauptlicht: *justierbar von 10 - 100 %*
- Erfassungsreichweite\*: *max. 8 m tangential*
- Erfassungswinkel\*: 180°
- Zeiteinstellung\*: 5 s - 60 min
- Dämmerungseinstellung\*: 2 - 2.000 Lux
- Reichweiteneinstellung\*: 1 - 8 m
- Schutzart: IP 44
- Schutzklasse: II
- Schlagfestigkeit: IK 03
- Umgebungstemperatur: -10 bis +40°C
- Energieeffizienzklasse: *Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „E“.*

\* Für C: Nur in Kombination mit einem Bluetooth-Sensor-Produkt.

# 11. Störungsbehebung

## **Gerät ohne Spannung.**

- Sicherung nicht eingeschaltet oder defekt.
  - Sicherung einschalten.
  - Defekte Sicherung austauschen.
- Leitung unterbrochen.
  - Leitung mit Spannungsprüfer überprüfen.
- Kurzschluss in der Netzzuleitung.
  - Anschlüsse überprüfen.
- Eventuell vorhandener Netzschalter aus.
  - Netzschalter einschalten.

## **Gerät schaltet nicht ein.**

- Dämmerungseinstellung falsch gewählt.
  - Dämmerungseinstellung neu einstellen.
- Netzschalter AUS.
  - Netzschalter einstellen.
- Sicherung nicht eingeschaltet oder defekt.
  - Sicherung einschalten.
  - Defekte Sicherung austauschen.
- Schnelle Bewegungen werden zur Störungsminimierung unterdrückt oder Erfassungsbereich zu klein oder nicht korrekt.
  - Erfassungsbereich kontrollieren und justieren.
- Lichtquelle defekt.
  - Die Lichtquelle ist nicht wechselbar. Gerät komplett ersetzen.

## **Gerät schaltet nicht aus.**

- Dauernde Bewegung im Erfassungsbereich.
  - Erfassungsbereich kontrollieren.
  - Bei Bedarf den Erfassungsbereich einschränken oder verändern.

### **Gerät schaltet unerwünscht ein.**

- Gerät nicht bewegungssicher montiert.
  - Gerät fest montieren.
- Bewegung lag vor, wurde jedoch vom Beobachter nicht erkannt (Bewegung hinter Wand, Bewegung eines kleinen Objektes in unmittelbarer Lampennähe etc.).
  - Bereich kontrollieren.
  - Bei Bedarf den Erfassungsbereich einschränken oder verändern.

---

**STEINEL Vertrieb GmbH**

Dieselstraße 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

[www.steinell.de](http://www.steinell.de)

**Contact**

[www.steinell.de/contact](http://www.steinell.de/contact)



# Index

1.	About this document	3
2.	General safety precautions	3
3.	System description	4
4.	Electrical connection	13
5.	Installation	14
6.	Function	26
7.	Maintenance and care	30
8.	Disposal	31
9.	Manufacturer's warranty	32
10.	Technical specifications	33
11.	Troubleshooting	34

## 1. About this document

- Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.
- Subject to change in the interest of technical progress.



**Hazard warning!**



**Warning of hazards from electricity!**



**Warning of hazards from water!**

## 2. General safety precautions



**Failure to observe these operating instructions presents hazards!**

These instructions contain important information on the safe use of this product. Particular attention is drawn to potential hazards. Failure to observe this information may lead to death or serious injuries.

- Read instructions carefully.
- Follow safety advice.
- Keep instructions within easy reach.
- Working with electrical current may produce hazardous situations. Touching live parts can result in electrical shock, burns or death.
- Work on mains voltage must only be performed by qualified, skilled personnel.
- National wiring regulations and electrical operating conditions must be observed (e.g. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Only use genuine replacement parts.
- Repairs must only be carried out by companies qualified to do so.



## 3. System description

### Proper use -

#### L 270 Digi SC light

- LED light with infrared motion sensor and interchangeable, illuminated house number panels.
- For mounting on outdoor walls.
- Lights can be interconnected via Bluetooth Mesh standard.
- Operation via Steinel Connect app.

### Proper use -

#### L 271 Digi SC light

- LED light with infrared motion sensor.
- For mounting on outdoor walls.
- Lights can be interconnected via Bluetooth Mesh standard.
- Operation via Steinel Connect app.

### Proper use -

#### L 271 Digi C light

- LED light.
- For mounting on outdoor walls.
- Lights can be interconnected via Bluetooth Mesh standard.
- Operation via Steinel Connect app.

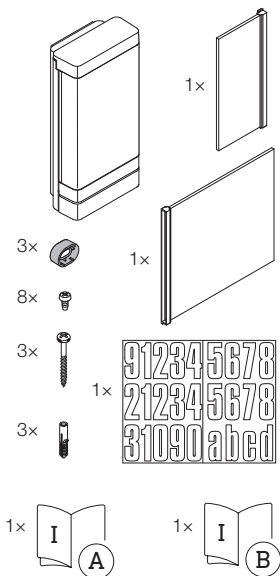
## **Motion sensor operating principle**

Operating principle refers to the sensor-switched type (SC) or to the manually operated type (C) in combination with a Bluetooth sensor product.

- The integrated infrared sensor detects the heat radiated from moving objects (e.g. people, animals). The heat detected in this way is converted electronically into a signal that switches the unit ON automatically.
- The most reliable way of detecting motion is to install the unit with the sensor aimed across the direction in which a person would walk.
- Motion detection reach is restricted when the unit is approached head on.
- Obstacles (such as trees, walls or panes of glass) may restrict or prevent the detection of movement.
- Sudden fluctuations in temperature as a result of changes in weather are not distinguished from sources of heat.

## Package contents for L 270 Digi SC light

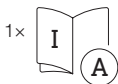
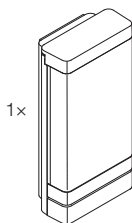
3.1



- 1 LED light with infrared motion sensor
- 1 illuminated panel, large
- 1 illuminated panel, small
- 3 spacers
- 8 screws for mounting the panels
- 3 screws for mounting the light
- 3 wall plugs
- 1 sheet of self-adhesive house numbers
- 1 safety data sheet (A)
- 1 quick start (B)

## Package contents for L 271 Digi SC light

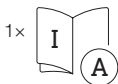
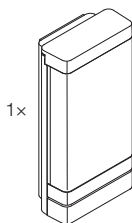
3.2



- 1 LED light with infrared motion sensor
- 3 spacers
- 3 screws
- 3 wall plugs
- 1 safety data sheet (A)
- 1 quick start (B)

## Package contents for L 271 Digi C light

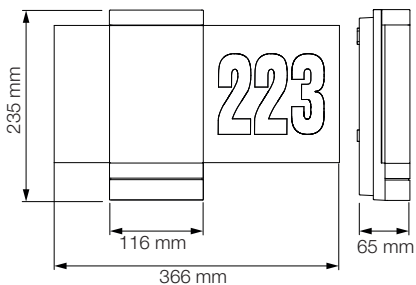
3.3



- 1 LED light
- 3 spacers
- 3 screws
- 3 wall plugs
- 1 safety data sheet (A)
- 1 quick start (B)

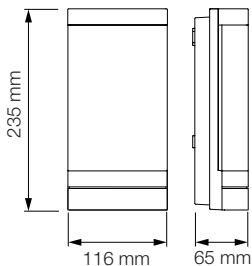
## Product dimensions - L 270 Digi SC light

3.4



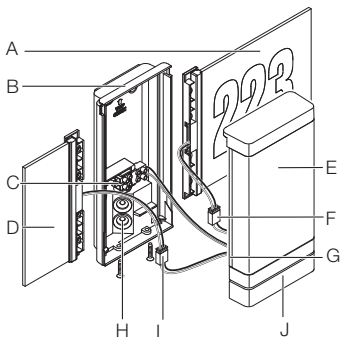
## Product dimensions - L 271 Digi SC and L 271 Digi C lights

3.5



## Product components - L 270 Digi SC light

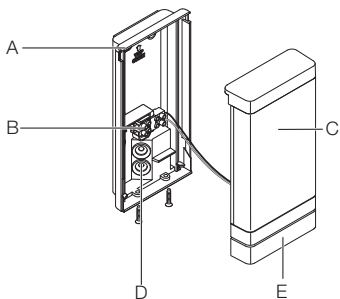
3.6



- A Illuminated house-number panel
- B Wall mount
- C Connecting terminal
- D Illuminated panel
- E LED cover
- F Connecting plug
- G Panel holder
- H Sealing plug
- I Connecting plug
- J Sensor unit

**Product components -  
L 271 Digi SC and L 271 Digi C lights**

**3.7**

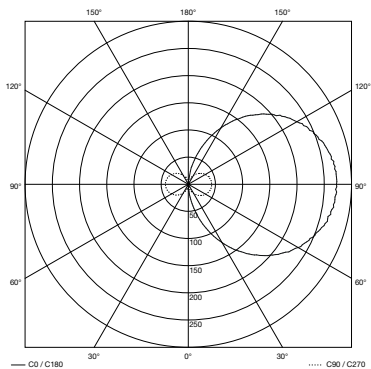


- A** Wall mount
- B** Connecting terminal
- C** LED cover
- D** Sealing plug
- E** Sensor unit (SC only)



## Light distribution curve

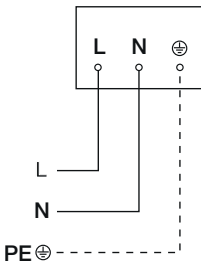
3.8



## 4. Electrical connection

### Wiring diagram - lights

4.1

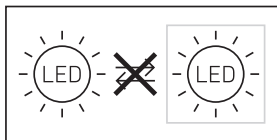


The mains power supply lead is a 3-core cable:

- L** = phase conductor (usually black, brown or grey)
- N** = Neutral conductor (usually blue)
- PE** = protective-earth conductor (green/yellow)

The unit can also be connected to the power supply downstream of a mains switch if it is ensured that the mains switch is left ON all the time.

The LEDs in this unit cannot be replaced. In the event of LED failure, the entire product must be replaced.



## 5. Installation



**Hazard from electrical power.**

Touching live parts can result in electrical shock, burns or death.

- Switch OFF power and interrupt power supply.
- Using a voltage tester, check to make sure that the power supply is disconnected.
- Make sure power supply remains interrupted.

### **Risk of damage to property!**

Mixing up connection leads may produce a short circuit.

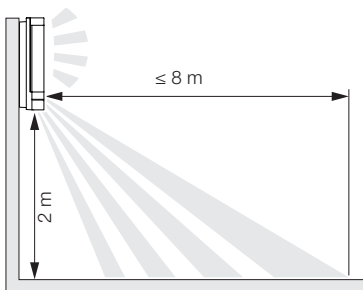
- Identify connection leads.
- Connect the leads correctly.

### **Preparing for installation**

- Check all components for damage. Do not use the product if it is damaged.
- Select an appropriate site to install the product.
  - Take reach into consideration.
  - Take reach and motion detection into consideration (SC only).
  - Vibration-free.
  - No obstacles in detection zone (SC only).
  - Not in explosive atmospheres.
  - Not on normally flammable surfaces.
  - Do not look into the light source from a short distance (< 30 cm).
  - Spaced at a distance of at least 50 cm from other LED lights.

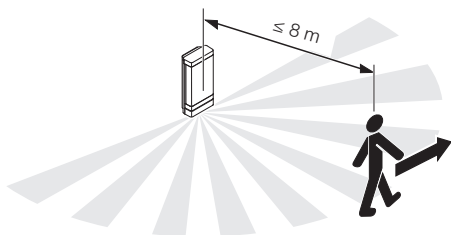
## Reach - L 270 Digi SC and L 271 Digi SC lights

5.1



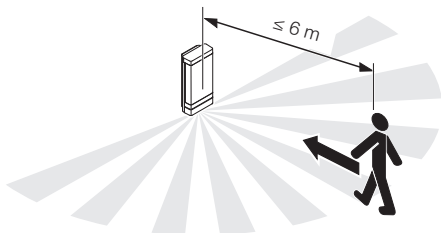
## Detecting movement of persons walking past the L 270 Digi SC and L 271 Digi SC lights

5.2



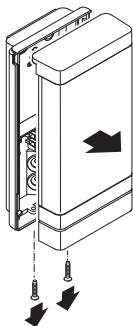
## Detecting movement of persons walking towards L 270 Digi SC and L 271 Digi SC lights

5.3



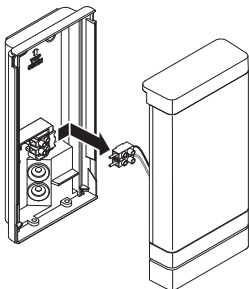
## Mounting procedure

5.4



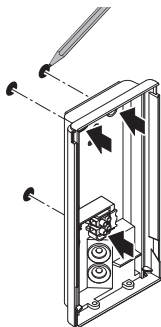
- Check to make sure the power supply is switched OFF.
- Unscrew LED cover from wall mount.

5.5



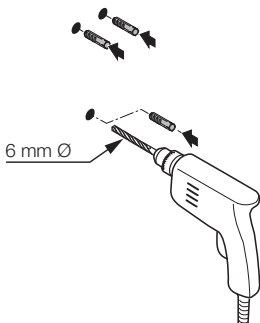
- Disconnect connecting plug.

5.6



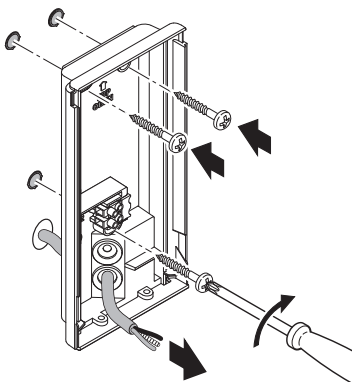
- Mark drill holes.

5.7



- Drill holes ( $\varnothing$  6 mm) and fit wall plugs.

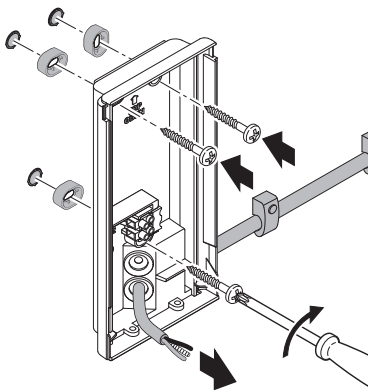
5.8



- Pierce sealing plug for power supply lead
- Firmly screw wall mount into place for concealed power supply lead without spacers.

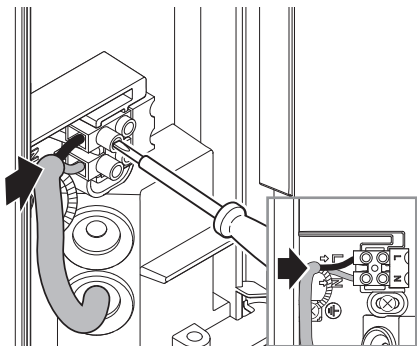


5.9



- Pierce sealing plug for power supply lead
- Use spacers to screw down wall mounts for surface-mounted wiring.

## 5.10

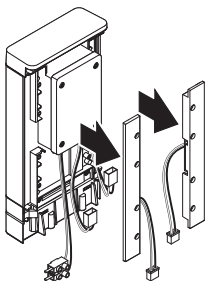


- Connect mains power supply lead as shown in the wiring diagram.

→ „4. Electrical connection“

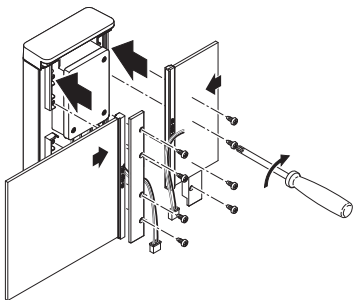
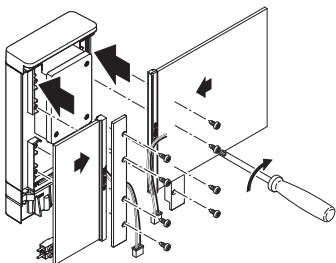
## L 270 Digi SC light

## 5.11



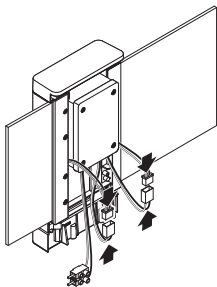
- Remove panel holders.

### 5.12



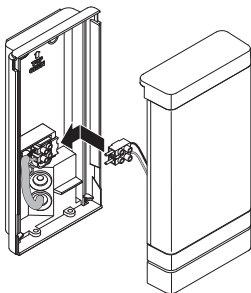
- Push panels into panel holders. Screw panel holders into place.
  - The large and small panel can be screw-mounted on either side.
  - The panels can be interchanged.

5.13



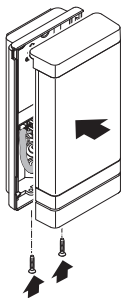
- Interconnect plugs for connecting house number panels.

5.14



- Connect terminal.

5.15



- Screw LED cover to wall mount.

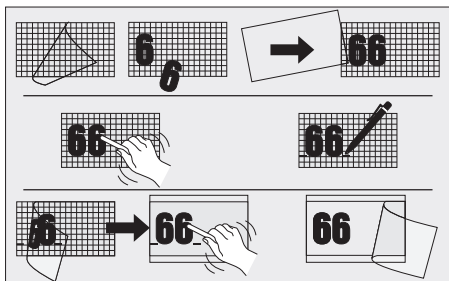
5.16



- Switch ON power supply.

### L 270 Digi SC light

5.17



- Affix house numbers from sheet of self-adhesive house numbers.
  - Make settings.
- „6. Function“

## 6. Function

### L 270 Digi SC and L 271 Digi SC lights

#### Factory settings (state on leaving the factory)

- Reach setting = max.
- Main light time setting: 10 sec.
- Basic light time setting: 1 min.
- Twilight level: 2,000 lux
- Basic light dimming level: 50 %

#### Factory settings

- Reach setting: 8 m
- Main light stay-ON time: 3 min.
- Basic light stay-ON time: 5 min.
- Twilight level: 500 lux
- Basic light dimming level: 10 %
- Effect lighting: ON

#### Steinel Connect app

To configure the unit via smartphone or tablet, you must download the STEINEL Connect app from your app store. You will need a Bluetooth-capable smartphone or tablet.

Android



iOS



## **Following functions can be set via the Steinel Connect app:**

- Time setting 5 s - 60 min
- Twilight setting: 2 - 2,000 lux
- Teaching lux
- Basic light level
- Main light level
- Soft light start function
- Teaching time of day
- Reach adjustment
- Bluetooth interconnection

### **Time setting**

The switch-off delay can be set to any period from approx. 5 seconds to a maximum of 60 minutes. Every movement detected re-activates the light.

The shortest time setting is recommended when adjusting the detection zone and performing the functional test.

### **Twilight setting**

The brightness response threshold (twilight) can be infinitely varied from approx. 2 - 2,000 lux.

Daylight mode must be selected when adjusting the detection zone and performing the functional test in daylight.

### **Basic light level**

The brightness of the basic light level setting can be varied between 10% and 100%.

Basic light can be set in relation to time or ambient light level.

The light switches to maximum output (100%) for the time selected in response to movement in the detection zone.

The light then returns to the basic light level.



### **Main light level**

The brightness of the main light level setting can be varied between 10 % and 100%.

### **Soft light start function:**

On switching ON, light level constantly builds up to 100 % (fade in).

On switching OFF, light level is constantly reduced to 0 % (fade out).

Fade-in and fade-out times are selectable.

### **Manual override**

The manual override parameters can be set via the Steinel Connect app.

In the new app, manual override can be set to any specific time of day (teaching time of day).

### **Bluetooth interconnection (Bluetooth Connect Mesh)**

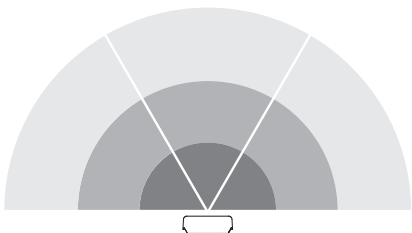
The sensor switch complies with the Bluetooth Mesh standard. It can be interconnected with all products complying with the Bluetooth Mesh standard.

The sensor switch is configured by Steinel Connect app. Appropriate network keys are saved on the smartphone or tablet the first time a connection is made between sensor switch and Steinel Connect app. The key rules out any unauthorised access to the sensor.

The network key must be shared for access via another smartphone or tablet.

## Set detection zone

6.1



The area covered by the sensor can be divided into three zones:

- Each of the three zones can be activated or deactivated separately.
- Reach can be set for each of the three zones.

**Note:** when setting the detection zone, it is recommended to select

- the shortest time
- daylight mode

## 7. Maintenance and care

The tool requires no maintenance.



**Hazard from electrical power.**

Contact between water and live parts can result in electric shock, burns or death.

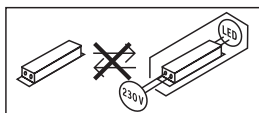
- Only clean tool in a dry state.

### **Risk of damage to property!**

Using the wrong cleaning product can damage the light.

- Clean tool with a moist cloth without detergent.

**Important note:** the control gear cannot be replaced.



## 8. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



**Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.**

### **EU countries only:**

Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

## 9. Manufacturer's warranty

This Steinel product has been manufactured with utmost care, tested for proper operation and safety and then subjected to random sample inspection. Steinel guarantees that it is in perfect condition and proper working order. The warranty period is 36 months and starts on the date of sale to the consumer. We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement of defective parts at our own discretion. The warranty shall not cover damage to wear parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance. Further consequential damage to other objects shall be excluded.

Claims under the warranty will only be accepted if the unit is sent fully assembled and well-packed with a brief description of the fault, a receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Centre.

### **Repair service:**

If defects occur outside the warranty period or are not covered by the warranty, ask your nearest service station for the possibility of repair.

**3** YEAR  
MANUFACTURER'S  
WARRANTY

## 10. Technical specifications

- Dimensions (H × W × D): L 270 SC: 235 × 366 × 65 mm  
L 271 SC / L 271 C: 235 × 116 × 65 mm
- Power supply: 220-240 V, 50/60 Hz
- Power consumption ( $P_{on}$ ): L 270 SC: 7.80 W  
L 271 SC / L 271 C: 6.60 W
- Luminous flux (360°): L 270 SC: 637 lm  
L 271 SC / L 271 C: 566 lm
- Efficiency: L 270 SC: 82 lm/W  
L 271 SC / L 271 C: 85 lm/W
- Standby, sensor ( $P_{sb}$ ): L 270 SC; L 271 SC: 0.50 W
- Standby, network ( $P_{net}$ ): 0.50 W
- Colour temperature: 3,000 K (warm white)
- Colour rendering index:  $R_a = 82$
- Average rated life expectancy: L70B50 at 25°C: >60,000 hours
- Colour consistency SDCM: starting value: 3
- Luminous intensity distribution:



- Basic light level: adjustable from 10-100 %
- Main light: adjustable from 10-100 %
- Detection reach\*: max. 8 m tangentially
- Angle of coverage\*: 180°
- Time setting\*: 5 s - 60 min
- Twilight setting\*: 2-2,000 lux
- Reach setting\*: 1-8 m
- IP rating: IP44
- Protection class: II
- Impact resistance: IK03
- Ambient temperature: -10 to +40°C
- Energy efficiency class: This product contains a light source from energy efficiency class "E".

\* For C: only in combination with a Bluetooth sensor-switched product.

# 11. Troubleshooting

## **Unit without power.**

- Fuse not switched ON or faulty.
  - Switch ON fuse.
  - Change faulty fuse.
- Break in wiring.
  - Check wiring with voltage tester.
- Short circuit in mains power supply lead.
  - Check connections.
- Any mains switch OFF
  - Switch ON mains switch.

## **Unit does not switch ON.**

- Wrong twilight setting selected.
  - Reset twilight setting.
- Mains switch OFF.
  - Turn on mains switch.
- Fuse not switched ON or faulty.
  - Switch ON fuse.
  - Change faulty fuse.
- Rapid movements being suppressed to minimise malfunctioning, or detection zone too small or incorrectly defined.
  - Check and adjust detection zone.
- Light source faulty.
  - The light source cannot be changed. Completely replace unit.

## **Unit does not switch OFF.**

- Continued movement within the detection zone.
  - Check detection zone.
  - If necessary, limit or change detection zone.

### **Unit switches ON when it should not.**

- Floodlight not mounted for detecting movement reliably.
  - Securely mount floodlight.
- Movement occurred but not identified by the observer (movement behind wall, small object moving in immediate proximity of lamp etc.).
  - Check detection zone.
  - If necessary, limit or change detection zone.



---

**STEINEL Vertrieb GmbH**

Dieselstraße 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

[www.steinel.de](http://www.steinel.de)

**Contact**

[www.steinel.de/contact](http://www.steinel.de/contact)



# Sommaire

1.	À propos de ce document	3
2.	Consignes de sécurité générales	3
3.	Description de l'appareil	4
4.	Branchement électrique	13
5.	Montage	14
6.	Fonctions	26
7.	Entretien et maintenance	30
8.	Recyclage	31
9.	Garantie du fabricant	32
10.	Caractéristiques techniques	33
11.	Élimination des défauts	34

# 1. À propos de ce document

- Il est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Une réimpression, même partielle, n'est autorisée qu'après notre accord préalable.
- Sous réserve de modifications techniques permettant des améliorations techniques.



**Attention danger !**



**Attention danger dû au courant électrique !**



**Attention danger dû à l'eau !**

# 2. Consignes de sécurité générales



**Danger en cas de non-respect des instructions du mode d'emploi !**

Le présent document contient des informations importantes sur la manipulation et l'utilisation en toute sécurité de l'appareil. Nous signalerons les risques éventuels au fur et à mesure dans ce document. L'ignorance des risques peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- Veuillez respecter les consignes de sécurité.
- Le conserver à portée de la main.
- Le travail sur des installations électriques peut présenter des dangers. Le contact avec des pièces sous tension peut entraîner une électrocution, des brûlures, voire la mort.
- Seules des personnes qualifiées et spécialisées sont autorisées à effectuer des travaux sur le réseau électrique.

- Ces travaux doivent donc être effectués correctement et conformément aux normes en vigueur (p. ex. NF C-15100, A - ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH - SEV 1000).
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Uniquement des entreprises spécialisées sont autorisées à effectuer des réparations.

### 3. Description de l'appareil

#### **Utilisation conforme aux prescriptions relatives à l'applique L 270 Digi SC**

- Applique LED avec détecteur de mouvement infrarouge et panneau de numéro de maison rétroéclairé interchangeable.
- Pour un montage mural à l'extérieur.
- Les luminaires peuvent être mis en réseau via la technologie Bluetooth mesh.
- Commande via l'application STEINEL Connect.

#### **Utilisation conforme aux prescriptions relatives à l'applique L 271 Digi SC**

- Applique LED avec détecteur de mouvement infrarouge.
- Pour un montage mural à l'extérieur.
- Les luminaires peuvent être mis en réseau via la technologie Bluetooth mesh.
- Commande via l'application STEINEL Connect.

#### **Utilisation conforme aux prescriptions relatives à l'applique L 271 Digi C**

- Applique LED.
- Pour un montage mural à l'extérieur.
- Les luminaires peuvent être mis en réseau via la technologie Bluetooth mesh.
- Commande via l'application STEINEL Connect.

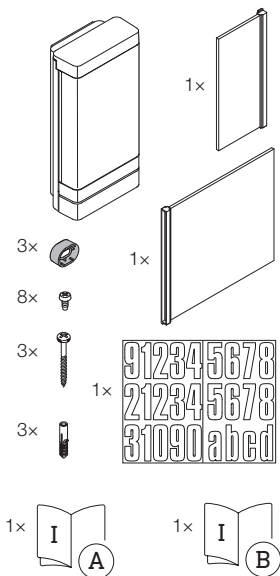
## **Principe de fonctionnement du détecteur de mouvement**

Le principe de fonctionnement se rapporte à la version à détection (SC) ou à la version manuelle (C) combinée avec un produit à détection Bluetooth.

- Le détecteur infrarouge détecte le rayonnement de chaleur invisible émis par les corps en mouvement (personnes, animaux, etc.). Le rayonnement de chaleur ainsi capté est ensuite traité par un système électronique qui met en marche automatiquement l'appareil.
- La détection des mouvements est la plus fiable quand l'appareil est monté perpendiculairement au sens de passage.
- La portée de la détection du mouvement est limitée si vous avancez directement vers le détecteur.
- Les obstacles comme les arbres, les murs ou les vitres peuvent limiter, voire rendre impossible la détection des mouvements.
- L'appareil ne peut pas faire la différence entre des variations brutales de température dues à des intempéries ou à des sources de chaleur.

## Contenu de la livraison de l'applique L 270 Digi SC

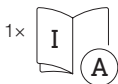
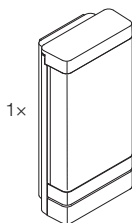
3.1



- 1 applique LED avec détecteur de mouvement infrarouge
- 1 grand panneau LED rétroéclairé
- 1 petit panneau LED rétroéclairé
- 3 pièces d'écartement
- 8 vis pour le montage du panneau
- 3 vis pour le montage de l'applique
- 3 chevilles
- 1 plaquette de numéros de maison
- 1 fiche technique de sécurité (A)
- 1 guide de démarrage rapide (B)

## Contenu de la livraison de l'applique L 271 Digi SC

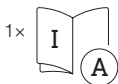
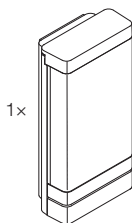
3.2



- 1 applique LED avec détecteur de mouvement infrarouge
- 3 pièces d'écartement
- 3 vis
- 3 chevilles
- 1 fiche technique de sécurité (A)
- 1 guide de démarrage rapide (B)

## Contenu de la livraison de l'applique L 271 Digi C

3.3

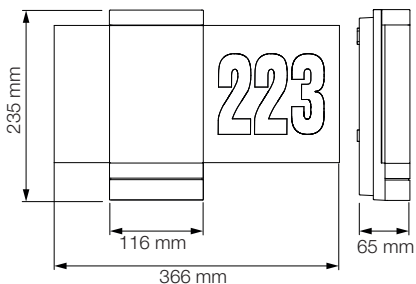


- 1 applique LED
- 3 pièces d'écartement
- 3 vis
- 3 chevilles
- 1 fiche technique de sécurité (A)
- 1 guide de démarrage rapide (B)



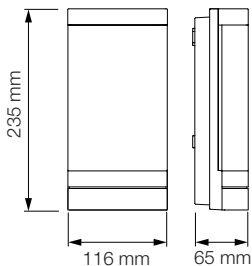
## Dimensions de l'applique L 270 Digi SC

3.4



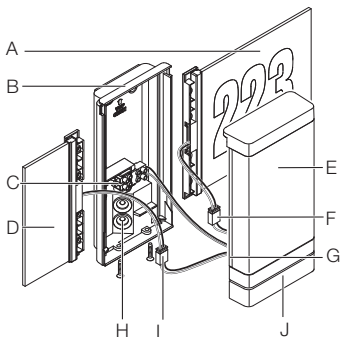
## Dimensions des appliques L 271 Digi SC et L 271 Digi C

3.5



## Vue d'ensemble de l'applique L 270 Digi SC

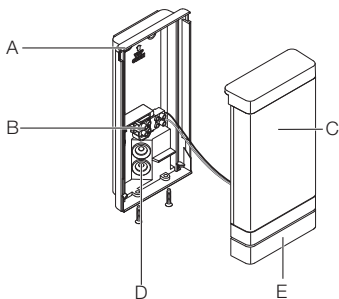
3.6



- A** Panneau de numéro de maison rétroéclairé
- B** Support mural
- C** Domino
- D** Panneau LED rétroéclairé
- E** Cache LED
- F** Connecteur
- G** Porte-panneau
- H** Bouchon
- I** Connecteur
- J** Détecteur

## Vue d'ensemble des appliques L 271 Digi SC et L 271 Digi C

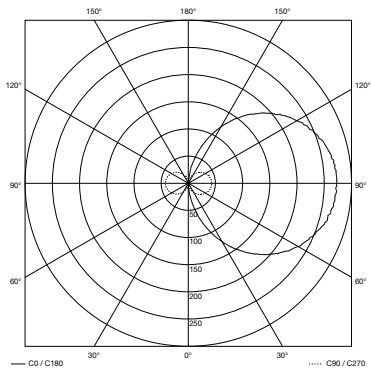
3.7



- A Support mural
- B Domino
- C Cache LED
- D Bouchon
- E Détecteur (uniquement pour SC)

## Courbe de répartition de la lumière

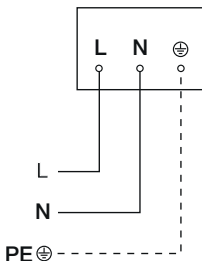
3.8



## 4. Branchement électrique

### Schéma des connexions des appliques

4.1



Le câble secteur est composé d'un câble à 3 conducteurs :

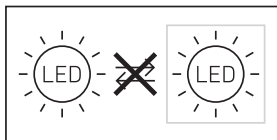
**L** = phase (généralement noir, marron ou gris)

**N** = neutre (généralement bleu)

**PE** = conducteur de terre (vert/jaune)

Il est possible de brancher l'appareil également en aval d'un interrupteur secteur s'il est garanti que ce dernier est toujours en position MARCHE.

Il n'est pas possible de remplacer la LED de cet appareil. Il faut, si nécessaire, remplacer tout l'appareil.



## 5. Montage



### Risque d'électrocution !

Le contact avec des pièces sous tension peut entraîner une électrocution, des brûlures, voire la mort.

- Mettre l'appareil hors tension et couper l'alimentation électrique.
- Vérifier l'absence de tension à l'aide d'un testeur de tension.
- S'assurer que l'alimentation électrique demeure coupée.

### Risque de dommages matériels !

Une interversion des câbles de raccordement peut conduire à un court-circuit.

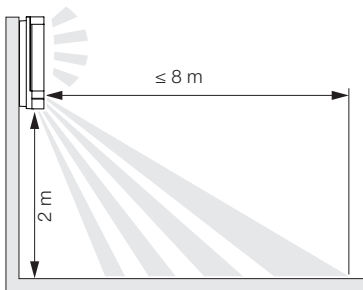
- Repérer les câbles de raccordement.
- Brancher correctement les câbles de raccordement.

### Préparatifs de montage

- Contrôler l'absence de dommages sur toutes les pièces. Ne pas mettre le produit en service en cas de dommage.
- Sélectionner le lieu d'installation approprié.
  - En tenant compte de la portée
  - et de la détection des mouvements (uniquement pour SC).
  - Monter l'appareil à l'abri d'éventuelles secousses.
  - Zones de détection sans obstacle (uniquement pour SC).
  - Il est interdit d'installer l'appareil dans des zones à risque d'explosion.
  - Ne pas monter l'appareil sur des surfaces inflammables.
  - Ne pas regarder directement la source lumineuse allumée à une courte distance (< 30 cm).
  - À une distance minimale de 50 cm des autres luminaires à LED.

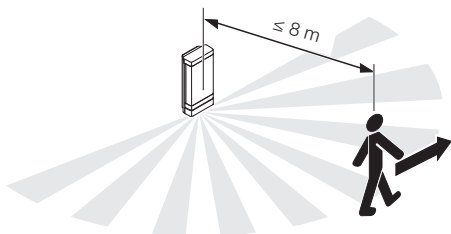
## Dimension des appliques L 270 Digi SC et L 271 Digi SC

5.1



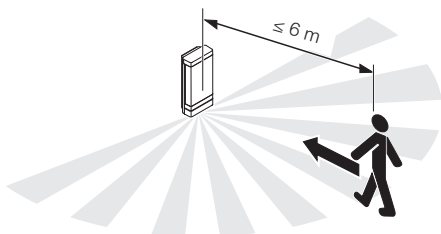
Détection de mouvement perpendiculairement au sens du passage avec les appliques L 270 Digi SC et L 271 Digi SC

5.2



Détection de mouvement dans le sens du passage avec les appliques L 270 Digi SC et L 271 Digi SC

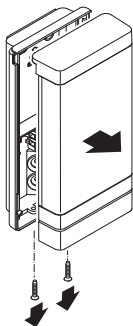
5.3





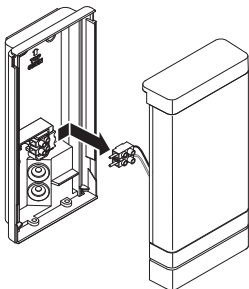
## Étapes de montage

5.4



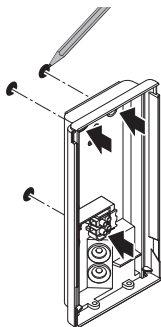
- Vérifier que l'alimentation électrique a été coupée.
- Dévisser le cache LED du support mural.

5.5



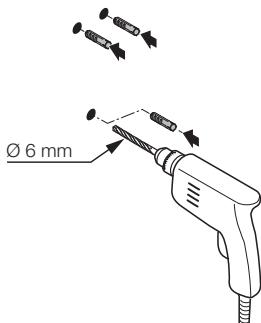
- Débrancher le connecteur.

5.6



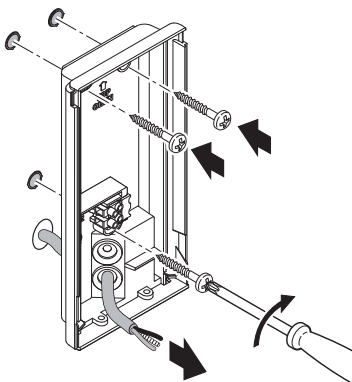
- Marquer l'emplacement des trous.

5.7



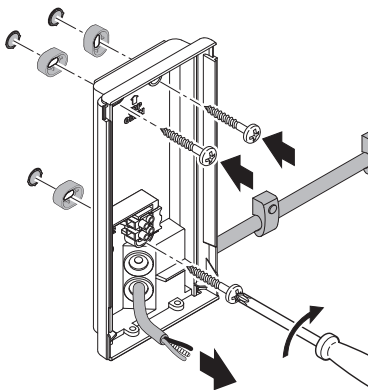
- Percer les trous (Ø 6 mm) puis mettre les chevilles.

5.8



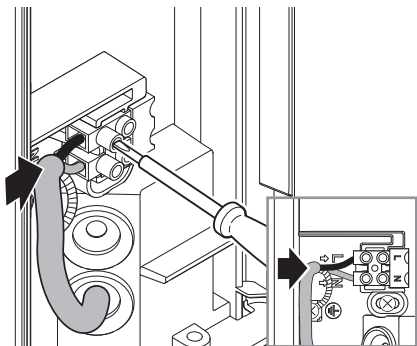
- Percer le bouchon pour faire passer le câble d'alimentation secteur.
- Visser à fond le support mural en cas de câble d'alimentation encastré sans pièce d'écartement.

5.9



- Percer le bouchon pour faire passer le câble d'alimentation secteur.
- Visser à fond le support mural en cas de câble d'alimentation en saillie avec pièces d'écartement.

## 5.10

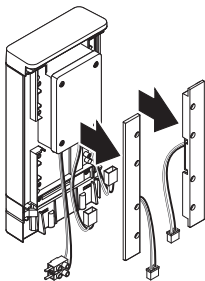


- Brancher le câble secteur conformément au schéma des connexions.

→ „4. Branchement électrique“

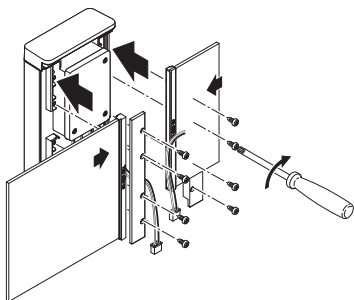
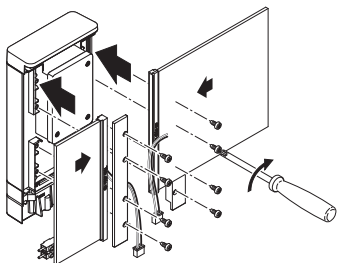
### Applique L 270 Digi SC

## 5.11



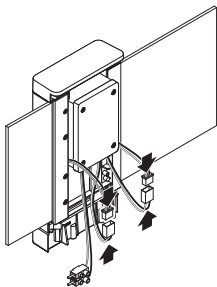
- Enlever le porte-panneau.

5.12



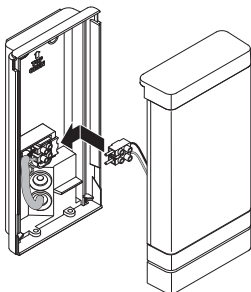
- Insérer le panneau dans le porte-panneau. Visser le porte-panneau.
  - Il est possible de visser le petit ou le grand panneau soit à gauche, soit à droite de la source lumineuse.
  - Les panneaux sont interchangeables.

5.13



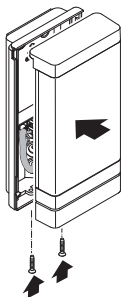
- Enficher le connecteur du panneau de numéro de maison.

5.14



- Enficher le domino.

5.15



- Visser le cache LED sur le support mural.



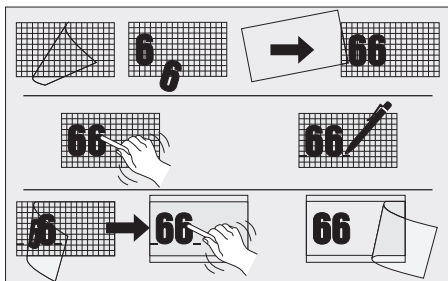
5.16



- Mettre l'appareil sous tension.

### Applique L 270 Digi SC

5.17



- Coller le ou les chiffre(s) de la plaquette de numéro de maison.
- Procéder aux réglages.  
→ „6. Fonctions“

## 6. Fonctions

### Appliques L 270 Digi SC et L 271 Digi SC

#### Réglages effectués en usine (état à la livraison)

- Réglage de la portée : max.
- Temporisation de l'éclairage principal : 10 s
- Temporisation du balisage : 1 min
- Réglage du seuil de déclenchement : 2 000 lx
- Niveau de variation du balisage : 50 %

#### Réglages effectués en usine

- Réglage de la portée : 8 m
- Temporisation de l'éclairage principal : 3 min
- Temporisation du balisage : 5 min
- Réglage du seuil de déclenchement : 500 lx
- Niveau de variation du balisage : 10 %
- Rétroéclairage : EN MARCHÉ

#### L'appli STEINEL Connect

Il faut télécharger l'application STEINEL Connect depuis votre AppStore pour pouvoir configurer l'applique avec un smartphone ou une tablette. Un smartphone ou une tablette compatible Bluetooth est nécessaire.

Android



iOS



## **Les fonctions suivantes peuvent être réglées depuis l'application STEINEL Connect :**

- Temporisation : entre 5 s et 60 min
- Réglage du seuil de déclenchement : de 2 à 2000 lx
- Lux Teach (mode apprentissage)
- Balisage
- Éclairage principal
- Fonction d'allumage en douceur
- Teach-In horaire (mode d'apprentissage)
- Réglage de la portée
- Mise en réseau via Bluetooth

### **Temporisation**

Il est possible de régler progressivement la temporisation d'environ 5 secondes à 60 minutes au maximum. Tout mouvement détecté allume à nouveau le luminaire.

Lors du réglage de la zone de détection et du test de fonctionnement, nous recommandons de régler la durée la plus courte.

### **Réglage du seuil de déclenchement**

Il est possible de régler progressivement la luminosité de déclenchement (crépuscule) entre env. 2 et 2000 lx.

Lors du réglage de la zone de détection et du test de fonctionnement en plein jour, le bouton de réglage doit être sur le fonctionnement diurne.

### **Balisage**

Il est possible de régler la luminosité du balisage entre 10 % et 100 %.

Il est possible de régler le balisage en fonction du temps ou de la luminosité.

L'éclairage s'enclenche pour la durée programmée (voir temporisation) à la position d'éclairage à pleine puissance (100 %) dès qu'un mouvement est identifié dans la zone de détection. L'applique commute ensuite à nouveau sur balisage.

## **Éclairage principal**

Il est possible de régler la luminosité de l'éclairage principal entre 10 % et 100 %.

### **Fonction d'allumage en douceur :**

Ceci signifie qu'au moment de l'allumage, l'éclairage ne s'enclenche pas directement à sa puissance maximum, mais que sa clarté augmente en peu de temps pour atteindre 100 % (fade in).

De même, l'intensité de l'éclairage diminue lentement jusqu'à atteindre 0 % (fade out) lors de l'extinction.

Il est possible de régler les temporisations fade in et fade out en fonction des besoins.

### **Mode marche forcée**

L'application STEINEL Connect permet de régler les paramètres du mode marche forcée.

Dans la nouvelle application, Il est possible de régler à souhait la marche forcée jusqu'à une heure spécifiée (Teach-in horaire).

### **Mise en réseau via Bluetooth (technologie Bluetooth Connect Mesh)**

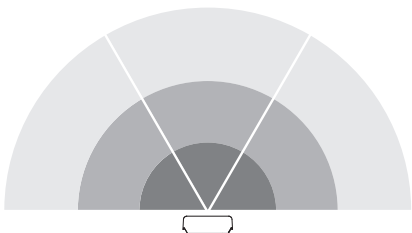
Le détecteur type interrupteur encastré fonctionne avec la technologie Bluetooth mesh. Il peut être mis en réseau avec tous les produits fonctionnant avec la technologie Bluetooth mesh.

Le détecteur type interrupteur encastré est configuré depuis l'application STEINEL Connect. Lors de la première connexion du détecteur type interrupteur encastré avec l'application STEINEL Connect, des clés réseau correspondantes sont mémorisées sur le smartphone ou la tablette. Les clés empêchent tout accès non autorisé au détecteur.

Pour accéder au détecteur depuis un autre smartphone ou une autre tablette, il faut partager la clé réseau.

## Réglage de la zone de détection

6.1



La zone de détection du détecteur est partagée en trois zones :

- Il est possible d'activer ou de désactiver individuellement chacune des trois zones.
- Il est possible de régler individuellement la portée pour chacune des trois zones.

**Remarque** : pour le réglage de la zone de détection, il est recommandé de :

- sélectionner la durée la plus courte et de
- régler le fonctionnement diurne.

## 7. Entretien et maintenance

L'appareil ne nécessite aucun entretien.



**Risque d'électrocution !**

Si des pièces sous tension sont au contact avec de l'eau, il y a risque d'électrocution, de brûlures, voire danger de mort.

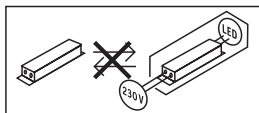
- Nettoyer l'appareil uniquement à sec.

### **Risque de dommages matériels !**

Des détergents inappropriés risquent d'endommager l'appareil.

- Nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humide sans détergent.

**Important :** il n'est pas possible de remplacer l'appareil.



## 8. Recyclage

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.



**Ne pas jeter les appareils électriques avec les ordures ménagères !**

### **Uniquement pour les pays de l'UE :**

Conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.

## 9. Garantie du fabricant

Ce produit STEINEL a été fabriqué avec le plus grand soin. Son fonctionnement et sa sécurité ont été contrôlés suivant des procédures fiables et il a été soumis à un contrôle final par sondage. STEINEL garantit un état et un fonctionnement irréprochables. La durée de garantie est de 36 mois et débute au jour de la vente au consommateur. Nous remédions aux défauts provenant d'un vice de matière ou de construction. La garantie sera assurée à notre discrétion par réparation ou échange des pièces défectueuses. La garantie ne s'applique ni aux pièces d'usure, ni aux dommages et défauts dus à une utilisation ou à une maintenance incorrecte. Les dommages consécutifs causés à d'autres objets sont exclus de la garantie. La garantie ne s'applique que si l'appareil non démonté est retourné au point de service après-vente le plus proche, dans un emballage adéquat, accompagné d'une brève description du défaut et d'un ticket de caisse ou d'une facture portant la date d'achat et le cachet du vendeur.

**Service de réparation :** une fois la garantie écoulee ou en cas de défauts non couverts par la garantie, contactez votre point de service après-vente pour savoir si une remise en état de l'appareil est possible.

**3 A N S**  
DE GARANTIE  
FABRICANT



## 10. Caractéristiques techniques

- Dimensions (H x l x P) : L 270 SC : 235 x 366 x 65 mm  
L 271 SC / L 271 C : 235 x 116 x 65 mm
- Tension du réseau : 220-240 V, 50/60 Hz
- Puissance absorbée ( $P_{on}$ ) : L 270 SC : 7,80 W  
L 271 SC / L 271 C : 6,60 W
- Flux lumineux (360°) : L 270 SC : 637 lm  
L 271 SC / L 271 C : 566 lm
- Efficacité : L 270 SC : 82 lm/W  
L 271 SC / L 271 C : 85 lm/W
- Mode veille du détecteur ( $P_{sb}$ ) : L 270 SC ; L 271 SC : 0,50 W
- Mode veille réseau ( $P_{net}$ ) : 0,50 W
- Température de couleur : 3 000 K (blanc chaud)
- Indice de rendu des couleurs :  $R_a = 82$
- Durée de vie moyenne de calcul : L70B50 à 25 °C : > 60 000 h
- Uniformité des couleurs SDCM : valeur initiale : 3
- Répartition de l'intensité lumineuse :



- Balisage : réglable de 10 à 100 %
- Éclairage principal : réglable de 10 à 100 %
- Portée du détecteur\* : max. 8 m tangentielle
- Angle de détection\* : 180°
- Temporisation\* : de 5 s à 60 min
- Réglage du seuil de déclenchement\* : de 2 à 2000 lx
- Réglage de la portée\* : de 1 à 8 m
- Indice de protection : IP 44
- Classe de protection : II
- Résistance aux chocs : IK 03
- Température ambiante : de -10 à +40 °C
- Classe d'efficacité énergétique : ce produit contient une source de la classe d'efficacité énergétique « E ».

\* Pour C : uniquement en combinaison avec un produit à détection Bluetooth

## 11. Élimination des défauts

### **L'appareil n'est pas sous tension.**

- Fusible non enclenché ou défectueux.
  - Enclencher le fusible.
  - Remplacer le fusible défectueux.
- Câble coupé.
  - Vérifier le câble à l'aide d'un testeur de tension.
- Court-circuit dans le câble secteur.
  - Vérifier les branchements.
- L'interrupteur secteur éventuellement présent en position arrêt.
  - Mettre l'interrupteur secteur en position MARCHE.

### **L'appareil ne s'allume pas.**

- Mauvais choix du réglage du seuil de déclenchement.
  - Régler à nouveau le seuil de déclenchement.
- Interrupteur secteur en position ARRÊT.
  - Mettre l'interrupteur secteur en position MARCHE.
- Fusible non enclenché ou défectueux.
  - Enclencher le fusible.
  - Remplacer le fusible défectueux.
- Les mouvements rapides ne sont pas identifiés afin de limiter les dysfonctionnements ou la zone de détection réglée est trop petite ou n'est pas correcte.
  - Contrôler ou régler la zone de détection.
- Source défectueuse.
  - Il n'est pas possible de remplacer la source.  
Remplacer l'appareil.

### **L'appareil ne s'éteint pas.**

- Mouvement continu dans la zone de détection.
  - Contrôler la zone de détection.
  - Si besoin est, réduire ou modifier la zone de détection.

### **L'appareil s'allume de façon intempestive.**

- L'appareil est mal fixé et bouge.
  - Monter l'appareil de manière fixe.
- Un mouvement a eu lieu, l'observateur ne l'a cependant pas remarqué (mouvement derrière le mur, mouvement d'un petit objet à proximité immédiate du luminaire, etc.).
  - Contrôler la zone de détection.
  - Si besoin est, réduire ou modifier la zone de détection.

---

**STEINEL Vertrieb GmbH**  
Dieselstraße 80-84  
33442 Herzebrock-Clarholz  
Tel: +49/5245/448-188  
[www.steinell.de](http://www.steinell.de)



**Contact**

[www.steinell.de/contact](http://www.steinell.de/contact)



# Inhoud

1.	Over dit document	3
2.	Algemene veiligheidsvoorschriften	3
3.	Beschrijving van het apparaat	4
4.	Elektrische aansluiting	13
5.	Montage	14
6.	Werking	26
7.	Onderhoud en verzorging	30
8.	Verwijderen	31
9.	Fabrieksgarantie	32
10.	Technische gegevens	33
11.	Verhelpen van storingen	34

## 1. Over dit document

- Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Vermenigvuldiging, ook van delen van deze handleiding, is alleen met onze toestemming geoorloofd.
- Wijzigingen in het kader van de technische vooruitgang zijn voorbehouden.



**Waarschuwing voor gevaar!**



**Waarschuwing voor risico's door elektriciteit!**



**Waarschuwing voor risico's door water!**

## 2. Algemene veiligheidsvoorschriften



**Gevaar door niet naleving van de gebruiksaanwijzing!**

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie inzake een veilige omgang met het apparaat. Er wordt in het bijzonder gewezen op mogelijke risico's. Indien deze informatie niet wordt nageleefd, kan dit ernstig lichamelijk letsel en zelfs de dood tot gevolg hebben.

- Gebruiksaanwijzing zorgvuldig doorlezen.
- Veiligheidsvoorschriften naleven.
- Toegankelijk bewaren.
- Door de omgang met elektrische stroom kunnen gevaarlijke situaties ontstaan. Het aanraken van stroomvoerende componenten kan een elektrische schok, verbrandingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.
- Werkzaamheden aan de netspanning mogen uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.

- De nationale installatievoorschriften en aansluitvoorwaarden moeten worden nageleefd (bijv. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Reparaties mogen uitsluitend door een vakbedrijf worden uitgevoerd.

### **3. Beschrijving van het apparaat**

#### **Gebruik volgens de voorschriften**

##### **Lamp L 270 Digi SC**

- Led-lamp met infrarood-bewegingssensor en verwisselbare, verlichte huisnummerplaten.
- Wandmontage buiten.
- Lampen zijn koppelbaar via Bluetooth Mesh standaard.
- Bediening met de Steinell Connect app.

#### **Gebruik volgens de voorschriften**

##### **Lamp L 271 Digi SC**

- Led-lamp met infrarood-bewegingssensor.
- Wandmontage buiten.
- Lampen zijn koppelbaar via Bluetooth Mesh standaard.
- Bediening met de Steinell Connect app.

#### **Gebruik volgens de voorschriften**

##### **Lamp L 271 Digi C**

- Led-lamp.
- Wandmontage buiten.
- Lampen zijn koppelbaar via Bluetooth Mesh standaard.
- Bediening met de Steinell Connect app.

## **Functieprincipe bewegingssensor**

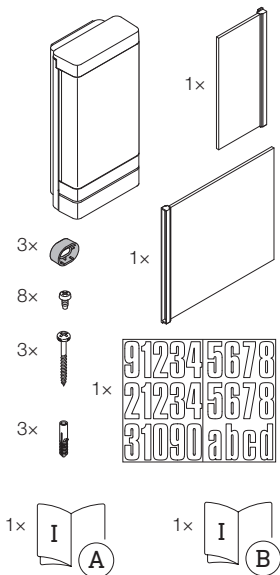
Het functieprincipe heeft betrekking op de sensorvariant (SC) of de manuele variant (C) in combinatie met een Bluetooth sensorproduct.

- De infraroodsensor registreert de warmtestraling van bewegende lichamen (bijv. mensen, dieren). De zo geregistreerde warmtestraling wordt elektronisch omgezet en schakelt hierdoor de lamp automatisch in.
- De veiligste bewegingsregistratie ontstaat bij apparaatmontage zijdelings op de looprichting.
- Het bereik van de bewegingsregistratie is beperkt als er recht op de sensor af gelopen wordt.
- Door hindernissen (bijv. bomen, muren of ruiten) kan de bewegingsregistratie gehinderd worden of zelfs onmogelijk zijn.
- Plotselinge temperatuurschommelingen door weersinvloeden worden niet onderscheiden van warmtebronnen.



## Bij de levering inbegrepen lamp L 270 Digi SC

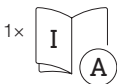
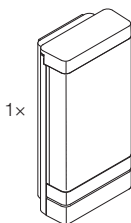
3.1



- 1 led-lamp met infrarood-bewegingssensor
- 1 grote verlichte plaat
- 1 kleine verlichte plaat
- 3 afstandshouders
- 8 schroeven voor de montage van de plaat
- 3 schroeven voor de montage van de lamp
- 3 pluggen
- 1 stickervel met huisnummers
- 1 veiligheidsinformatieblad (A)
- 1 Quick-Start (B)

## Bij de levering inbegrepen lamp L 271 Digi SC

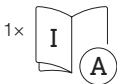
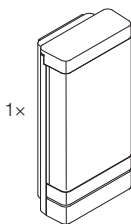
3.2



- 1 led-lamp met infrarood-bewegingssensor
- 3 afstandhouders
- 3 schroeven
- 3 pluggen
- 1 veiligheidsinformatieblad (A)
- 1 Quick-Start (B)

## Bij de levering inbegrepen lamp L 271 Digi C

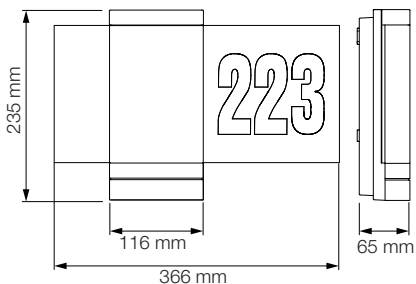
3.3



- 1 led-lamp
- 3 afstandshouders
- 3 schroeven
- 3 pluggen
- 1 veiligheidsinformatieblad (A)
- 1 Quick-Start (B)

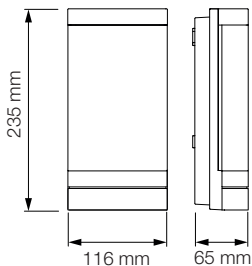
## Productafmetingen lamp L 270 Digi SC

3.4



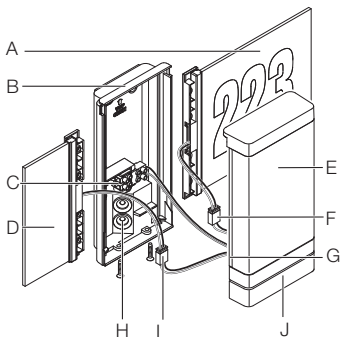
## Productafmetingen lampen L 271 Digi SC en L 271 Digi C

3.5



## Apparaatoverzicht lamp L 270 Digi SC

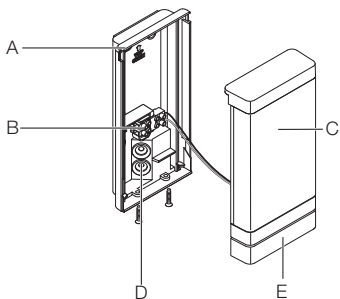
3.6



- A Verlichte huisnummerplaat
- B Wandhouder
- C Aansluitklem
- D Verlichte plaat
- E Led-afdekking
- F Verbindingsstekker
- G Plaathouder
- H Afdichtstopje
- I Verbindingsstekker
- J Sensorunit

## Apparaatoverzicht lampen L 271 Digi SC en L 271 Digi C

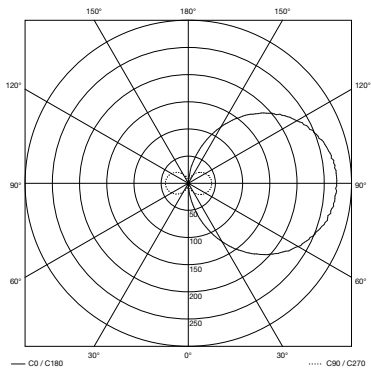
3.7



- A Wandhouder
- B Aansluitklem
- C Led-afdekking
- D Afdichtstopje
- E Sensorunit (alleen SC)

## Lichtverdelingscurve

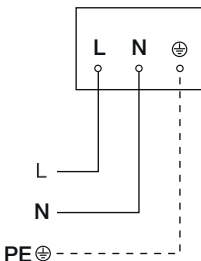
3.8



## 4. Elektrische aansluiting

### Schakelschema lampen

4.1

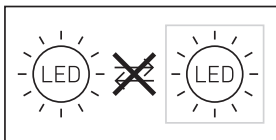


De stroomtoevoer bestaat uit een 3-polige kabel:

- L** = fase (meestal zwart, bruin of grijs)
- N** = nuldraad (meestal blauw)
- PE** = aarde (groen/geel)

Het apparaat kan ook elektrisch worden aangesloten achter een netschakelaar, indien gewaarborgd is dat de netschakelaar continu is ingeschakeld.

De led-lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Indien nodig moet de complete lamp worden vervangen.





## 5. Montage



### **Gevaar door elektrische stroom!**

Het aanraken van stroomvoerende componenten kan een elektrische schok, verbrandingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

- De stroom uitschakelen en de spanningstoevoer onderbreken.
- Controleer m.b.v. een spanningstester dat er geen spanning op staat.
- Zorg ervoor dat de spanningstoevoer onderbroken blijft.

### **Gevaar voor beschadigingen!**

Het verwisselen van de kabels kan kortsluiting tot gevolg hebben.

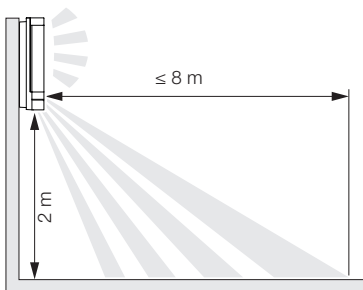
- Identificeer de aansluitkabels.
- Aansluitkabels correct verbinden.

### **Montagevoorbereiding**

- Alle onderdelen controleren op beschadigingen. Neem het product bij beschadigingen niet in gebruik.
- Geschikte montageplaats kiezen.
  - Houd rekening met het bereik.
  - Houd rekening met de bewegingsregistratie (alleen SC).
  - Trillingsvrij.
  - Registratiebereik vrij van hindernissen (alleen SC).
  - Niet in een explosieve omgeving monteren.
  - Niet op licht ontvlambare oppervlakken monteren.
  - Niet vanaf korte afstand in de lichtbron kunnen kijken (< 30 cm).
  - Minimaal 50 cm van andere led-lampen verwijderd.

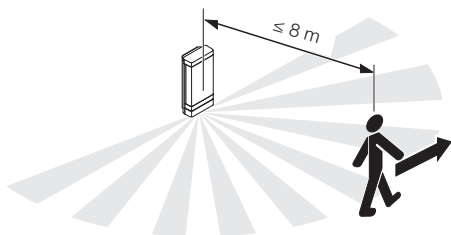
## Reikwijdte lampen L 270 Digi SC en L 271 Digi SC

5.1



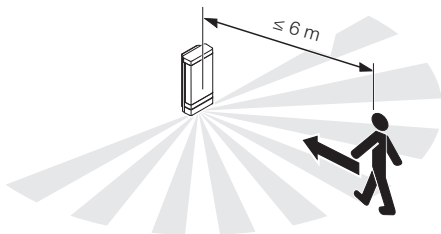
## Bewegingsregistratie zijdelings op de loopruchting lampen L 270 Digi SC en L 271 Digi SC

5.2



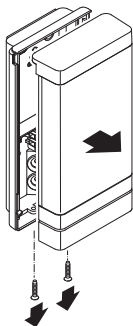
## Bewegingsregistratie in de loopruchting lampen L 270 Digi SC en L 271 Digi SC

5.3



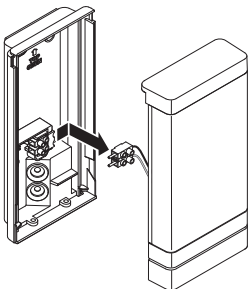
## Montagestappen

5.4



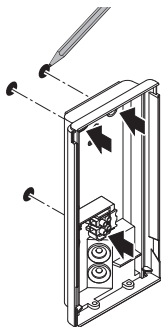
- Controleer of de spanningstoevoer is uitgeschakeld.
- Led-afdekking losschroeven van de wandhouder.

5.5



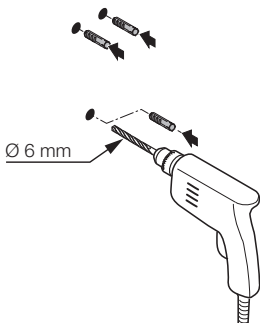
- Verbindingsstekker losmaken.

5.6



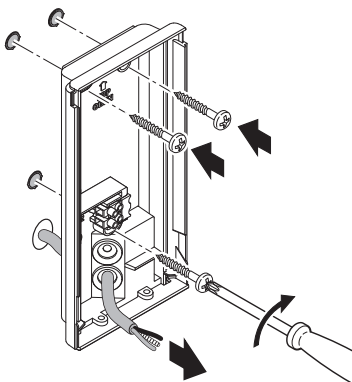
- Boorgaten aftekenen.

5.7



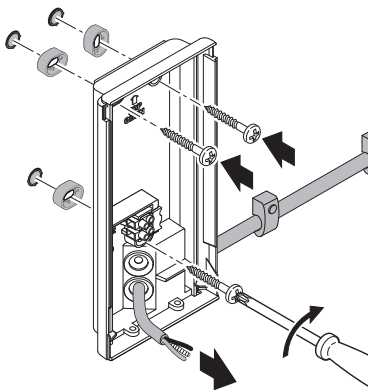
- Gatens boren ( $\varnothing$  6 mm) en pluggen inbrengen.

5.8



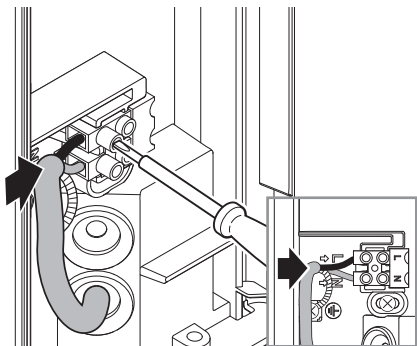
- Afdichtstopje voor de stroomtoevoer doordrukken.
- Wandhouder bij leidingen in de muur zonder afstandhouder vastschroeven.

5.9



- Afdichtstopje voor de stroomtoevoer doordrukken.
- Wandhouder bij leidingen op de muur met afstandhouder vastschroeven.

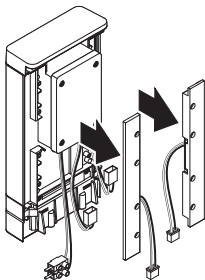
5.10



- Stroomtoevoer volgens schakelschema aansluiten.  
→ „4. Elektrische aansluiting“

### Lamp L 270 Digi SC

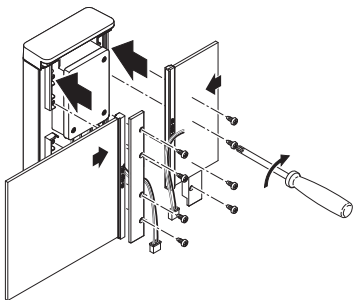
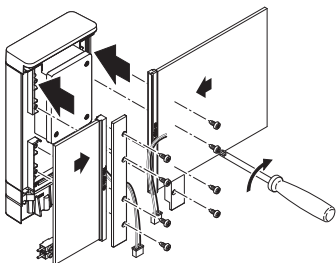
5.11



- Plaathouder afnemen.

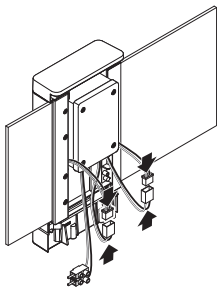


5.12



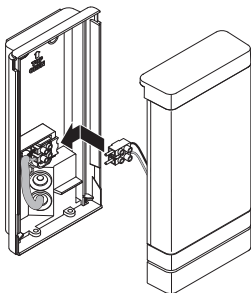
- Plaat in plaathouder steken. Plaathouder vastschroeven.
  - De grote en kleine plaat kunnen alternatief aan beide zijden worden vastgeschroefd.
  - De platen kunnen worden gewisseld.

5.13



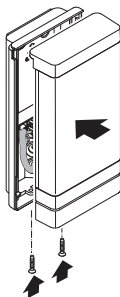
- Verbindingsstekker voor huisnummerplaten verbinden.

5.14



- Aansluitklem plaatsen.

5.15



- Led-afdekking op wandhouder schroeven.

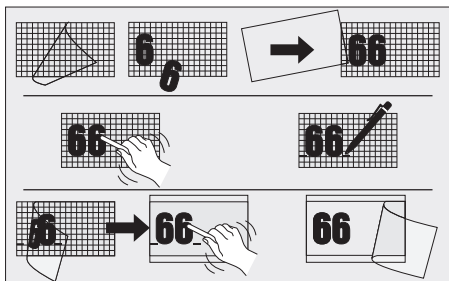
5.16



- Stroomtoevoer inschakelen.

### Lamp L 270 Digi SC

5.17



- Huisnummers van stickervel opplakken.
  - Instellingen uitvoeren.
- „6. Werking“

## 6. Werking

### Lampen L 270 Digi SC en L 271 Digi SC

#### Fabrieksinstellingen (toestand bij levering)

- Reikwijdte-instelling: max.
- Tijdinstelling hoofdlicht: 10 sec.
- Tijdinstelling basislicht: 1 min.
- Schemerinstelling: 2.000 lux
- Basislicht dimniveau: 50%

#### Fabrieksinstellingen

- Reikwijdte-instelling: 8 m
- Nalooptijd hoofdlicht: 3 min.
- Nalooptijd basislicht: 5 min.
- Schemerinstelling: 500 lux
- Basislicht dimniveau: 10%
- Effectlicht: AAN

#### Steinel Connect app

Voor de configuratie van de lamp m.b.v. smartphone of tablet moet de STEINEL Connect app uit de AppStore worden gedownload. Hiervoor is een voor Bluetooth geschikt(e) smartphone of tablet vereist.

Android



iOS



## **Functies die met de Steinel Connect app kunnen worden ingesteld:**

- Tijdstelling 5 sec. - 60 min.
- Schemerinstelling 2 - 2.000 lux
- Lux-teach
- Basislicht
- Hoofdlicht
- Soft-lightstartfunctie
- Tijd-teach
- reikwijdte-instelling
- Bluetooth-koppeling

### **Tijdstelling**

De uitschakelvertraging kan traploos worden ingesteld van ca. 5 seconden tot max. 60 minuten. Elke geregi-streerde beweging schakelt het licht opnieuw in.

Bij het instellen van het registratiebereik en voor de functie-test wordt geadviseerd om de kortste tijd in te stellen.

### **Schemerinstelling**

De drempelwaarde (schemering) kan traploos van ca. 2 - 2.000 lux worden ingesteld.

Bij de instelling van het registratiebereik en voor de functie-test bij daglicht moet daglichtstand gekozen zijn.

### **Basislicht**

De lichtsterkte van het basislicht kan tussen 10% en 100% worden ingesteld.

Het basislicht kan op basis van tijd of lichtsterkte worden ingesteld.

Bij beweging in het registratiebereik wordt het licht (voor de ingestelde tijd) naar het maximale lichtvermogen (100%) geschakeld. Daarna schakelt de lamp weer terug naar het basislicht.

## **Hoofdlicht**

De lichtsterkte van het hoofdlicht kan tussen 10% en 100% worden ingesteld.

### **Soft-lightstartfunctie:**

Bij inschakeling wordt de lichtsterkte langzaam verhoogd naar 100% (fade in).

Bij het uitschakelen wordt de lichtsterkte langzaam gedimd naar 0% (fade out).

De tijden voor fade-in en fade-out kunnen worden ingesteld.

### **Permanente verlichting**

De parameters voor permanente verlichting kunnen met de Steinel Connect app worden ingesteld.

In de nieuwe app kan de permanente verlichting tot een bepaald tijdstip worden ingesteld (tijd-teach).

### **Bluetooth-koppeling (Bluetooth Connect Mesh)**

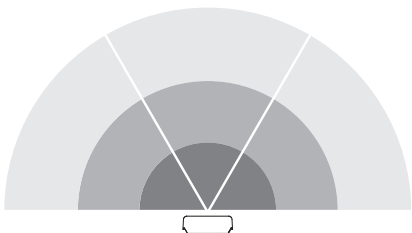
De sensorschakelaar voldoet aan de Bluetooth Mesh standaard. Hij kan gekoppeld worden aan alle producten die aan de Bluetooth Mesh standaard voldoen.

Het configureren van de sensorschakelaar wordt met de Steinel Connect app uitgevoerd. Bij de eerste verbinding tussen sensorschakelaar en Steinel Connect App worden de bijbehorende netwerksleutels opgeslagen op uw smartphone of tablet. Dankzij deze sleutels is uitgesloten dat onbevoegden toegang krijgen tot de sensor.

Om met een extra smartphone of tablet toegang te krijgen, moet de netwerksleutel worden gedeeld.

## Registratiebereik instellen

### 6.1



Het registratiebereik van de sensor is opgedeeld in drie bereiken:

- Alle drie de bereiken kunnen afzonderlijk geactiveerd en gedeactiveerd worden.
- Voor ieder bereik kan de reikwijdte afzonderlijk worden ingesteld.

**Opmerking:** Er wordt geadviseerd om bij de instelling van het registratiebereik:

- de kortste tijd te kiezen.
- daglichtstand in te stellen.



## 7. Onderhoud en verzorging

Dit apparaat is onderhoudsvrij.



**Gevaar door elektrische stroom!**

Het contact van water met stroomvoerende componenten kan een elektrische schok, verbrandingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

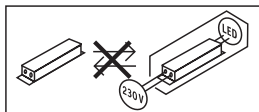
- Reinig het apparaat alleen in droge toestand.

### **Gevaar voor beschadigingen!**

De lamp kan door het gebruiken van verkeerde schoonmaakmiddelen worden beschadigd.

- Reinig het apparaat met een licht bevochtigde doek zonder reinigingsmiddel.

**Belangrijk:** de regelaar kan niet worden vervangen.



## 8. Verwijderen

Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen dienen milieuvriendelijk gerecycled te worden.



**Doe elektrische apparaten niet bij het huisvuil!**

### **Alleen voor EU-landen:**

Conform de geldende Europese richtlijn voor verbruikte elektrische en elektronische apparatuur en hun implementatie in nationaal recht, dienen niet langer bruikbare elektrische apparaten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled te worden.

## 9. Fabrieksgarantie

Dit Steinel-product is met grote zorgvuldigheid gefabriceerd, getest op goede werking en veiligheid volgens de geldende voorschriften en vervolgens steekproefsgewijs gecontroleerd. Steinel verleent garantie op de storingvrije werking. De garantietermijn bedraagt 36 maanden en gaat in op de datum van aanschaf door de klant. Wij verhelpen gebreken die berusten op materiaal- of productiefouten. De garantie bestaat uit reparatie of vernieuwen van de defecte onderdelen, door ons te beoordelen. Garantie vervalt bij schade aan onderdelen, die aan slijtage onderhevig zijn en bij schade of gebreken, die door ondeskundig gebruik of onderhoud ontstaan. Schade aan andere voorwerpen is uitgesloten van garantie.

De garantie wordt alleen verleend wanneer het niet-gedemonteerde apparaat met korte storingsbeschrijving, kassabon of rekening (koopdatum en winkelierstempel), goed verpakt naar het desbetreffende serviceadres wordt gestuurd.

### **Reparatieservice:**

Na afloop van de garantieduur of bij gebreken die niet onder de garantie vallen, kunt u het dichtstbijzijnde serviceadres naar de mogelijkheden van een reparatie vragen.

**3 JAAR**  
FABRIEKS  
GARANTIE

## 10. Technische gegevens

- Afmetingen (H x B x D): L 270 SC: 235 x 366 x 65 mm  
L 271 SC / L 271 C: 235 x 116 x 65 mm
- Netspanning: 220-240 V, 50/60 Hz
- Opgenomen vermogen ( $P_{on}$ ): L 270 SC: 7,80 W  
L 271 SC / L 271 C: 6,60 W
- Lichtstroom (360°): L 270 SC: 637 lm  
L 271 SC / L 271 C: 566 lm
- Efficiëntie: L 270 SC: 82 lm/W  
L 271 SC / L 271 C: 85 lm/W
- Stand-by sensor ( $P_{sb}$ ): L 270 SC; L 271 SC: 0,50 W
- Stand-by netwerk ( $P_{net}$ ): 0,50 W
- Kleurtemperatuur: 3.000 K (warm wit)
- Index kleurweergave:  $R_a = 82$
- Gemiddelde levensduur: L70B50 bij 25°C: >60.000 uur.
- Kleurconsistentie SDCM: beginwaarde: 3
- Lichtsterkteverdeling:



- Basislicht: *instelbaar van 10-100%*
- Hoofdlicht: *instelbaar van 10-100%*
- Registratiereikwijdte\*: *max. 8 m tangentiaal*
- Registratiehoek\*: *180°*
- Tijdinstelling\*: *5 sec. - 60 min.*
- Schemerinstelling\*: *2-2.000 lux*
- Reikwijdte-instelling\*: *1 - 8 m*
- Bescherming: *IP 44*
- Veiligheidsklasse: *II*
- Slagvastheid: *IK 03*
- Omgevingstemperatuur: *-10 tot +40°C*
- Energieklasse: *dit product heeft een lichtbron met energieklassen 'E'.*

\* Voor C: alleen in combinatie met een Bluetooth-sensor-product

## 11. Verhelpen van storingen

### **Apparaat zonder spanning.**

- Zekering niet ingeschakeld of defect.
  - Zekering inschakelen.
  - Defecte zekering vervangen.
- Kabel onderbroken.
  - Kabel testen met spanningstester.
- Kortsluiting in de stroomtoevoer.
  - Aansluitingen controleren.
- Eventueel aanwezige netschakelaar uit.
  - Netschakelaar inschakelen.

### **De lamp schakelt niet in.**

- Schemerinstelling verkeerd gekozen.
  - Schemerinstelling opnieuw instellen.
- Netschakelaar UIT.
  - Netschakelaar instellen.
- Zekering niet ingeschakeld of defect.
  - Zekering inschakelen.
  - Defecte zekering vervangen.
- Snelle bewegingen worden onderdrukt om storingen te vermijden of het registratiebereik is te klein of niet correct.
  - Registratiebereik controleren en aanpassen.
- Lichtbron defect.
  - De lichtbron kan niet worden vervangen. Het complete apparaat vervangen.

### **De lamp schakelt niet uit.**

- Permanente beweging in het registratiebereik.
  - Registratiebereik controleren.
  - Indien nodig het registratiebereik verkleinen of veranderen.

### **Het apparaat schakelt ongewenst aan.**

- Apparaat niet veilig voor bewegingen gemonteerd.
  - Apparaat stevig monteren.
- Er was een beweging, maar deze werd niet als zodanig herkend (beweging achter muur, beweging van een klein object in de directe omgeving van de lamp etc.).
  - Bereik controleren.
  - Indien nodig het registratiebereik verkleinen of veranderen.

---

**STEINEL Vertrieb GmbH**

Dieselstraße 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

[www.steinel.de](http://www.steinel.de)

**Contact**

[www.steinel.de/contact](http://www.steinel.de/contact)



# Sommario

1.	Riguardo a questo documento	3
2.	Avvertenze generali relative alla sicurezza	3
3.	Descrizione apparecchio	4
4.	Allacciamento elettrico	13
5.	Montaggio	14
6.	Funzionamento	26
7.	Manutenzione e cura	30
8.	Smaltimento	31
9.	Garanzia del produttore	32
10.	Dati tecnici	33
11.	Eliminazione dei guasti	34



## 1. Riguardo a questo documento

- Tutelato dai diritti d'autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.
- Con riserva di modifiche legate ai progressi della tecnologia.



**Avvertimento contro pericoli!**



**Avvertimento contro pericoli dovuti alla corrente elettrica!**



**Avvertimento contro pericoli dovuti all'acqua!**

## 2. Avvertenze generali relative alla sicurezza



**Pericolo in caso d'inosservanza delle istruzioni per l'uso!**

Le presenti istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni per un utilizzo sicuro dell'apparecchio. Vengono fatti particolarmente presenti i possibili pericoli. L'inottemperanza alle istruzioni potrebbe portare alla morte o a gravi lesioni.

- Leggere attentamente le istruzioni.
- Seguire le avvertenze sulla sicurezza.
- Conservare le istruzioni in un luogo facilmente accessibile.
- Nei lavori legati alla corrente elettrica si potrebbero verificare situazioni pericolose. Il contatto con parti conduttive potrebbe provocare una scossa elettrica, ustioni o addirittura la morte.
- I lavori sulla tensione di rete possono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato e qualificato.

- Si devono osservare le condizioni di allacciamento e le norme nazionali in materia d'installazione (per es. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali.
- Sono consentite riparazioni solo da parte di aziende specializzate.

### 3. Descrizione apparecchio

#### **Utilizzo adeguato allo scopo**

##### **lampada L 270 Digi SC**

- Lampada LED con sensore di movimento a infrarossi e pannelli con numero civico illuminati intercambiabili.
- Montaggio a muro in ambienti esterni.
- Lampade collegabili in rete tramite Bluetooth Mesh Standard.
- Gestione tramite la app Steinel Connect.

#### **Utilizzo adeguato allo scopo**

##### **lampada L 271 Digi SC**

- Lampada LED con sensore a infrarossi.
- Montaggio a muro in ambienti esterni.
- Lampade collegabili in rete tramite Bluetooth Mesh Standard.
- Gestione tramite la app Steinel Connect.

#### **Utilizzo adeguato allo scopo**

##### **Lampada L 271 Digi C**

- Lampada LED.
- Montaggio a muro in ambienti esterni.
- Lampade collegabili in rete tramite Bluetooth Mesh Standard.
- Gestione tramite la app Steinel Connect.

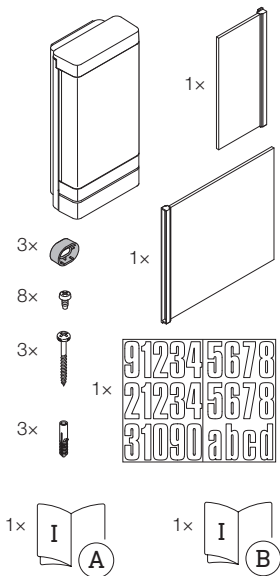
## **Principio di funzionamento del sensore di movimento**

Il principio di funzionamento si riferisce alla variante con sensore (SC) o alla variante manuale (C) in combinazione con un prodotto a sensore Bluetooth.

- Il sensore a infrarossi integrato rileva le radiazioni termiche provenienti da corpi in movimento (per es. persone, animali). La radiazione termica viene trasformata elettronicamente e provoca l'accensione automatica dell'apparecchio.
- Il rilevamento del movimento di massima sicurezza lo si ottiene con il montaggio dell'apparecchio rispetto alla direzione di marcia tangenziale.
- Se la persona si dirige direttamente verso l'apparecchio, il raggio d'azione del rilevamento del movimento è limitato.
- Ostacoli (come per es. alberi, muri o lastre di vetro) potrebbero limitare o rendere impossibile il rilevamento del movimento.
- Improvvisi sbalzi di temperatura dovuti alle influenze atmosferiche non vengono distinti dalle fonti di calore.

## Volume di fornitura lampada L 270 Digi SC

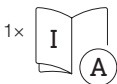
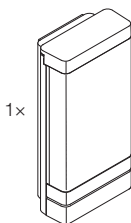
3.1



- 1 lampada LED con sensore di movimento a infrarossi
- 1 pannello illuminato grande
- 1 pannello illuminato piccolo
- 3 distanziatori
- 8 viti per il montaggio dei pannelli
- 3 viti per il montaggio della lampada
- 3 tasselli
- 1 foglio con numero civico
- 1 scheda dati sulla sicurezza (A)
- 1 Quick-Start (B)

## Volume di fornitura lampada L 271 Digi SC

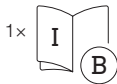
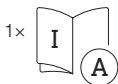
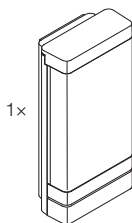
3.2



- 1 lampada LED con sensore di movimento a infrarossi
- 3 distanziatori
- 3 viti
- 3 tasselli
- 1 scheda dati sulla sicurezza (A)
- 1 Quick-Start (B)

## Volume di fornitura lampada L 271 Digi C

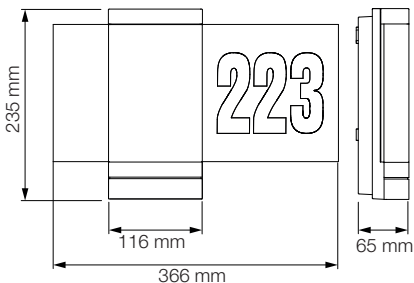
3.3



- 1 lampada LED
- 3 distanziatori
- 3 viti
- 3 tasselli
- 1 scheda dati sulla sicurezza (A)
- 1 Quick-Start (B)

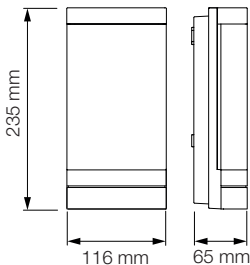
## Dimensioni del prodotto lampada L 270 Digi SC

3.4



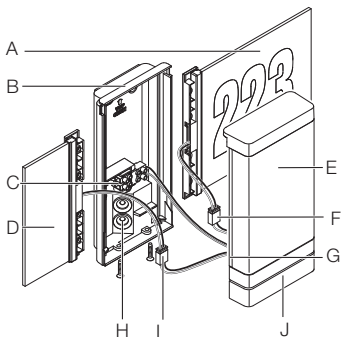
## Dimensioni del prodotto lampade L 271 Digi SC e L 271 Digi C

3.5



## Panoramica dell'apparecchio lampada L 270 Digi SC

3.6

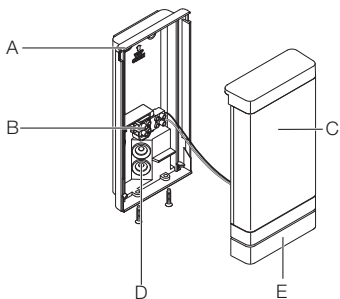


- A Pannello con numero civico illuminato
- B Supporto per montaggio a muro
- C Morsetti di allacciamento
- D Pannello illuminato
- E Copertura LED
- F Connettore
- G Reggi-pannello
- H Tappo di tenuta
- I Connettore
- J Unità sensore



## Panoramica del prodotto lampade L 271 Digi SC e L 271 Digi C

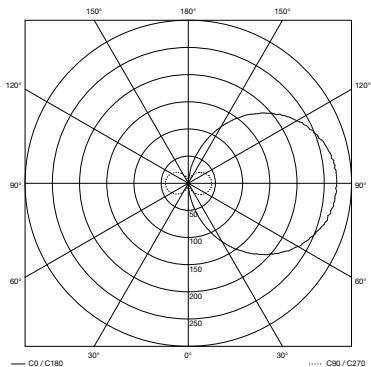
3.7



- A Supporto per montaggio a muro
- B Morsettiera di allacciamento
- C Copertura LED
- D Tappo di tenuta
- E Unità sensore (solo SC)

## Curva di distribuzione della luce

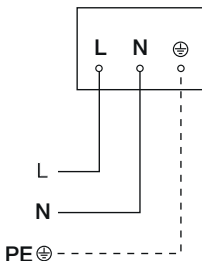
3.8



## 4. Allacciamento elettrico

### Schema elettrico lampade

4.1



Il cavo di collegamento alla rete ha 3 fili.

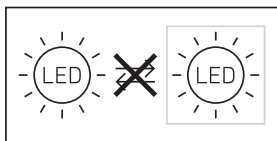
**L** = fase (di prevalenza nero, marrone o grigio)

**N** = filo neutro (di prevalenza blu)

**PE** = conduttore di terra (verde/giallo)

L'apparecchio può anche essere allacciato elettricamente a valle di un interruttore di rete, purché sia garantito che quest'ultimo rimanga sempre acceso.

I LED di questo apparecchio non sono sostituibili. In caso di necessità, occorre sostituire l'intero apparecchio.



## 5. Montaggio



**Pericolo legato alla presenza di corrente elettrica!**

Il contatto con parti conduttive potrebbe provocare una scossa elettrica, ustioni o addirittura la morte.

- Staccare la corrente e interrompere la tensione di alimentazione di rete.
- Accertarsi dell'assenza di tensione con un indicatore di tensione.
- Provvedere affinché l'alimentazione della rete elettrica rimanga interrotta.

### **Pericolo di danni a cose!**

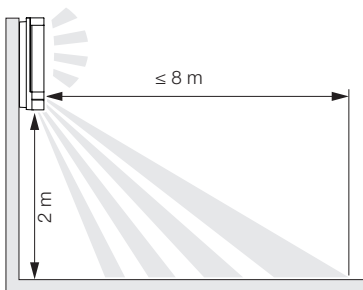
Uno scambio dei cavi di allacciamento potrebbe provocare un cortocircuito.

- Contrassegnare i cavi di allacciamento in modo da poterli identificare.
- Collegare correttamente i cavi di allacciamento.

### **Preparazione del montaggio**

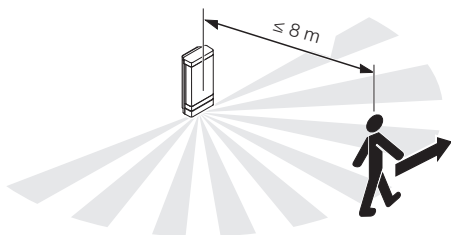
- Controllare tutti i componenti per verificare se presentano danneggiamenti. In caso di danni non mettete in funzione il prodotto.
- Selezionare il luogo di montaggio adatto.
  - Tenendo in considerazione del raggio d'azione.
  - Tenendo in considerazione il rilevamento del movimento (solo SC).
  - Protetto da vibrazioni.
  - Campo di rilevamento privo di ostacoli (solo SC).
  - Non in aree a rischio di esplosione.
  - Non su superfici facilmente infiammabili.
  - Non guardare la sorgente luminosa da breve distanza (<30 cm).
  - Mantenere una distanza di almeno 50 cm da altre lampade LED.

5.1



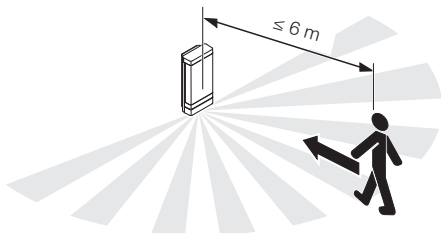
Rilevamento del movimento tangenziale rispetto alla direzione di marcia lampade L 270 Digi SC e L 271 Digi SC

5.2



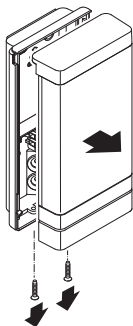
Rilevamento del movimento radiale rispetto alla direzione di marcia lampade L 270 Digi SC e L 271 Digi SC

5.3



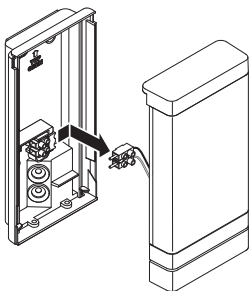
## Fasi di montaggio

5.4



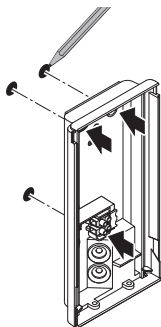
- Accertarsi che la tensione di alimentazione di rete sia disattivata.
- Svitare la copertura LED dal supporto per montaggio a muro.

5.5



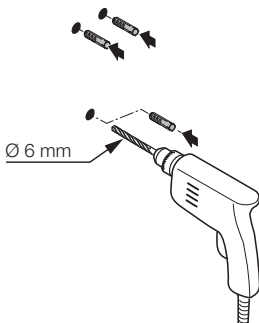
- Staccare il connettore.

5.6



- Segnare i fori.

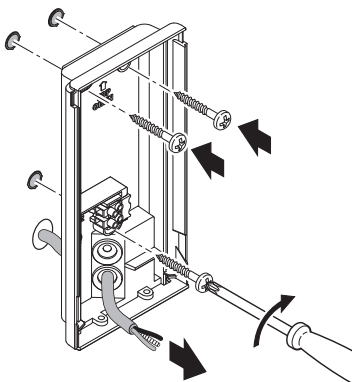
5.7



- Effettuare i fori ( $\varnothing 6 \text{ mm}$ ) e inserire i tasselli.

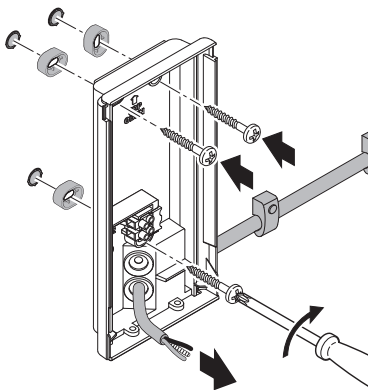


5.8



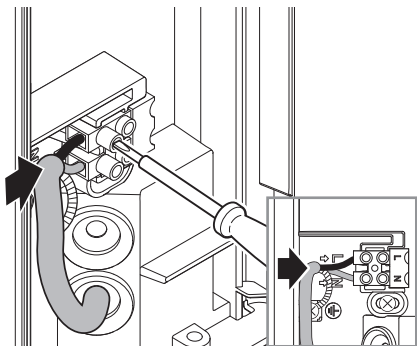
- Perforare il tappo di tenuta per far passare la linea di alimentazione della rete
- In caso di linea di alimentazione incassata, avvitare il supporto per montaggio a muro senza distanziatori.

5.9



- Perforare il tappo di tenuta per far passare la linea di alimentazione della rete
- In caso di linea di alimentazione in superficie, avvitare il supporto per montaggio a muro con distanziatori.

## 5.10

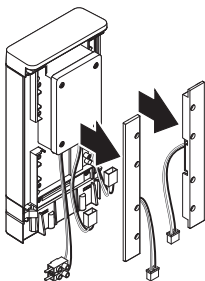


- Allacciare il cavo di rete secondo quanto indicato nello schema elettrico.

→ „4. Allacciamento elettrico“

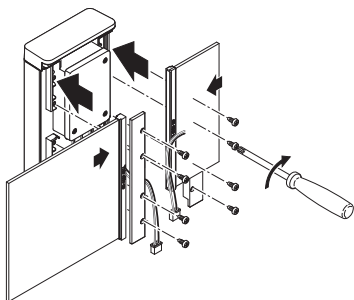
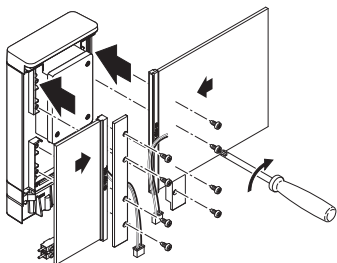
## Lampada L 270 Digi SC

## 5.11



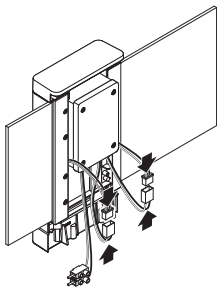
- Rimuovere il reggi-pannello

5.12



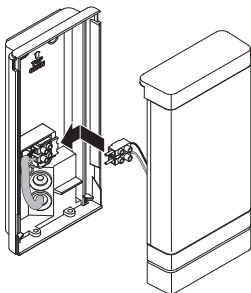
- Infilare i pannelli nel reggi-pannello. Avvitare bene il reggi-pannello.
  - Il pannello grande e quello piccolo possono essere di volta in volta avvitati alternatamente su entrambi i lati.
  - I pannelli sono intercambiabili.

5.13



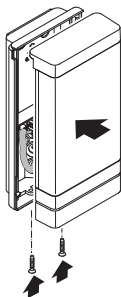
- Unire il connettore per pannelli con numero civico.

5.14



- Infilare il morsetto di allacciamento.

5.15



- Avvitare la copertura LED sul supporto per montaggio a muro.

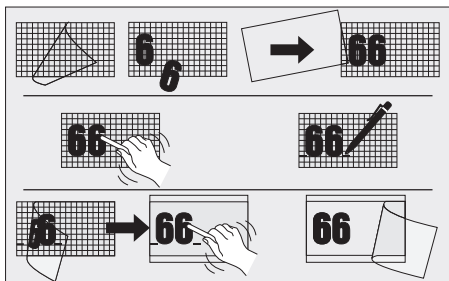
5.16



- Attivare l'alimentazione della rete elettrica.

### Lampada L 270 Digi SC

5.17



- Applicare i numeri civici presi dal relativo foglio.
  - Effettuare le dovute impostazioni.
- „6. Funzionamento“

## 6. Funzionamento

### Lampade L 270 Digi SC e L 271 Digi SC

#### **Impostazioni di fabbrica (condizioni alla consegna)**

- Regolazione del raggio d'azione: max.
- Regolazione del periodo di accensione luce principale: 10 sec
- Regolazione del periodo di accensione luce notturna: 1 min
- Regolazione crepuscolare: 2.000 Lux
- Livello di dimmerazione luce notturna: 50%

#### **Impostazioni di fabbrica**

- Regolazione del raggio d'azione: 8 m
- Tempo di accensione luce principale: 3 min
- Tempo di accensione luce notturna: 5 min
- Regolazione crepuscolare: 500 Lux
- Livello di dimmerazione luce notturna: 10%
- Luce di effetto: ON

#### **Steinel Connect App**

Per la configurazione dell'apparecchio con smartphone o tablet dovete scaricare la app STEINEL Connect dal Vostro AppStore. A tale scopo è necessario uno smartphone o tablet abilitato Bluetooth.

Android



iOS





## **Funzioni, impostabili tramite la app Steinel Connect.**

- Regolazione del periodo di accensione 5 sec - 60 min
- Regolazione crepuscolare 2 - 2.000 Lux
- Apprendimento Lux
- Luce notturna
- Luce principale
- Funzione di accensione graduale della luce
- Apprendimento ora
- Regolazione del raggio d'azione
- Collegamento Bluetooth

### **Regolazione del periodo di accensione**

Il tempo di accensione può essere regolato in continuo tra ca. 5 secondi e un massimo di 60 minuti. Ad ogni nuovo rilevamento di movimento la luce si accende nuovamente.

Quando si imposta il campo di rilevamento e si esegue il test di funzionamento, è consigliabile impostare il tempo minimo.

### **Regolazione crepuscolare**

La soglia d'intervento (luce crepuscolare) può essere impostata in continuo tra ca. 2 e 2000 Lux.

Nella regolazione del campo di rilevamento e per il test di funzionamento a luce diurna deve essere impostato il funzionamento con luce diurna.

### **Luce notturna**

La luminosità della luce di base può essere impostata tra il 10% e il 100%.

La luce notturna può essere impostata in funzione del tempo o della luminosità.

In caso di movimento all'interno del campo di rilevamento la luce (per il periodo impostato) passa al massimo flusso luminoso utile (100%). Dopo di che la lampada passa alla luce notturna.

## **Luce principale**

La luminosità della luce principale può essere impostata tra il 10% e il 100%.

## **Funzione di accensione graduale della luce**

All'accensione la luminosità viene alzata gradualmente al 100% (fade in).

Allo spegnimento la luminosità viene abbassata gradualmente allo 0% (fade out).

I tempi di fade in e fade out possono essere scelti a piacere.

## **Funzionamento a luce continua**

I parametri della luce continua possono essere impostati tramite la app Steinel Connect.

Nella nuova app è possibile impostare la luce continua a piacere fino a una determinata ora (apprendimento ora).

## **Collegamento in rete Bluetooth (Bluetooth Connect Mesh)**

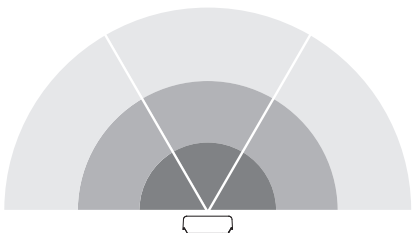
L'interruttore a sensore corrisponde al Bluetooth Mesh Standard. Esso può essere collegato con tutti i prodotti conformi al Bluetooth Mesh Standard.

La configurazione dell'interruttore a sensore avviene tramite la app Steinel Connect. Al primo collegamento tra l'interruttore a sensore e la app Steinel Connect vengono memorizzate sullo smartphone o il tablet relative chiavi di rete. La chiave consente di escludere un accesso al sensore da parte di persone non autorizzate.

Per l'accesso tramite un altro smartphone o tablet occorre che la chiave di rete venga condivisa.

## Impostazione del campo di rilevamento

6.1



Il campo di rilevamento del sensore è suddiviso in tre zone:

- Ciascuna delle tre zone può essere attivata o disattivata singolarmente.
- Per ciascuna delle tre zone il raggio d'azione può essere impostato singolarmente .

Avvertenza: nell'impostazione del campo di rilevamento si consiglia:

- di scegliere il tempo più breve.
- di impostare la modalità a luce diurna.

## 7. Manutenzione e cura

L'apparecchio non necessita di manutenzione.



**Pericolo legato alla presenza di corrente elettrica!**

Il contatto di parti conduttive con acqua può provocare una scossa elettrica, ustioni o addirittura la morte.

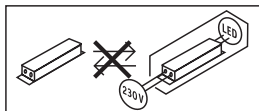
- Pulire l'apparecchio solo quando è asciutto.

### **Pericolo di danni a cose!**

Detergenti sbagliati potrebbero danneggiare l'apparecchio.

- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente inumidito, senza detersivi.

**Importante:** l'alimentatore non è sostituibile.



## 8. Smaltimento

Apparecchi elettrici, accessori e materiali d'imbballaggio devono essere consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.



**Non gettare gli apparecchi elettrici nei rifiuti domestici!**

### **Solo per paesi UE:**

conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

## 9. Garanzia del produttore

Questo prodotto STEINEL viene costruito con la massima cura, con controlli di funzionamento e del grado di sicurezza in conformità alle norme vigenti in materia; vengono poi effettuati collaudi con prove a campione. STEINEL si assume la garanzia di una fabbricazione ed un funzionamento perfetti. La garanzia si estende a 36 mesi ed inizia il giorno d'acquisto da parte dell'utilizzatore finale. Noi eliminiamo difetti riconducibili al materiale o alla fabbricazione; la prestazione della garanzia consiste a nostra discrezione nella riparazione o nella sostituzione dei pezzi difettosi. Il diritto alla prestazione di garanzia viene a decadere in caso di danni a pezzi soggetti ad usura nonché in caso di danni o difetti che sono da ricondurre ad un trattamento inadeguato o ad una cattiva manutenzione. Sono esclusi dal diritto di garanzia gli ulteriori danni conseguenti che si verificano su oggetti estranei.

La garanzia viene prestata solo se l'apparecchio viene inviato non smontato, ben imballato e accompagnato da una breve descrizione del difetto e dallo scontrino o dalla fattura (in cui siano indicati la data dell'acquisto e il timbro del rivenditore), al centro di assistenza competente.

### **Centro assistenza riparazioni:**

Dopo la scadenza del periodo di garanzia o in caso di difetti per i quali non si ha diritto alla prestazione di garanzia, siete pregati di rivolgerVi al centro di assistenza più vicino per informarVi sulla possibilità di riparazione.

**3 ANNI**  
DI GARANZIA  
DEL PRODUTTORE

## 10. Dati tecnici

- Dimensioni (A x L x P): L 270 SC: 235 x 366 x 65 mm  
L 271 SC / L 271 C: 235 x 116 x 65 mm
- Tensione di rete: 220 - 240 V, 50/60 Hz
- Potenza assorbita ( $P_{on}$ ): L 270 SC: 7,80 W  
L 271 SC / L 271 C: 6,60 W
- Flusso luminoso (360°): L 270 SC: 637 lm  
L 271 SC / L 271 C: 566 lm
- Efficienza: L 270 SC: 82 lm/W  
L 271 SC / L 271 C: 85 lm/W
- Standby sensore ( $P_{sb}$ ): L 270 SC; L 271 SC: 0,50 W
- Standby rete ( $P_{net}$ ): 0,50 W
- Temperatura del colore: 3.000 K (bianco caldo)
- Indice di resa cromatica:  $R_a = 82$
- Durata utile media misurata: L70B50 a 25°C: >60.000 ore
- Consistenza del colore SDCM: Valore iniziale: 3
- Distribuzione dell'intensità luminosa :



- Luce notturna: regolabile tra il 10 e il 100%
- Luce principale: regolabile tra il 10 e il 100 %
- Raggio d'azione del rilevamento\*: max. 8 m in senso tangenziale
- Angolo di rilevamento\*: 180°
- Regolazione del periodo di accensione \*: 5 s - 60 min
- Regolazione crepuscolare\*: 2 - 2.000 Lux
- Regolazione del raggio d'azione\*: 1 - 8 m
- Grado di protezione: IP 44
- Classe di protezione: II
- Resistenza agli urti: IK 03
- Temperatura ambiente: -10 - +40°C
- Classe di efficienza energetica:

*questo prodotto contiene una sorgente luminosa che corrisponde alla classe di efficienza energetica "E".*

\* Per C: solo in combinazione con un prodotto a sensore.

## 11. Eliminazione dei guasti

### **Apparecchio senza tensione.**

- Il fusibile non è acceso o è difettoso.
  - Accendere il fusibile.
  - Sostituire il fusibile difettoso.
- Linea interrotta.
  - Controllare il cavo con un indicatore di tensione.
- Corto circuito nel cavo di collegamento alla rete.
  - Controllare gli allacciamenti.
- Eventuale interruttore di rete spento.
  - Accendere l'interruttore di rete.

### **L'apparecchio non si accende.**

- La regolazione crepuscolare scelta è errata.
  - Reimpostare la regolazione di luce crepuscolare.
- Interruttore di rete spento.
  - Attivare l'interruttore di rete.
- Il fusibile non è acceso o è difettoso.
  - Accendere il fusibile.
  - Sostituire il fusibile difettoso.
- Il rilevamento di movimenti molto rapidi viene soppresso ai fini di ridurre al massimo i guasti, oppure il campo di rilevamento impostato è troppo ridotto o non corretto.
  - Controllare o regolare il campo di rilevamento.
- Sorgente luminosa guasta.
  - La sorgente luminosa non è sostituibile. Sostituire completamente l'apparecchio.

### **L'apparecchio non si spegne.**

- Movimento continuo nel campo di rilevamento.
  - Controllare il campo di rilevamento.
  - In caso di necessità limitare o modificare il campo di rilevamento.



### **L'apparecchio si accende a sproposito.**

- L'apparecchio non è fissato in modo tale che non si muova.
  - Montare l'involucro in modo che sia ben fisso.
- Il movimento si è verificato, ma non è stato riconosciuto dall'osservatore (movimento di vegetazione riscaldata, o movimento di un corpo di piccole dimensioni nelle immediate vicinanze della lampada, ecc.)
  - Controllare il campo
  - In caso di necessità limitare o modificare il campo di rilevamento.

---

**STEINEL Vertrieb GmbH**

Dieselstraße 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

[www.steinel.de](http://www.steinel.de)

**Contact**

[www.steinel.de/contact](http://www.steinel.de/contact)



# Índice

1.	Acerca de este documento	3
2.	Indicaciones generales de seguridad	3
3.	Descripción del aparato	4
4.	Conexión eléctrica	13
5.	Montaje	14
6.	Funciones	26
7.	Mantenimiento y cuidado	30
8.	Eliminación	31
9.	Garantía de fabricante	32
10.	Datos técnicos	33
11.	Reparación de averías	34

## 1. Acerca de este documento

- Protegido por derechos de autor. Queda terminantemente prohibida la reimpresión, ya sea total o parcial, salvo con autorización expresa.
- Sujeto a modificaciones en función del progreso técnico.



**¡Advertencia de peligros!**



**¡Advertencia de peligros por corriente eléctrica!**



**¡Advertencia de peligros por agua!**

## 2. Indicaciones generales de seguridad



**¡Peligro por la no observación de las instrucciones de uso!**

Estas instrucciones contienen información importante sobre el manejo seguro del aparato. Se advierte especialmente de posibles peligros. La no observancia puede causar la muerte o lesiones graves.

- Léanse las instrucciones detenidamente.
- Cúmplanse las indicaciones de seguridad.
- Manténgase al alcance.
- El manejo de la corriente eléctrica puede causar situaciones peligrosas. El contacto físico con piezas conductoras de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.
- El trabajo en la tensión eléctrica deberá ser realizado exclusivamente por personal técnico especializado.

- Se cumplirán las normativas de instalación y los requisitos de acometida específicos de cada país (p. ej., DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Utilice solo piezas de repuesto originales.
- Las reparaciones solo están permitidas a empresas especializadas.

### 3. Descripción del aparato

#### Uso previsto

##### Lámpara L 270 Digi SC

- Lámpara LED con detector de movimiento de infrarrojos y paneles con números de casa iluminados intercambiables.
- Montaje en la pared en el exterior.
- Lámparas interconectables vía estándar Bluetooth Mesh.
- Manejo vía aplicación Steinel Connect.

#### Uso previsto

##### Lámpara L 271 Digi SC

- Lámpara LED con sensor de movimiento de infrarrojos.
- Montaje en la pared en el exterior.
- Lámparas interconectables vía estándar Bluetooth Mesh.
- Manejo vía aplicación Steinel Connect.

#### Uso previsto

##### Lámpara L 271 Digi C

- Lámpara LED.
- Montaje en la pared en el exterior.
- Lámparas interconectables vía estándar Bluetooth Mesh.
- Manejo vía aplicación Steinel Connect.

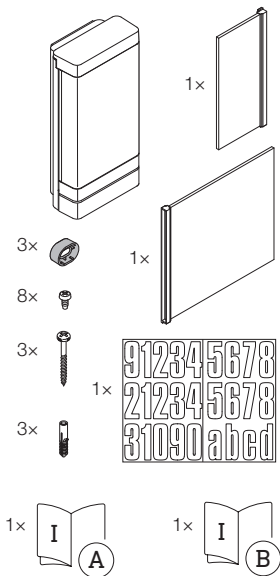
## **Principio funcional detector de movimiento**

El principio funcional se refiere a la variante de sensor (SC) o a la variante manual (C) en combinación con un producto con sensor Bluetooth.

- El sensor de infrarrojos registra la radiación térmica de objetos en movimiento (p. ej., personas, animales etc.). La radiación térmica se transforma electrónicamente y activa automáticamente el dispositivo.
- La detección de movimiento más segura se garantiza montando el aparato lateralmente respecto al sentido del movimiento.
- El alcance de la detección de movimiento está limitado acercándose de frente hacia el aparato.
- Los obstáculos (por ejemplo, árboles, paredes o cristales) pueden restringir la detección del movimiento o hacerla imposible.
- Fluctuaciones de temperatura repentinas causadas por las influencias climáticas no se diferencian de las fuentes térmicas.

## Volumen de suministro lámpara L 270 Digi SC

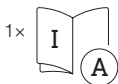
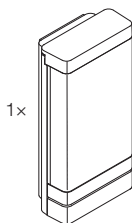
3.1



- 1 lámpara LED con sensor de movimiento de infrarrojos
- 1 panel iluminado grande
- 1 panel iluminado pequeño
- 3 distanciadores
- 8 tornillos para montar el panel
- 3 tornillos para montar la lámpara
- 3 espigas
- 1 lámina con números de la casa
- 1 hoja de datos de seguridad (A)
- 1 guía rápida (B)

## Volumen de suministro lámpara L 271 Digi SC

3.2

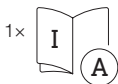
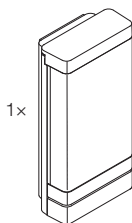


- 1 lámpara LED con sensor de movimiento de infrarrojos
- 3 distanciadores
- 3 tornillos
- 3 espigas
- 1 hoja de datos de seguridad (A)
- 1 guía rápida (B)



## Volumen de suministro lámpara L 271 Digi C

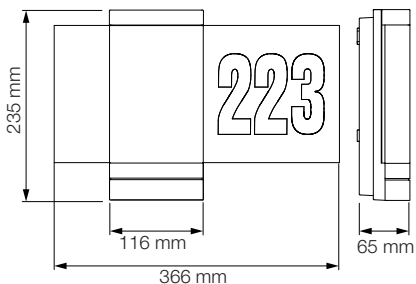
3.3



- 1 lámpara LED
- 3 distanciadores
- 3 tornillos
- 3 espigas
- 1 hoja de datos de seguridad (A)
- 1 guía rápida (B)

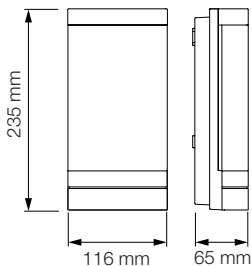
## Dimensiones del producto lámpara L 270 Digi SC

3.4



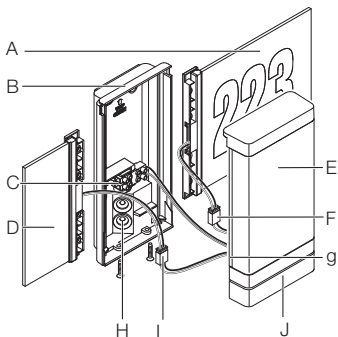
## Dimensiones del producto lámparas L 271 Digi SC y L 271 Digi C

3.5



## Visión general del equipo lámpara L 270 Digi SC

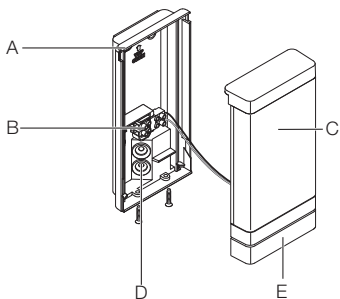
3.6



- A Panel iluminado para el número de la casa
- B Soporte de pared
- C Borne de conexión
- D Panel iluminado
- E Cubierta LED
- F Conector
- G Soporte del panel
- H Tapón obturador
- I Conector
- J Unidad del sensor

## Visión general del equipo lámparas L 271 Digi SC y L 271 Digi C

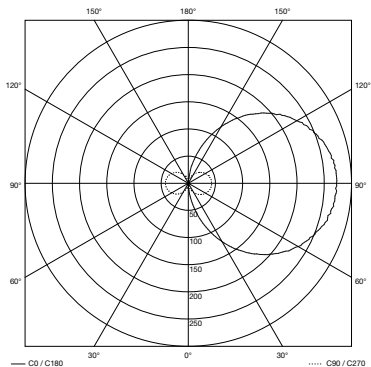
3.7



- A Soporte de pared
- B Borne de conexión
- C Cubierta LED
- D Tapón obturador
- E Unidad del sensor (solo SC)

## Curva de dispersión lumínica

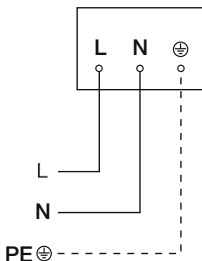
3.8



## 4. Conexión eléctrica

### Diagrama electrónico lámparas

4.1

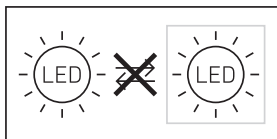


El cable de alimentación de red consta de un conductor trifilar:

- L** = fase (generalmente negro, marrón o gris)
- N** = neutro (generalmente azul)
- PE** = toma de tierra (verde/amarillo)

El aparato también puede conectarse eléctricamente después de un interruptor de red si se garantiza que el interruptor de red está permanentemente conectado.

El LED de este aparato no es reemplazable. En caso necesario, deberá sustituirse el aparato completo.



## 5. Montaje



**¡Peligro por corriente eléctrica!**

El contacto físico con piezas conductoras de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.

- Desconectar la corriente e interrumpir la alimentación de tensión.
- Controlar la ausencia de tensión con un comprobador de tensión.
- Asegurar que la alimentación de tensión permanezca interrumpida.

**¡Peligro de daños materiales!**

Los cables invertidos pueden causar cortocircuitos.

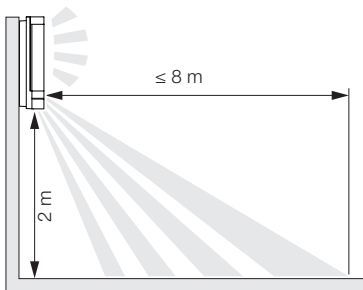
- Identificar los cables de conexión.
- Conectar correctamente los cables de conexión.

**Preparación de montaje**

- Asegurarse de que todos los componentes se encuentran en perfecto estado. No poner en servicio el producto si presenta daños.
- Elegir un lugar de montaje adecuado.
  - Tener para ello en cuenta el alcance.
  - Tener para ello en cuenta la detección de movimientos (solo SC).
  - Sin vibraciones.
  - Campo de detección libre de obstáculos (solo SC).
  - No en zonas con peligro de explosión.
  - No sobre superficies fácilmente inflamables.
  - No mirar a la fuente de luz desde corta distancia (< 30 cm).
  - A una distancia mínima de 50 cm de otras lámparas LED.

## Alcance de lámparas L 270 Digi SC y L 271 Digi SC

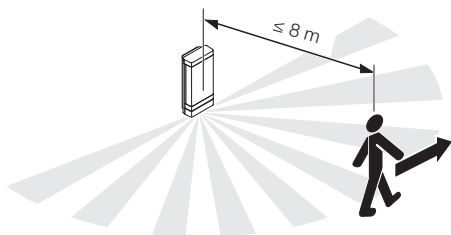
5.1





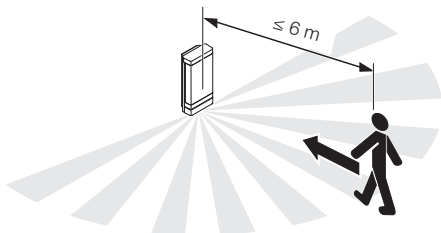
## Detección de movimiento lateral respecto al sentido del movimiento lámparas L 270 Digi SC y L 271 Digi SC

5.2



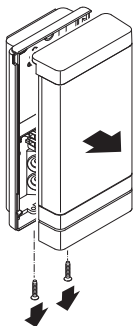
## Detección de movimiento en sentido del movimiento lámparas L 270 Digi SC y L 271 Digi SC

5.3



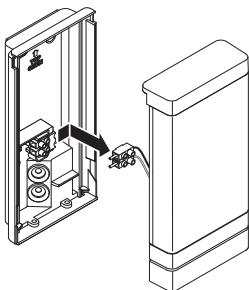
## El montaje por pasos

5.4



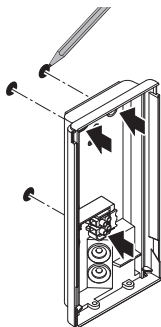
- Comprobar que la alimentación de tensión esté desconectada.
- Desatornillar la cubierta LED del soporte de pared.

5.5



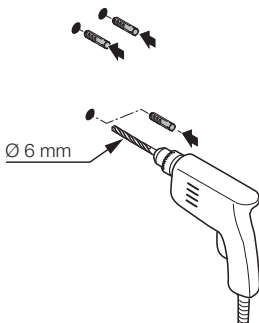
- Soltar el conector.

5.6



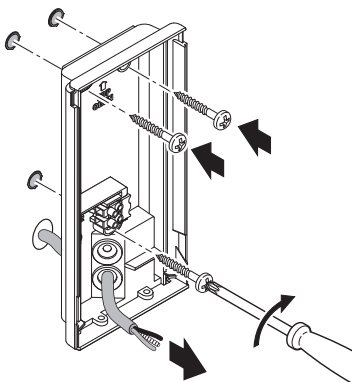
- Marcar los orificios a taladrar.

5.7



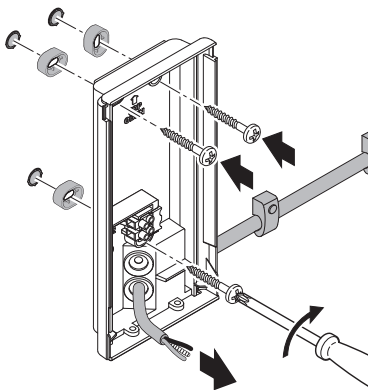
- Taladrar los orificios ( $\varnothing$  6 mm) e insertar los tacos.

5.8



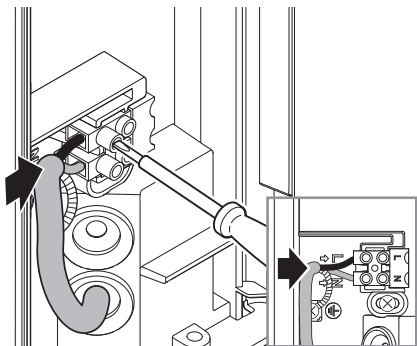
- Perforar el tapón obturador para el cable de alimentación de la red.
- Atornillar el soporte de pared para cables de alimentación empotrados sin distanciadores.

5.9



- Perforar el tapón obturador para el cable de alimentación de la red.
- Atornillar el soporte de pared para cables de superficie con distanciadores.

5.10

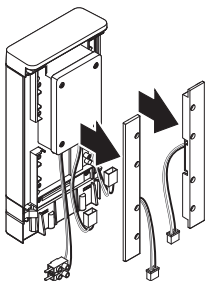


- Conectar el cable de alimentación conforme al diagrama electrónico.

→ „4. Conexión eléctrica“

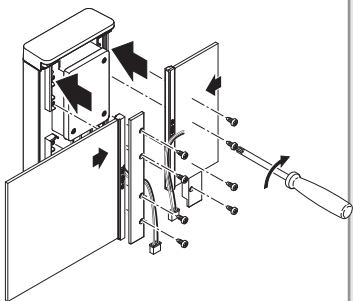
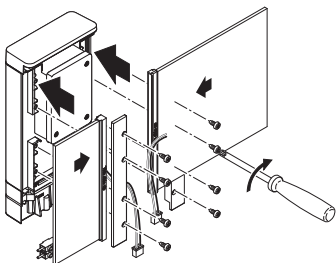
### Lámpara L 270 Digi SC

5.11



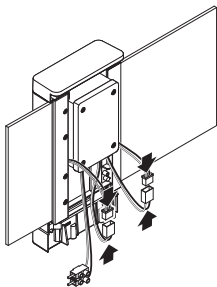
- Retirar el soporte del panel.

5.12



- Insertar los paneles en su soporte. Atornillar los soportes de paneles.
  - El panel grande y pequeño puede atornillarse alternativamente en ambos lados.
  - Los paneles pueden cambiarse.

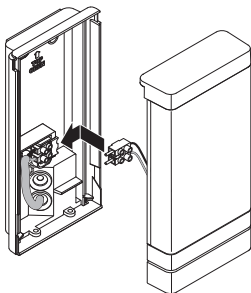
5.13



- Enchufar los conectores para los paneles del número de la casa.

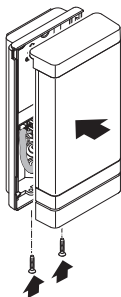


5.14



- Enchufar el borne de conexión.

5.15



- Atornillar la cubierta LED al soporte de pared.

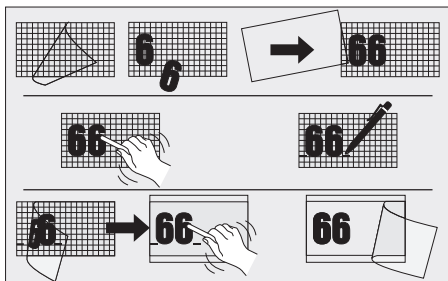
5.16



- Conectar la alimentación eléctrica.

### Lámpara L 270 Digi SC

5.17



- Pegar los números de la lámina de números de la casa.
  - Llevar a cabo los ajustes.
- „6. Funciones“

## 6. Funciones

### Lámparas L 270 Digi SC y L 271 Digi SC

#### Configuración de fábrica (estado original de entrega)

- Regulación del alcance: máx.
- Temporización luz principal: 10 s
- Temporización luz de cortesía: 1 min
- Regulación crepuscular: 2000 lux
- Nivel de graduación luz de cortesía: 50 %

#### Configuración de fábrica

- Regulación de alcance: 8 m
- Desconexión diferida luz principal: 3 min
- Desconexión diferida luz de cortesía: 5 min
- Regulación crepuscular: 500 lux
- Nivel de graduación luz de cortesía: 10 %
- Luz de efecto: ON

#### Aplicación Steinel Connect

Para configurar el dispositivo vía smartphone o tablet, se ha de bajar la aplicación STEINEL Connect de su AppStore. Se requiere un smartphone o tablet aptos para Bluetooth.

Android



iOS



## **Funciones ajustables vía aplicación Steinel Connect:**

- Temporización: 5 s – 60 min
- Regulación crepuscular: 2 - 2000 lux
- Aprendizaje lux
- Luz de cortesía
- Luz principal
- Función encendido progresivo
- Aprendizaje hora
- Regulación del alcance
- Interconexión vía Bluetooth

### **Temporización**

La desconexión diferida puede regularse sin etapas desde aprox. 5 s hasta un máximo de 60 min. Cualquier movimiento registrado vuelve a encender la luz.

Para el ajuste del campo de detección y la prueba de funcionamiento se recomienda ajustar el tiempo mínimo.

### **Regulación crepuscular**

La luminosidad reactiva (crepúsculo) puede regularse sin etapas de 2 a 2000 lux aprox.

Para ajustar el campo de detección y para probar el funcionamiento a la luz del día, el tornillo de regulación ha de estar puesto en funcionamiento diurno.

### **Luz de cortesía**

La luminosidad de la luz de cortesía puede ajustarse entre un 10 % y un 100 %.

La luz de cortesía puede ajustarse en función del tiempo o de la luminosidad.

La luz se enciende a su máxima potencia luminosa (100 %) por el tiempo ajustado una vez se ha detectado un movimiento dentro del campo de detección. Después la lámpara cambia de nuevo a la luz de cortesía.

## **Luz principal**

La luminosidad de la luz principal puede ajustarse entre un 10 % y un 100 %.

### **Función encendido progresivo:**

Al conectarse, la luminosidad va aumentando continuamente hasta el 100 % (fade-in).

Al desconectarse, la luminosidad va disminuyendo continuamente hasta el 0 % (fade-out).

Los tiempos de fade-in y fade-out pueden seleccionarse.

### **Alumbrado permanente**

Los parámetros de la función de alumbrado permanente pueden configurarse vía la aplicación Steinel Connect.

En la nueva app, el alumbrado permanente puede configurarse hasta una hora determinada cualquiera (Aprendizaje hora).

### **Interconexión vía Bluetooth (Bluetooth Connect Mesh)**

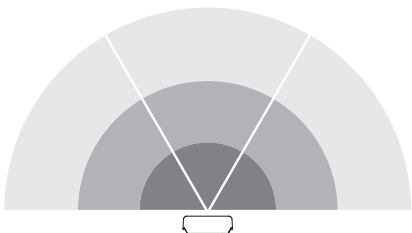
El sensor conmutador cumple con el estándar Bluetooth Mesh. Puede interconectarse con cualquier producto que cumpla el estándar Bluetooth Mesh.

El sensor conmutador se configura vía la aplicación Steinel Connect. A establecerse la primera conexión entre el sensor conmutador y la app Steinel Connect, se memorizan las correspondientes claves de red en el smartphone o el tablet. A base de las claves, se excluye un acceso indebido al sensor.

Para el acceso a otro smartphone o tablet adicional, hay que compartir la clave de red.

## Configurar campo de detección

6.1



El campo de detección del sensor está dividido en tres zonas:

- Cada una de las tres zonas puede activarse o desactivarse por separado.
- Para cada una de las tres zonas, el alcance puede ajustarse por separado.

**Nota:** Al regular el campo de detección, se recomienda:

- Seleccionar la temporización más corta.
- Ajustar el funcionamiento diurno.

## 7. Mantenimiento y cuidado

El aparato está exento de mantenimiento.



**¡Peligro por corriente eléctrica!**

El contacto del agua con piezas conductoras de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.

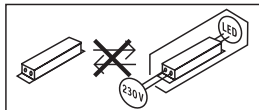
- Limpiar el aparato solo en estado seco.

### **¡Peligro de daños materiales!**

Utilizando un limpiador no apropiado, el aparato puede sufrir daños.

- Limpiar el aparato con un paño ligeramente humedecido sin detergente.

**Importante:** El controlador no puede sustituirse.



## 8. Eliminación

Aparatos eléctricos, accesorios y embalajes han de someterse a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.



**¡No eche los aparatos eléctricos a la basura doméstica!**

### **Solo para países de la UE:**

Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, aparatos eléctricos fuera de uso deben recogerse por separado y someterse a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.



## 9. Garantía de fabricante

Este producto STEINEL ha sido elaborado con el máximo esmero, habiendo pasado los controles de funcionamiento y seguridad previstos por las disposiciones vigentes, así como un control adicional de muestreo al azar. Steinel garantiza el perfecto estado y funcionamiento. El período de garantía es de 36 meses comenzando el día de la venta al consumidor. Reparamos defectos de material o de fabricación, la garantía se aplicará a base de la reparación o el cambio de piezas defectuosas, según nuestro criterio. La prestación de garantía queda anulada para daños producidos en piezas de desgaste y daños y defectos originados por uso o mantenimiento inadecuados. Quedan excluidos de la garantía los daños consecuenciales causados en objetos ajenos.

La garantía solo será efectiva enviando el aparato no deshecho, con una breve descripción del fallo, tíquet de caja o factura (con fecha de compra y sello del comercio), bien empaquetado, al correspondiente centro de servicio.

### **Servicio de reparación:**

Una vez transcurrido el período de garantía o en caso de defectos sin derecho de garantía, consulte su centro de servicio más próximo para averiguar una posible reparación.

**3 AÑOS**  
DE GARANTÍA  
DE FABRICANTE

## 10. Datos técnicos

- Dimensiones (alt. x anch. x prof.):  
 L 270 SC: 235 x 366 x 65 mm  
 L 271 SC / L 271 C: 235 x 116 x 65 mm
- Tensión de red: 220-240 V, 50/60 Hz
- Consumo de potencia ( $P_{on}$ ): L 270 SC: 7,80 W  
 L 271 SC / L 271 C: 6,60 W
- Flujo luminoso (360°): L 270 SC: 637 lm  
 L 271 SC / L 271 C: 566 lm
- Eficiencia: L 270 SC: 82 lm/W  
 L 271 SC / L 271 C: 85 lm/W
- Standby sensor ( $P_{sb}$ ): L 270 SC; L 271 SC: 0,50 W
- Standby red ( $P_{net}$ ): 0,50 W
- Color de luz: 3.000 K (blanco cálido)
- Índice de reproducción cromática:  $R_a = 82$
- Vida útil media asignada: L70B50 con 25°C: >60.000 h
- Consistencia cromática SDCM: valor inicial: 3
- Distribución de intensidad luminosa:



- Luz de cortesía: *ajustable de 10 a 100 %*
- Luz principal: *ajustable de 10 a 100 %*
- Alcance de detección\*: *máx. 8 m tangentialm.*
- Ángulo de detección\*: 180°
- Temporización\*: 5 s - 60 min
- Regulación crepuscular\*: 2-2000 lux
- Regulación de alcance\*: 1-8 m
- Índice de protección: IP 44
- Clase de aislamiento: II
- Resistencia a los golpes: IK 03
- Temperatura ambiente: -10 a +40 °C
- Clase de eficiencia energética: *Este producto incluye una fuente de luz de la clase de eficiencia energética "E".*

\* Para C: Solo en combinación con un producto con sensor Bluetooth.

## 11. Reparación de averías

### **Aparato sin tensión.**

- Fusible desactivado o defectuoso.
  - Activar fusible.
  - Cambiar el fusible defectuoso.
- Línea interrumpida.
  - Comprobar la línea de alimentación con un comprobador de tensión.
- Cortocircuito en el cable de alimentación.
  - Comprobar las conexiones.
- El interruptor de alimentación está desconectado (si lo hay)
  - Poner el interruptor en ON.

### **El aparato no se enciende.**

- Regulación crepuscular mal seleccionada.
  - Ajustar de nuevo la regulación crepuscular.
- El interruptor de alimentación está en OFF.
  - Ajustar el interruptor de alimentación.
- Fusible desactivado o defectuoso.
  - Activar fusible.
  - Cambiar el fusible defectuoso.
- Los movimientos rápidos se suprimen para minimizar las interferencias o el campo de detección es demasiado pequeño o no correcto.
  - Comprobar y ajustar el campo de detección.
- Fuente de luz defectuosa.
  - La fuente de luz no se puede cambiar. Cambiar el aparato completo.

### **El aparato no se apaga.**

- Movimiento permanente en el campo de detección.
  - Comprobar el campo de detección.
  - En caso necesario, limitar o modificar el campo de detección.

### **El aparato se enciende sin querer.**

- El aparato no se ha montado asegurado contra movimiento.
  - Fijar bien el aparato.
- Se produjo un movimiento no detectado por el observador (movimiento detrás de una pared, de un objeto pequeño en las inmediaciones de la lámpara etc.)
  - Controlar el campo de detección.
  - En caso necesario, limitar o modificar el campo de detección.

---

**STEINEL Vertrieb GmbH**

Dieselstraße 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

[www.steinel.de](http://www.steinel.de)

**Contact**

[www.steinel.de/contact](http://www.steinel.de/contact)



# Índice

1.	Sobre este documento	3
2.	Instruções de segurança gerais	3
3.	Descrição do aparelho	4
4.	Ligação elétrica	13
5.	Montagem	14
6.	Funcionamento	26
7.	Manutenção e conservação	30
8.	Reciclagem	31
9.	Garantia do fabricante	32
10.	Dados técnicos	33
11.	Eliminação de avarias	34

# 1. Sobre este documento

- Protegido pela lei sobre direitos de autor. Qualquer reimpressão, mesmo que apenas parcial, só é permitida com o nosso consentimento.
- Reservado o direito a alterações que visem o progresso técnico.



**Aviso de perigo!**



**Aviso de perigo originado por eletricidade!**



**Aviso de perigo originado por água!**

# 2. Instruções de segurança gerais



**A inobservância das instruções de utilização acarreta perigos!**

Estas instruções contêm informações importantes para a utilização segura do aparelho. Potenciais perigos são identificados por indicações específicas. A inobservância destas indicações pode causar a morte ou ferimentos graves.

- Leia as instruções atentamente.
- Siga as instruções de segurança.
- Guarde as instruções num lugar acessível.
- Lidar com a corrente elétrica pode levar a situações perigosas. O contacto com peças condutoras de corrente pode resultar em choque elétrico, queimaduras ou na morte.
- Os trabalhos com tensão de rede só são permitidos se forem executados por pessoal profissional devidamente qualificado.

- É necessário respeitar as prescrições de instalação e condições de conexão em vigor nos diversos países (por ex., DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Utilize somente peças de reposição originais.
- Reparações só são permitidas se forem realizadas por empresas especializadas.

### 3. Descrição do aparelho

#### Utilização prevista

##### Armadura L 270 Digi SC

- Armadura LED com detetor de movimento de infravermelhos e placas com número da porta iluminadas substituíveis.
- Montagem em parede no exterior.
- Armaduras podem ser interligadas em rede com o padrão Bluetooth Mesh.
- Controlo através da Steinel Connect App.

#### Utilização prevista

##### Armadura L 271 Digi SC

- Armadura LED com detetor de movimento de infravermelhos.
- Montagem em parede no exterior.
- Armaduras podem ser interligadas em rede com o padrão Bluetooth Mesh.
- Controlo através da Steinel Connect App.

#### Utilização prevista

##### Armadura L 271 Digi C

- Armadura LED.
- Montagem em parede no exterior.
- Armaduras podem ser interligadas em rede com o padrão Bluetooth Mesh.
- Controlo através da Steinel Connect App.



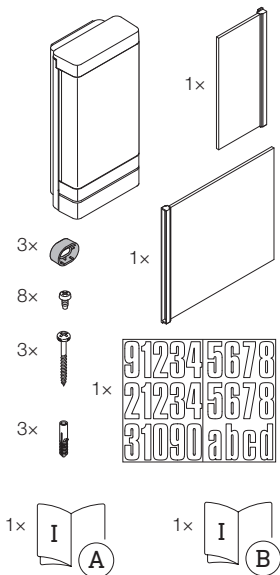
## **Princípio de funcionamento do detetor de movimento**

O princípio de funcionamento refere-se à variante de detetor (SC) ou à variante manual (C) em combinação com um produto de detetor Bluetooth.

- O sensor de raios infravermelhos deteta a radiação térmica proveniente de corpos em movimento (por ex., pessoas, animais). A radiação térmica é convertida por meio de um sistema eletrónico, ligando o aparelho automaticamente.
- A deteção mais segura de movimento fica salvaguardada se o aparelho for montado lateralmente ao sentido de aproximação.
- A deteção de movimento será limitada se alguém se aproximar diretamente do aparelho.
- Os obstáculos (por ex., árvores, muros ou vidros) podem limitar ou até impossibilitar a deteção de movimento.
- As oscilações repentinas da temperatura provocadas por condicionantes meteorológicas não são distinguíveis de fontes térmicas.

## Itens fornecidos com a armadura L 270 Digi SC

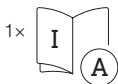
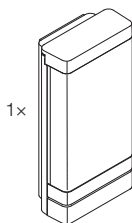
3.1



- 1 armadura LED com detetor de movimento de infravermelhos
- 1 placa iluminada grande
- 1 placa iluminada pequena
- 3 espaçadores
- 8 parafusos para montar as placas
- 3 parafusos para montar a armadura
- 3 buchas
- 1 folha com números de porta
- 1 ficha de dados de segurança (A)
- 1 guia rápido (B)

## Itens fornecidos com a armadura L 271 Digi SC

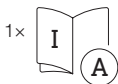
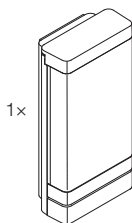
3.2



- 1 armadura LED com detetor de movimento de infravermelhos
- 3 espaçadores
- 3 parafusos
- 3 buchas
- 1 ficha de dados de segurança (A)
- 1 guia rápido (B)

## Itens fornecidos com a armadura L 271 Digi C

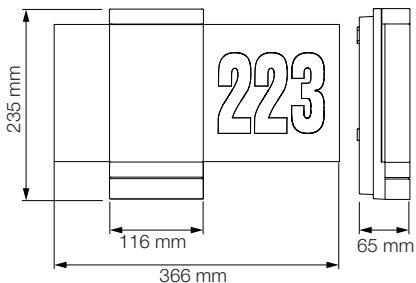
3.3



- 1 armadura LED
- 3 espaçadores
- 3 parafusos
- 3 buchas
- 1 ficha de dados de segurança (A)
- 1 guia rápido (B)

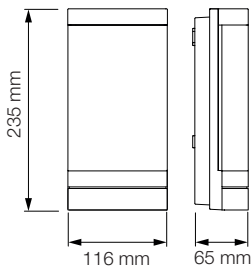
## Dimensões do produto Armadura L 270 Digi SC

3.4



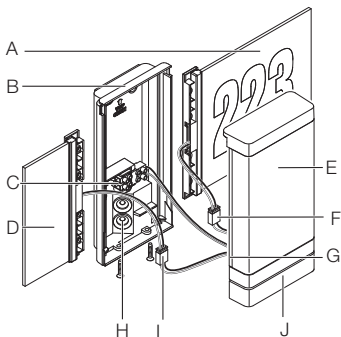
## Dimensões do produto Armaduras L 271 Digi SC e L 271 Digi C

3.5



## Vista geral do aparelho Armadura L 270 Digi SC

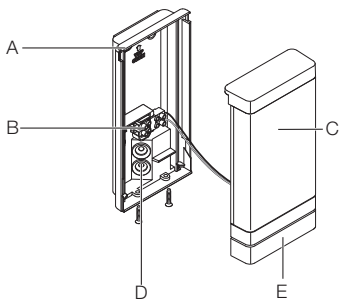
3.6



- A Placa iluminada com o número da porta
- B Suporte de fixação à parede
- C Barra de junção
- D Placa iluminada
- E Tampa LED
- F Ficha de união
- G Suporte de placa
- H Bujão vedante
- I Ficha de união
- J Unidade de detetores

Vista geral do aparelho  
Armaduras L 271 Digi SC e L 271 Digi C

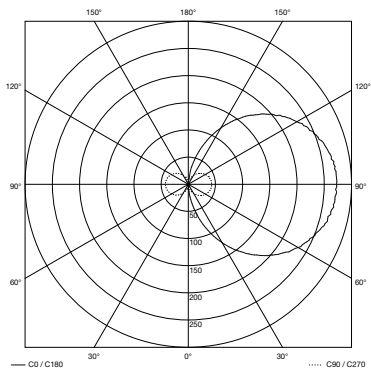
3.7



- A Suporte de fixação à parede
- B Barra de junção
- C Tampa LED
- D Bujão vedante
- E Unidade de detetores (só SC)

## Curva de distribuição de luz

3.8

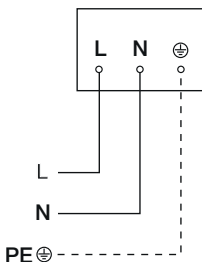




## 4. Ligação elétrica

### Esquema de circuitos elétricos das armaduras

4.1

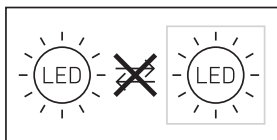


O cabo de alimentação elétrica é constituído por um cabo de 3 condutores:

- L** = Fase (geralmente preto, castanho ou cinzento)
- N** = neutro (geralmente azul)
- PE** = condutor terra (verde/amarelo)

O aparelho também pode ser ligado a um interruptor de rede se ficar assegurado que o interruptor está sempre ligado.

O LED deste aparelho não pode ser substituído. Quando for necessário, ter-se-á de substituir o aparelho completo.



## 5. Montagem



### Perigo de eletrocussão!

O contacto com peças condutoras de corrente pode resultar em choque elétrico, queimaduras ou na morte.

- Desligue a corrente e suspenda a alimentação de tensão.
- Verifique a ausência de tensão com um busca-polos.
- Assegure-se de que a alimentação de tensão permanece interrompida.

### Perigo de danos materiais!

Se os cabos de ligação forem trocados, poderá ocorrer um curto-circuito.

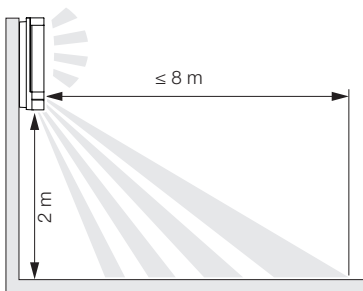
- Identifique os cabos de ligação.
- Ligue os cabos de ligação corretamente.

### Preparação da montagem

- Verifique todos os componentes para detetar eventuais danos. Se detetar qualquer dano, não coloque o produto em funcionamento.
- Procure um local de montagem adequado.
  - Tenha o alcance em conta.
  - Tenha a deteção de movimento em conta (só SC).
  - À prova de trepidações.
  - Área de deteção livre de quaisquer obstáculos (só SC).
  - Não em áreas potencialmente explosivas.
  - Não em cima de superfícies facilmente inflamáveis.
  - Não olhe para a fonte de luz a distâncias curtas (< 30 cm).
  - Distância mínima de 50 cm de outras armaduras LED.

## Alcance das armaduras L 270 Digi SC e L 271 Digi SC

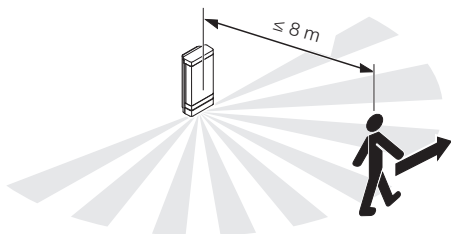
5.1



## Deteção de movimento lateralmente ao sentido de aproximação

Armaduras L 270 Digi SC e L 271 Digi SC

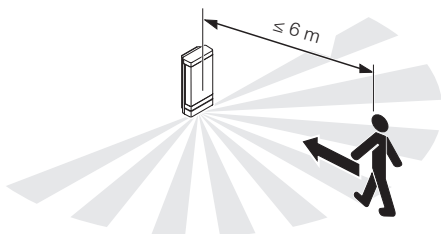
5.2



## Deteção de movimento no sentido de aproximação

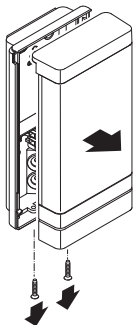
Armaduras L 270 Digi SC und L 271 Digi SC

5.3



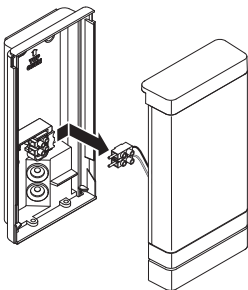
## Passos para montagem

5.4



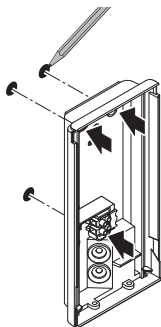
- Certifique-se de que a alimentação de tensão está desligada.
- Desaparafuse a tampa LED do suporte de fixação à parede.

5.5



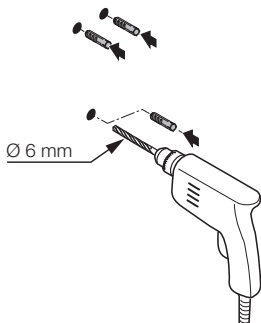
- Solte a ficha de união.

5.6



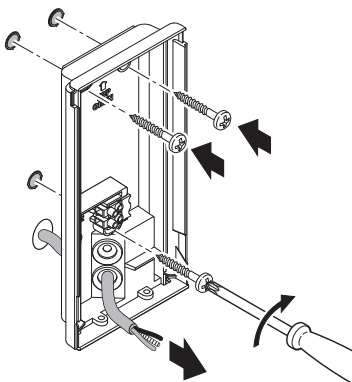
- Marque os furos.

5.7



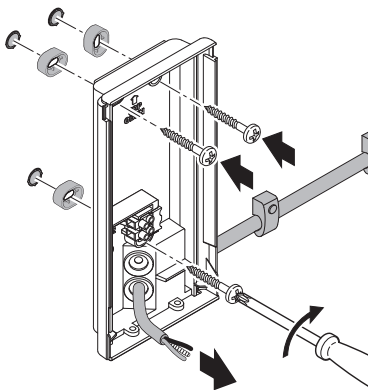
- Faça os furos ( $\varnothing$  6 mm) e coloque as buchas.

5.8



- Perfure o buçim vedante para passar o cabo de ligação à rede.
- Para ligação do cabo de alimentação em montagem embutida, aparafuse o suporte de fixação à parede sem distanciador.

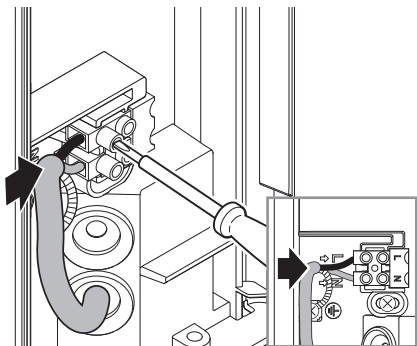
5.9



- Perfure o buçim vedante para passar o cabo de ligação à rede.
- Para ligação do cabo de alimentação em montagem de superfície, aparafuse o suporte de fixação à parede com distanciadores.



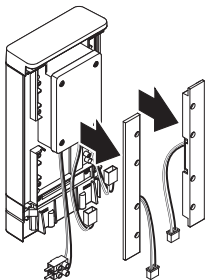
5.10



- Faça a ligação à rede segundo o esquema elétrico.  
→ „4. Ligação elétrica“

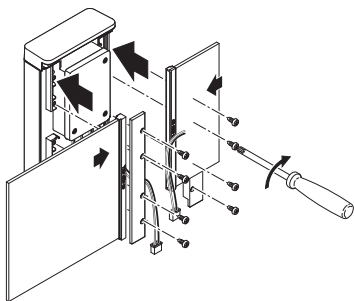
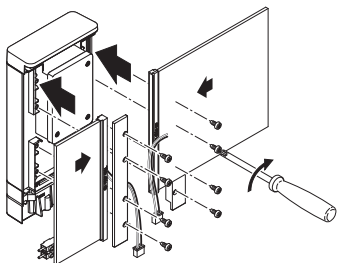
### Armadura L 270 Digi SC

5.11



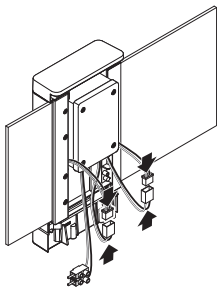
- Retire o suporte de placa.

5.12



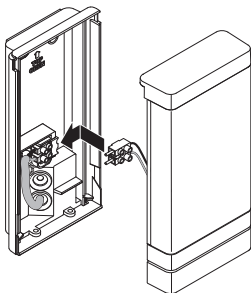
- Encaixe as placas no suporte de placa. Aparafuse o suporte de placa.
  - Como alternativa, a placa grande e a pequena podem ser aparafusadas de ambos os lados.
  - As placas podem ser trocadas.

5.13



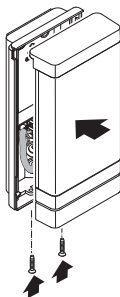
- Encaixe as fichas de união para placas com número de porta.

5.14



- Encaixe a barra de junção.

5.15



- Aparafuse a tampa LED no suporte de fixação à parede.

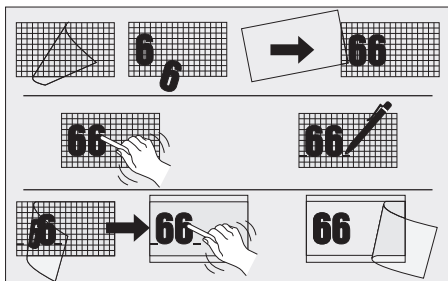
5.16



- Ligue a fonte de alimentação elétrica.

### Armadura L 270 Digi SC

5.17



- Cole os números de porta da folha com números de porta.
  - Proceda aos ajustes.
- „6. Funcionamento“

## 6. Funcionamento

### Armaduras L 270 Digi SC e L 271 Digi SC

#### Configurações de fábrica (estado de entrega)

- Ajuste do alcance: máx.
- Ajuste do tempo da iluminação principal: 10 s.
- Ajuste do tempo da iluminação de presença: 1 min.
- Regulação crepuscular: 2000 lux
- Nível de regulação da intensidade da iluminação de presença: 50%

#### Configurações de fábrica

- Ajuste do alcance: 8 m
- Tempo de luz ligada da iluminação principal: 3 min.
- Tempo de luz ligada da iluminação de presença: 5 min.
- Regulação crepuscular: 500 lux
- Nível de regulação da intensidade da iluminação de presença: 10%
- Luz de acentuação: LIG

#### Steinel Connect App

Para configurar o aparelho com um smartphone ou um tablet, tem de descarregar a STEINEL Connect App da sua AppStore. É necessário ter um smartphone ou tablet compatível com Bluetooth.

Android



iOS



## **Funções configuráveis com a Steinel Connect App:**

- Ajuste do tempo 5 s - 60 min
- Regulação crepuscular: 2 - 2000 lux
- Teach de lux
- Iluminação de presença
- Luz principal
- Função de ligação suave da luz
- Teach da hora
- Ajuste do alcance
- Ligação em rede via Bluetooth

### **Ajuste do tempo**

O tempo desejado para luz ligada pode ser ajustado continuamente entre aprox. 5 segundos e, no máx., 60 minutos. Cada movimento detetado acenderá a luz de novo.

Ao realizar o ajuste da área de deteção e o teste de funcionamento, recomendamos ajustar o tempo mais curto.

### **Regulação crepuscular**

A luminosidade de resposta (crepúsculo) pode ser ajustada progressivamente de aprox. 2 a 2000 lux.

Para regular a área de deteção e proceder ao teste de funcionamento à luz natural, tem de estar selecionado o modo diurno.

### **Iluminação de presença**

A intensidade da iluminação de presença pode ser ajustada entre 10% e 100%.

A iluminação de presença pode ser regulada com base na hora ou na luminosidade.

A luz acende-se (pelo tempo predefinido) com potência luminosa máxima (100%) ao ser detetado um movimento dentro da área de deteção. A seguir, a armadura volta para a iluminação de presença.

## **Luz principal**

A intensidade da iluminação principal pode ser ajustada entre 10% e 100%.

### **Função de ligação suave da luz:**

Ao ligar, a luminosidade vai aumentando continuamente até aos 100% (fade in).

Ao desligar, a luminosidade vai sendo reduzida continuamente até aos 0% (fade out).

Os tempos de fade-in e de fade-out são personalizáveis.

### **Funcionamento de iluminação permanente**

Os parâmetros do modo de funcionamento de luz permanente podem ser ajustados através da Steinel Connect App. Na nova app, a iluminação permanente pode ser regulada livremente até a uma determinada hora (teach da hora).

### **Ligação em rede via Bluetooth (Bluetooth Connect Mesh)**

O interruptor com detetor é compatível com o padrão Bluetooth Mesh. Pode ser ligado em rede com todos os produtos compatíveis com o padrão Bluetooth Mesh.

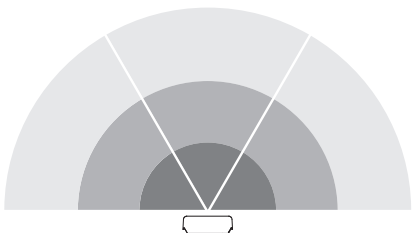
A configuração do interruptor com detetor é realizada através da Steinel Connect App. Ao ser estabelecida a primeira ligação entre o interruptor com detetor e a Steinel Connect App, as respetivas chaves de rede são guardadas no smartphone ou no tablet. As chaves impedem o acesso não-autorizado ao detetor.

Para poder aceder através de outro smartphone ou tablet, será necessário partilhar a chave de rede.



## Ajustar a área de deteção

6.1



A área de deteção do detetor está dividida em três áreas:

- Cada uma das três áreas pode ser ativada ou desativada individualmente.
- O alcance pode ser regulado separadamente para cada uma das três áreas.

**Nota:** ao determinar a área de deteção, é recomendado o seguinte:

- Escolher o tempo mais curto.
- Selecionar o regime diurno.

## 7. Manutenção e conservação

O aparelho não requer qualquer tipo de manutenção.



**Perigo de eletrocussão!**

O contacto de água com peças condutoras de corrente pode resultar em choque elétrico, queimaduras ou na morte.

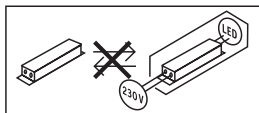
- Limpe o aparelho apenas se estiver seco.

### **Perigo de danos materiais!**

A utilização dos detergentes errados pode danificar o aparelho.

- Limpe o aparelho com um pano ligeiramente humedecido sem detergente.

**Importante:** o aparelho não é substituível.



## 8. Reciclagem

Equipamentos elétricos, acessórios e embalagens têm de ser entregues num posto de revalorização ecológica.



**Nunca deite equipamentos elétricos para o lixo doméstico!**

### **Apenas para estados membros da U.E.:**

Segundo a diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, e a respetiva transposição para o direito nacional, todos os equipamentos elétricos e eletrónicos em fim de vida útil devem ser recolhidos separadamente e entregues nos pontos de recolha previstos para fins de revalorização ecológica.

## 9. Garantia do fabricante

Este produto Steinel foi fabricado com todo o zelo e o seu funcionamento e segurança verificados, de acordo com as normas em vigor, e sujeito a um controlo por amostragem aleatória. A STEINEL garante o bom estado e o bom funcionamento do aparelho. O prazo de garantia é de 36 meses a contar da data de compra. Damos garantia a falhas relacionadas com defeitos de material ou de fabrico. A garantia inclui a reparação ou a substituição das peças com defeito, de acordo com o nosso critério, estando excluídas as peças sujeitas a desgaste, os danos e as falhas originados por uma utilização ou manutenção incorreta. Excluem-se igualmente os danos provocados noutros objetos estranhos ao aparelho.

Os serviços previstos na garantia só serão prestados caso o aparelho seja apresentado bem embalado no respetivo serviço de assistência técnica, devidamente montado e acompanhado do talão da caixa ou da fatura (data da compra e carimbo do revendedor) e de uma pequena descrição do problema.

**Serviço de reparação:** depois de expirado o prazo de garantia ou em caso de falha não abrangida pela garantia, contacte o serviço de assistência técnica mais perto de si para saber quais são as possibilidades de reparação.

**3 ANOS**  
GARANTIA  
DO FABRICANTE

## 10. Dados técnicos

- Dimensões (a × l × p): L 270 SC: 235 × 366 × 65 mm  
L 271 SC / L 271 C: 235 × 116 × 65 mm
- Tensão de rede: 220-240 V, 50/60 Hz
- Potência ( $P_{on}$ ): L 270 SC: 7,80 W  
L 271 SC / L 271 C: 6,60 W
- Fluxo luminoso (360°): L 270 SC: 637 lm  
L 271 SC / L 271 C: 566 lm
- Eficiência: L 270 SC: 82 lm/W  
L 271 SC / L 271 C: 85 lm/W
- Standby detector ( $P_{sb}$ ): L 270 SC; L 271 SC: 0,50 W
- Standby rede ( $P_{net}$ ): 0,50 W
- Temperatura de cor: 3000 K (branco quente)
- Índice de reprodução de cores:  $R_a = 82$
- Tempo de vida efetivo médio: L70B50 a 25 °C: >60 000 h.
- Consistência de cor SDCM: Valor inicial: 3
- Distribuição da intensidade de iluminação:



- Iluminação de presença: ajustável de 10-100%
- Iluminação principal: ajustável de 10-100%
- Alcance de detecção\*: no máx., 8 m tangencial
- Ângulo de detecção\*: 180°
- Ajuste do tempo\*: 5 s - 60 min
- Regulação crepuscular\*: 2-2000 lux
- Ajuste do alcance\*: 1-8 m
- Grau de proteção: IP 44
- Classe de proteção: II
- Resistência aos impactos: IK 03
- Temperatura ambiente: -10 até +40 °C
- Classe de eficiência energética: este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética "E".

\* Para C: só em combinação com um produto com detector Bluetooth.

## 11. Eliminação de avarias

### **Aparelho sem tensão.**

- O fusível não está ligado ou está com defeito.
  - Ligue o fusível.
  - Substitua o fusível defeituoso.
- Linha interrompida.
  - Verifique a linha com um busca-polos.
- Curto-circuito no cabo de alimentação elétrica.
  - Verificar as ligações.
- Interruptor de rede eventualmente existente está desligado.
  - Ligue o interruptor de rede.

### **O aparelho não se liga.**

- Foi escolhida a regulação crepuscular errada.
  - Reajuste a regulação crepuscular.
- Interruptor de rede DESLIGADO.
  - Ligue o interruptor de rede.
- O fusível não está ligado ou está com defeito.
  - Ligue o fusível.
  - Substitua o fusível defeituoso.
- Os movimentos rápidos são suprimidos para minimizar as falhas de deteção ou a área de deteção definida é demasiado pequena ou está incorreta.
  - Controle a área de deteção e ajuste.
- Fonte de luz avariada.
  - A fonte de luz não pode ser substituída. Substitua o aparelho no seu todo.

### **O aparelho não se desliga.**

- Movimento constante na área de deteção.
  - Controle a área de deteção.
  - Se for necessário, restrinja ou modifique a área de deteção.

### **O aparelho liga-se inadvertidamente.**

- O aparelho não foi montado corretamente.
  - Monte o aparelho com firmeza.
- Ocorreu um movimento, mas o observador não reparou (movimento por trás da parede, movimento de um objeto pequeno nas imediações diretas da armadura, etc.)
  - Controle a área.
  - Se for necessário, restrinja ou modifique a área de detecção.

---

**STEINEL Vertrieb GmbH**

Dieselstraße 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

[www.steinel.de](http://www.steinel.de)

**Contact**

[www.steinel.de/contact](http://www.steinel.de/contact)





# Innehåll

1.	Om detta dokument	3
2.	Allmänna säkerhetsanvisningar	3
3.	Produktbeskrivning	4
4.	Elektrisk anslutning	13
5.	Montage	14
6.	Funktion	26
7.	Underhåll och skötsel	30
8.	Avfallshantering	31
9.	Tillverkargaranti	32
10.	Tekniska data	33
11.	Åtgärdande av störningar	34

# 1. Om detta dokument

- Upphovsrättsligt skyddat. Eftertryck, även delar av texten, bara med vårt samtycke.
- Ändringar som görs p.g.a. den tekniska utvecklingen, förbehålles.



**Varning för fara!**



**Varning för fara genom elektrisk ström!**



**Varning för fara genom vatten!**

# 2. Allmänna säkerhetsanvisningar



**Fara om bruksanvisningen inte följs!**

Bruksanvisningen innehåller viktig information för en säker hantering av armaturen. Särskild uppmärksamhet riktas mot eventuella faror. Om bruksanvisningen inte följs kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

- Läs bruksanvisningen noggrant.
- Följ säkerhetsanvisningarna.
- Förvara den tillgängligt.
- Hantering av elektrisk ström kan leda till farliga situationer. Kontakt med strömförande delar kan medföra elektrisk chock, brännsår eller leda till döden.
- Arbeten på nätspänningen får endast genomföras av kvalificerad yrkespersonal.
- Installationsföreskrifter och anslutningskrav som gäller i respektive land ska iakttas (t.ex. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Använd endast originalreservdelar.

- Reparationer får endast genomföras av professionella företag.

### 3. Produktbeskrivning

#### **Ändamålsenlig användning**

##### **armatur L 270 Digi SC**

- LED-armatur med infraröd rörelsesensor och utbytbar, belyst husnummerpanel.
- Väggmontage utomhus.
- Armaturerna kan sammankopplas via Bluetooth-Mesh-standard.
- Hantering via Steinel Connect app.

#### **Ändamålsenlig användning**

##### **armatur L 271 Digi SC**

- LED-armatur med infraröd rörelsesensor.
- Väggmontage utomhus.
- Armaturerna kan sammankopplas via Bluetooth-Mesh-standard.
- Hantering via Steinel Connect app.

#### **Ändamålsenlig användning**

##### **armatur L 271 Digi C**

- LED-armatur.
- Väggmontage utomhus.
- Armaturerna kan sammankopplas via Bluetooth-Mesh-standard.
- Hantering via Steinel Connect app.

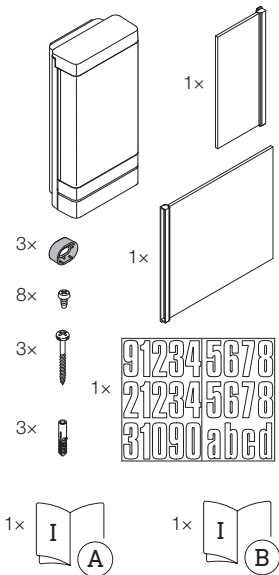
## Funktionsprincip rörelsesensor

Funktionsprincipen hänvisar till sensorvarianten (SC) eller till den manuella varianten (C) i kombination med en Bluetooth-sensor-produkt.

- IR-sensorn uppfattar värmestrålningen från kroppar i rörelse (t.ex. människor, djur). Värmestrålningen omvandlas elektroniskt och kopplar automatiskt på apparaten.
- Den säkraste rörelseregistreringen sker om armaturen monteras sidledes mot gåriktningen.
- Rörelseregistreringens räckvidd är begränsad om du går direkt mot armaturen.
- P.g.a. hinder (t.ex. träd, murar eller glasrutor) kan rörelseregistreringen inskränkas eller inte vara möjlig.
- Plötsliga temperaturförändringar genom vädrets inverkan kan inte åtskiljas från värmekällor.

## Innehåll armatur L 270 Digi SC

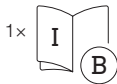
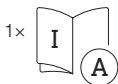
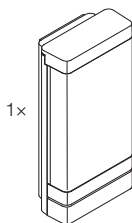
3.1



- 1 LED-armatur med infraröd rörelsesensor
- 1 belyst panel stor
- 1 belyst panel liten
- 3 distanshållare
- 8 skruvar för panelens montering
- 3 skruvar för armaturens montering
- 3 pluggar
- 1 klisterark med siffror
- 1 säkerhetsdatablad (A)
- 1 quick-start (B)

## Innehåll armatur L 271 Digi SC

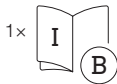
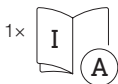
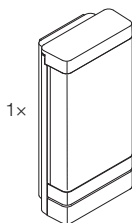
3.2



- 1 LED-armatur med infraröd rörelsesensor
- 3 distanshållare
- 3 skruvar
- 3 pluggar
- 1 säkerhetsdatablad (A)
- 1 quick-start (B)

## Innehåll armatur L 271 Digi C

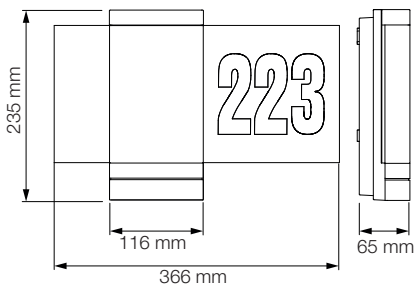
3.3



- 1 LED-armatur
- 3 distanshållare
- 3 skruvar
- 3 pluggar
- 1 säkerhetsdatablad (A)
- 1 quick-start (B)

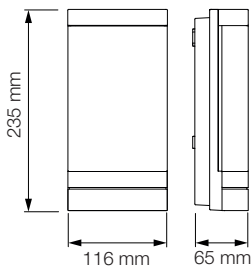
## Produktmått armatur L 270 Digi SC

3.4



## Produktmått armaturer L 271 Digi SC och L 271 Digi C

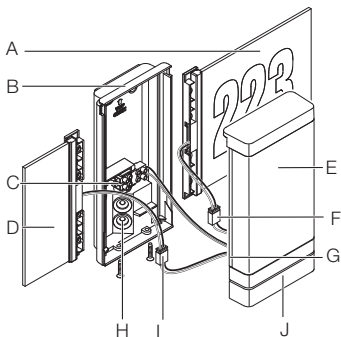
3.5





## Översikt över armatur L 270 Digi SC

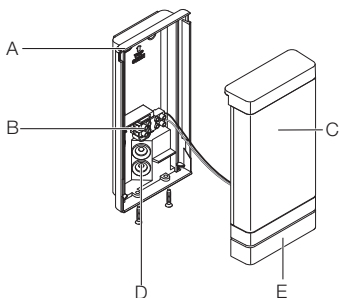
3.6



- A Belyst husnummerpanel
- B Väggfäste
- C Anslutningsplint
- D Belyst panel
- E LED-skydd
- F Anslutningskontakt
- G Panelfäste
- H Packning
- I Anslutningskontakt
- J Sensorenhet

## Översikt över armatur L 271 Digi SC och L 271 Digi C

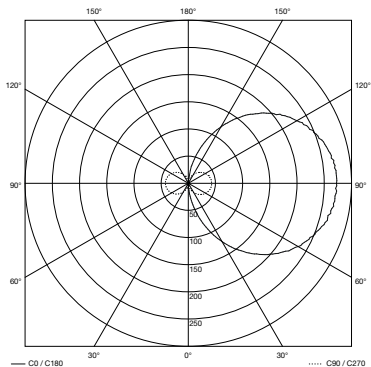
3.7



- A Väggfäste
- B Anslutningsplint
- C LED-skydd
- D Packning
- E Sensorenhet (endast SC)

## Ljusfördelningskurva

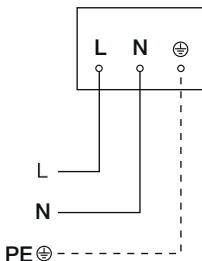
3.8



## 4. Elektrisk anslutning

### Kopplingsschema armaturer

4.1



Nätledningen består av en 3-ledarkabel:

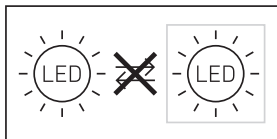
**L** = Fas (oftast svart, brun eller grå)

**N** = Neutralledare (oftast blå)

**PE** = Skyddsledare (grön/gul)

Armaturen kan även anslutas elektriskt efter en nätbrytare, om det är säkert, att nätbrytaren är ständigt tillkopplad.

LED till denna armatur kan inte bytas ut. Om det blir nödvändigt, måste hela armaturen bytas ut.



## 5. Montage



**Fara p.g.a. elektrisk ström!**

Kontakt med strömförande delar kan medföra elektrisk chock, brännsår eller döden.

- Slå ifrån strömmen och avbryt spänningsförsörjningen.
- Kontrollera med spänningsprovare att alla ledningar är spänningsfria.
- Se till att spänningen inte kan slås till igen.

### **Risk för materiella skador!**

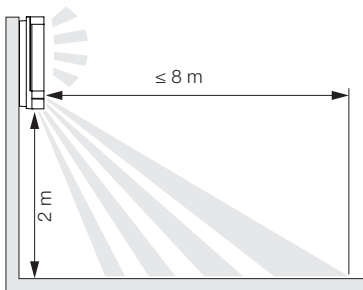
En förväxling av anslutningarna kan leda till kortslutning.

- Identifiera anslutningsledningarna.
- Sammankoppla anslutningsledningarna korrekt.

### **Montageförberedelser**

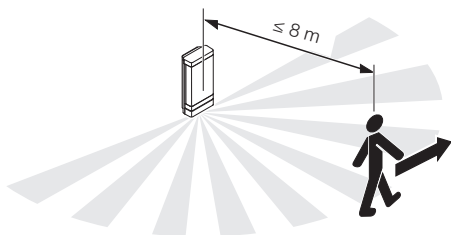
- Kontrollera samtliga delar med avseende på skador. Är produkten skadad får den inte tas i bruk.
- Välj en lämplig monteringsplats.
  - Med hänsyn till räckvidden.
  - Med hänsyn till rörelsedetekteringen (endast SC).
  - Vibrationsfritt.
  - Bevakningsområde utan hinder (endast SC).
  - Inte i explosionsfarliga miljöer.
  - Inte på lättantändliga underlag.
  - Se inte in i ljuskällan på nära håll (< 30 cm).
  - Avstånd minst 50 cm från andra LED-armaturer.

5.1



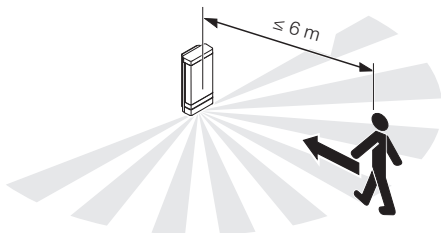
## Rörelseregistrering sidledes mot gåriktningen armatur L 270 Digi SC och L 271 Digi SC

5.2



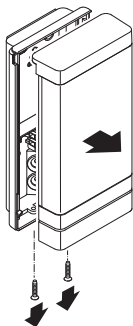
## Rörelseregistrering i gåriktningen armatur L 270 Digi SC och L 271 Digi SC

5.3



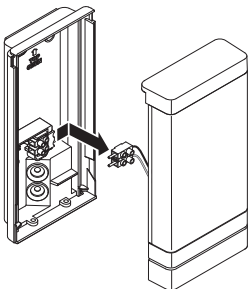
## Montageordning

5.4



- Kontrollera att spänningen är frånslagen.
- Skruva av LED-skyddet från väggfästet.

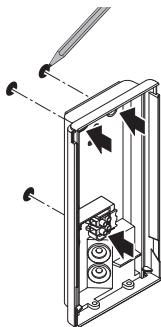
5.5



- Lossa anslutningskontakten.

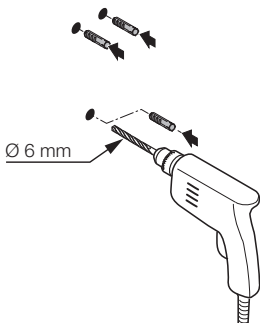


5.6



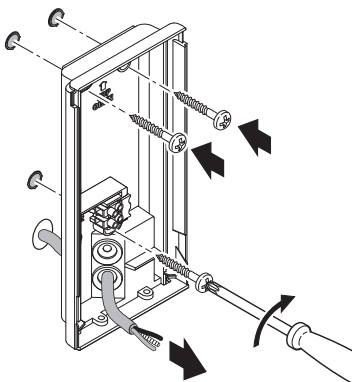
- Markera borrhålen.

5.7



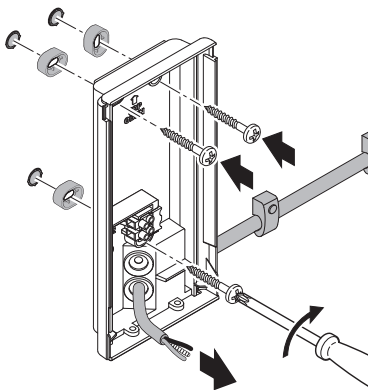
- Borra hål (Ø 6 mm) och sätt i pluggar.

5.8



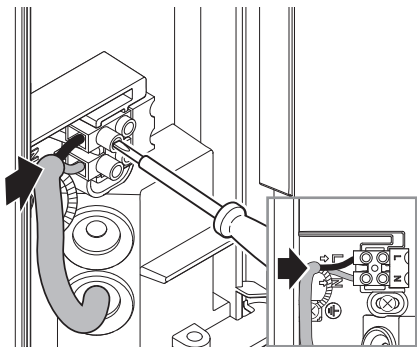
- Tryck igenom packningen för nätkabeln.
- Skruva fast väggfästet utan avståndshållare vid infälld nätkabel.

5.9



- Tryck igenom packningen för nätkabeln.
- Skruva fast väggfästet med avståndshållare vid utanpåliggande nätkabel.

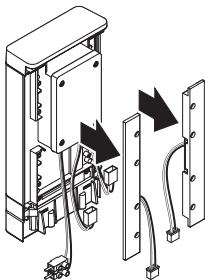
## 5.10



- Anslut nätkabeln enligt kopplingschemat.  
→ „4. Elektrisk anslutning“

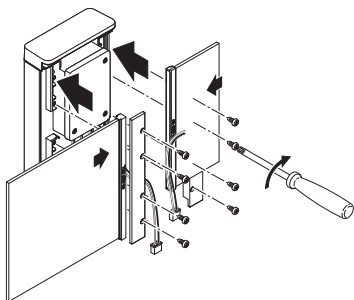
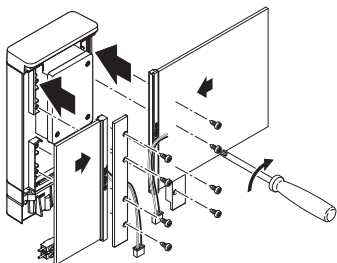
## Armatur L 270 Digi SC

## 5.11



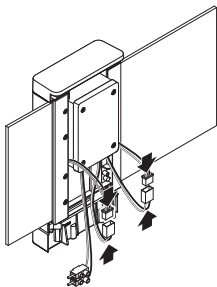
- Ta av panelfästet.

### 5.12



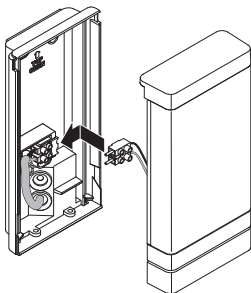
- Stick in panelerna i panelfästet. Skruva fast panelfästet.
  - Den stora och lilla panelen kan alternativt skruvas fast på båda sidorna.
  - Panelerna kan bytas ut.

### 5.13



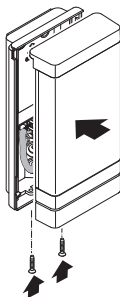
- Sätt ihop anslutningskontaktarna till husnummerpanelen.

5.14



- Sätt på anslutningsplinten.

5.15



- Skruva fast LED-skyddet på väggfästet.

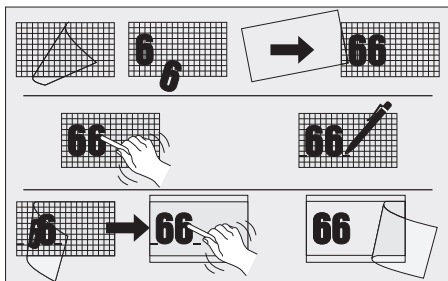
5.16



- Slå till spänningen.

### Armatyr L 270 Digi SC

5.17



- Klistra fast husnumret från sifferarket.
  - Företa inställningarna.
- „6. Funktion“



## 6. Funktion

### Armatyr L 270 Digi SC och L 271 Digi SC

#### Fabriksinställningar (leveranstillstånd)

- Inställning av räckvidden: max.
- Efterlystid normalljus: 10 sek.
- Efterlystid grundljus: 1 min.
- Skymningsinställning: 2 000 lux
- Grundljus dimnivå: 50%

#### Fabriksinställningar

- Inställning av räckvidd: 8 m
- Normalljus efterlystid: 3 min.
- Grundljus efterlystid: 5 min.
- Skymningsinställning: 500 lux
- Grundljus dimnivå: 10%
- Effektljus: PÅ

#### Steinel Connect app

För att konfigurera apparaten med smarttelefon eller surfplatta måste STEINEL Connect appen laddas ner från din AppStore. Det krävs en Bluetooth-förberedd smarttelefon eller surfplatta.

Android



iOS



## **Funktioner som kan ställas in med Steinel Connect appen:**

- Efterlystid 5 sek - 60 min
- Skymningsinställning 2-2 000 lux
- Lux-teach
- Grundljus
- Normalljus
- Mjukstartsfunktion
- Klockslag-teach
- Inställning av räckvidden
- Bluetooth sammankoppling

### **Efterlystid**

Inkopplingsfördröjningen kan steglöst ställas in från ca 5 sekunder till max. 60 minuter. Varje uppfattad rörelse tänder ljuset på nytt.

För justeringen av bevakningsområdet och för funktions-testet, rekommenderas att ställa in den kortaste tiden.

### **Skymningsinställning**

Reaktionsnivån (skymning) kan ställas in steglöst från ca 2 till 2 000 lux.

För inställningen av bevakningsområdet och för funktions-testet i dagsljus, måste inställningen vara på dagsljusdrift.

### **Grundljus**

Grundljusets ljusnivå kan ställas in mellan 10 % och 100 %. Grundljuset kan ställas in tids- eller ljusbaserat.

Vid rörelse i bevakningsområdet tänds ljuset (under inställd tid) med maximal effekt (100 %). Därefter går lampan tillbaka till grundljus.

## **Normalljus**

Normalljusets ljusnivå kan ställas in mellan 10 % och 100 %.

## **Mjukstartsfunktion:**

När ljuset tänds ökar ljuset långsamt upp till 100% (fade in).

När ljuset släcks minskar ljuset långsamt till 0 % (fade out).

Fade-in- och fade-out-tider kan väljas.

## **Permanentljus**

Permanentljusets parameter kan ställas in via Steinell Connect appen.

I den nya appen kan permanentljuset valfritt ställas in till ett bestämt klockslag (klockslag-teach).

## **Bluetooth sammankoppling (Bluetooth Connect Mesh)**

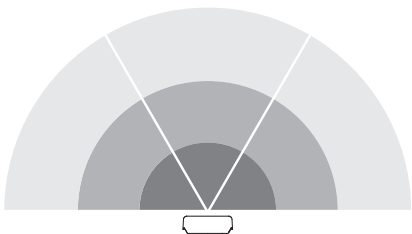
Sensorbrytaren motsvarar Bluetooth Mesh standard. Den kan sammankopplas med alla produkter som motsvarar Bluetooth Mesh standarden.

Sensorbrytarens konfiguration sker per Steinell Connect app. Vid den första förbindelsen mellan sensorbrytaren och Steinell Connect appen sparas motsvarande nätverksnyckel på smarttelefonen eller surfplattan. Genom nyckeln är obehörig åtkomst till sensorn utesluten.

För åtkomsten via ännu en smarttelefon eller surfplatta måste nätverksnyckeln delas.

## Bevakningsområdets inställning

6.1



Sensors bevakningsområde är uppdelat i tre zoner:

- Alla tre zonerna kan aktiveras eller avaktiveras var för sig.
- För alla tre zonerna kan räckvidden ställas in var för sig.

**Hänvisning:** Vid inställning av bevakningsområdet rekommenderas:

- att välja den kortaste tiden.
- att ställa in på dagljusdrift.

## 7. Underhåll och skötsel

Apparaten är underhållsfri.



**Fara p.g.a. elektrisk ström!**

Om vatten kommer i kontakt med strömförande delar kan det medföra elektrisk chock, brännsår eller dödsfall.

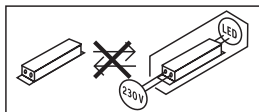
- Rengör bara apparaten när den är torr.

### **Risk för materiella skador!**

Felaktiga rengöringsmedel kan orsaka skador på apparaten.

- Rengör den med en lätt fuktad trasa utan rengöringsmedel.

**Viktigt:** Driftsenheten kan inte bytas ut.



## 8. Avfallshantering

Elapparater, tillbehör och förpackning måste lämnas in till miljövänlig återvinning.



**Kasta inte elapparater i hushållssoporna!**

### **Gäller endast EU-länder:**

Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater lämnas in till miljövänlig återvinning.

## 9. Tillverkargaranti

Denna Steinel-produkt är tillverkad med största noggrannhet. Den är funktions- och säkerhetstestad enligt gällande föreskrifter och har därefter genomgått en stickprovskontroll. Steinel garanterar felfritt tillstånd och felfri funktion. Garantin gäller i 36 månader från inköpsdagen. Vi åtgärdar bristfälligheter orsakade av material- eller tillverkningsfel. Garantin uppfylls genom reparation eller utbyte av bristfälliga delar efter vårt val. Garantin omfattar inte slitage och skador orsakade av felaktigt hanterande eller bristande underhåll och skötsel av produkten. Följdsador på främmande föremål ersätts ej.

Garantin gäller endast då produkten, som inte får vara demonterad, sändes väl förpackad med kort beskrivning av felet och fakturakopia eller kvitto (inköpsdatum och stämpel) till vår representant eller lämnas till inköpsstället.

### **Reparationservice:**

Kontakta nästa serviceställe för reparationer efter garanti-tidens utgång eller vid bristfälligheter som inte omfattas av garantin.

**3 Å R S**  
TILLVERKAR  
GARANTI

## 10. Tekniska data

- Mått (H × B × D): L 270 SC: 235 × 366 × 65 mm  
L 271 SC / L 271 C: 235 × 116 × 65 mm
- Spänning: 220-240 V, 50/60 Hz
- Systemeffekt ( $P_{on}$ ): L 270 SC: 7,80 W  
L 271 SC / L 271 C: 6,60 W
- Ljusflöde (360°): L 270 SC: 637 lm  
L 271 SC / L 271 C: 566 lm
- Ljusutbyte L 270 SC: 82 lm/W  
L 271 SC / L 271 C: 85 lm/W
- Standby sensor ( $P_{sb}$ ): L 270 SC; L 271 SC: 0,50 W
- Standby nätverk ( $P_{net}$ ): 0,50 W
- Färgtemperatur: 3 000 K (varmvit)
- Färgåtergivningsindex:  $R_a = 82$
- Medellång livslängd för beräkningen:  
L70B50 vid 25°C: >60 000 timmar
- Färgkonsistens SDCM: Startvärde: 3
- Ljusintensitetsfördelning:



- Grundljus: *justerbart från 10-100 %*
- Normalljus: *justerbart från 10-100 %*
- Bevakningsräckvidd\*: *max. 8 m tangentiell*
- Bevakningsvinkel\*: 180°
- Efterlystid\*: 5 sek - 60 min
- Skymningsinställning\*: 2-2 000 lux
- Inställning av räckvidden\*: 1-8 m
- Skyddsklass: IP 44
- Isolationsklass: II
- Slagfasthet: IK 03
- Omgivningstemperatur: -10 till +40°C
- Energieffektklass: *Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektklass "E".*

\* För C: bara i kombination med en Bluetooth sensorprodukt.



# 11. Åtgärdande av störningar

## Apparaten utan spänning

- Säkringen inte påslagen eller defekt.
  - Tillkoppla säkringen.
  - Byt ut den defekta säkringen.
- Avbrott i kabel.
  - Kontrollera kabeln med spänningsprovare.
- Kortslutning i nätanslutningen.
  - Kontrollera anslutningarna.
- Eventuellt befintlig nätströmbrytare FRÅN
  - Slå till strömbrytaren.

## Armaturen tänds inte.

- Felaktig skymningsinställning.
  - Ställ in skymningsinställningen på nytt.
- Nätströmbrytare FRÅN.
  - Ställ in nätströmbrytaren.
- Säkringen inte påslagen eller defekt.
  - Tillkoppla säkringen.
  - Byt ut den defekta säkringen.
- Snabba rörelser undertrycks för att minimera feltändningar eller bevakningsområdet är för litet eller felaktigt inställt.
  - Kontrollera och justera bevakningsområdet.
- Ljuskälla defekt.
  - Ljuskällan kan inte bytas ut. Hela armaturen måste bytas ut.

## Armaturen släcks inte.

- Ständig rörelse i bevakningsområdet.
  - Kontrollera bevakningsområdet.
  - Begränsa eller förändra bevakningsområdet vid behov.

### **Apparaten sätts på oönskat.**

- Armaturen inte korrekt monterad.
  - Montera armaturen korrekt.
- Rörelse fanns, men kunde inte detekteras (rörelse bakom en vägg, ett litet objekts rörelser i armaturens omedelbara närhet osv.).
  - Kontrollera området.
  - Begränsa eller förändra bevakningsområdet vid behov.

---

**STEINEL Vertrieb GmbH**

Dieselstraße 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

[www.steinell.de](http://www.steinell.de)

**Contact**

[www.steinell.de/contact](http://www.steinell.de/contact)



# Indhold

1.	Om dette dokument	3
2.	Generelle sikkerhedsanvisninger	3
3.	Beskrivelse	4
4.	Elektrisk tilslutning	13
5.	Montering	14
6.	Funktion	26
7.	Vedligeholdelse og pleje	30
8.	Bortskaffelse	31
9.	Producentgaranti	32
10.	Tekniske data	33
11.	Afhjælpning af fejl	34

# 1. Om dette dokument

- Ophavsretligt beskyttet. Eftertryk, også i uddrag, kun med vores tilladelse.
- Vi forbeholder os ret til ændringer af hensyn til den tekniske udvikling.



**Advarsel mod farer!**



**Advarsel mod farer på grund af strøm!**



**Advarsel mod farer på grund af vand!**

# 2. Generelle sikkerhedsanvisninger



**Fare, hvis brugsanvisningen ikke følges!**

Denne brugsanvisning indeholder vigtige informationer om sikker håndtering af enheden. Der gøres specifikt opmærksom på mulige farer. Manglende overholdelse kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser.

- Læs brugsanvisningen omhyggeligt.
- Følg sikkerhedsanvisningerne.
- Opbevar brugsanvisningen, så der er adgang til den.
- Håndtering af elektrisk strøm kan medføre farlige situationer. Berøring af strømførende dele kan give elektrisk stød, forbrændinger og medføre dødsfald.
- Arbejde på netspænding må kun udføres af kvalificeret fagpersonale.
- Overhold det pågældende lands installationsforskrifter og tilslutningsregler (f. eks. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Brug kun originale reservedele.
- Reparationer må kun udføres af specialvirksomheder.

### 3. Beskrivelse

#### **Korrekt anvendelse af lampen L 270 Digi SC**

- LED-lampe med infrarød bevægelsessensor og udskiftelige, belyste husnummerpaneler.
- Udendørs vægmontering.
- Lamperne kan tilsluttes netværk via Bluetooth-Mesh-standard.
- Betjening via Steinel Connect-app.

#### **Korrekt anvendelse af lampen L 271 Digi SC**

- LED-lampe med infrarød bevægelsessensor.
- Udendørs vægmontering.
- Lamperne kan tilsluttes netværk via Bluetooth-Mesh-standard.
- Betjening via Steinel Connect-app.

#### **Korrekt anvendelse af lampen L 271 Digi C**

- LED-lampe.
- Udendørs vægmontering.
- Lamperne kan tilsluttes netværk via Bluetooth-Mesh-standard.
- Betjening via Steinel Connect-app.

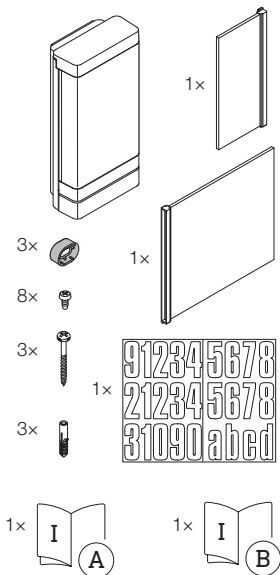
## **Funktionsprincip for bevægelsessensoren**

Funktionsprincippet vedrører sensorvarianten (SC) eller den manuelle variant (C) i kombination med et Bluetooth-sensorprodukt.

- Den infrarøde sensor registrerer varmeudstrålingen fra genstande (f. eks. mennesker, dyr), der bevæger sig. Varmeudstrålingen omsættes elektronisk og tænder automatisk enheden.
- Den sikreste bevægelsesovervågning foretages ved at montere enheden på tværs af gangretningen.
- Bevægelsesovervågningens rækkevidde er begrænset, hvis du går direkte hen mod enheden.
- Bevægelsesovervågningen kan være begrænset eller umulig på grund af forhindringer (f.eks. træer, mure eller vinduesruder).
- Der skelnes ikke mellem pludselige temperaturudsving pga. vejret og varmekilder.

## Leveringsomfang for lampen L 270 Digi SC

3.1

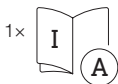
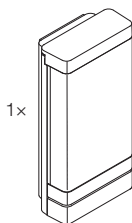


- 1 LED-lampe med infrarød bevægelsessensor
- 1 stort belyst panel
- 1 lille belyst panel
- 3 afstandsholdere
- 8 skruer til montering af panelet
- 3 skruer til montering af lampen
- 3 rawplugs
- 1 ark med husnumre
- 1 sikkerhedsdatablad (A)
- 1 Quick-Start (B)



## Leveringsomfang for lampen L 271 Digi SC

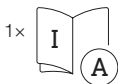
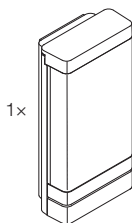
3.2



- 1 LED-lampe med infrarød bevægelsessensor
- 3 afstandsholdere
- 3 skruer
- 3 rawplugs
- 1 sikkerhedsdatablad (A)
- 1 Quick-Start (B)

## Leveringsomfang for lampen L 271 Digi C

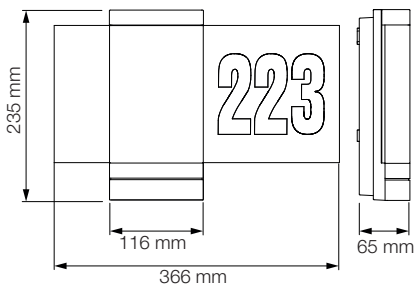
3.3



- 1 LED-lampe
- 3 afstandsholdere
- 3 skruer
- 3 rawlplugs
- 1 sikkerhedsdatablad (A)
- 1 Quick-Start (B)

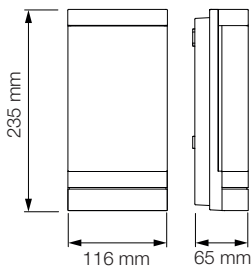
## Produktmål for lampen L 270 Digi SC

3.4



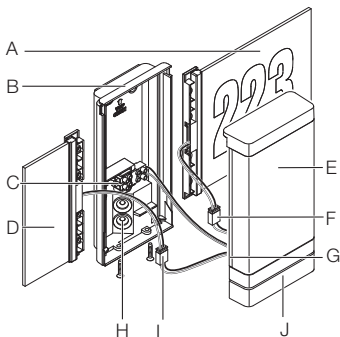
## Produktmål for lamperne L 271 Digi SC og L 271 Digi C

3.5



## Oversigt over lampen L 270 Digi SC

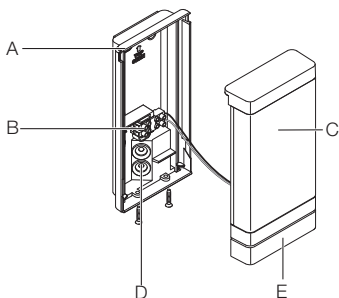
3.6



- A Belyst husnummerpanel
- B Vægbeslag
- C Tilslutningsklemme
- D Belyst panel
- E LED-kappe
- F Forbindelsesstik
- G Panelholder
- H Lukkeprop
- I Forbindelsesstik
- J Sensorenhed

## Oversigt over lamperne L 271 Digi SC og L 271 Digi C

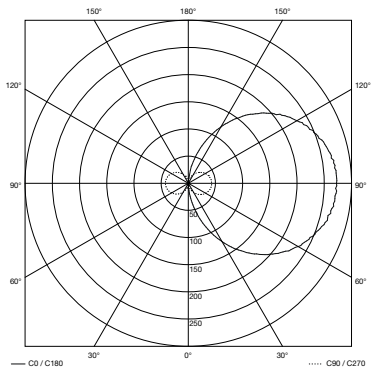
3.7



- A Vægbeslag
- B Tilslutningsklemme
- C LED-kappe
- D Lukkeprop
- E Sensorenhed (kun SC)

## Lysfordelingskurve

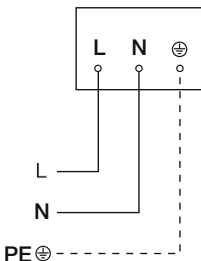
3.8



## 4. Elektrisk tilslutning

### Ledningsdiagram for lamper

4.1



Nettilførslen består af en ledning med 3 ledere:

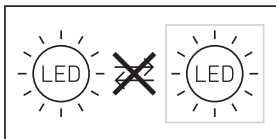
**L** = fase (oftest sort, brun eller grå)

**N** = nulleder (oftest blå)

**PE** = beskyttelsesleder (grøn/gul)

Enheden kan også tilsluttes elektrisk efter en netafbryder, hvis det er sikret, at netafbryderen altid er tændt.

LED'en i denne enhed kan ikke udskiftes. Hvis det bliver nødvendigt, skal hele lampen udskiftes.



## 5. Montering



**Fare pga. elektrisk strøm!**

Berøring af strømførende dele kan give elektrisk stød, forbrændinger og medføre dødsfald.

- Slå strømmen fra, og afbryd spændingstilførslen.
- Kontrollér med en spændingstester, om spændingen er afbrudt.
- Sørg for, at spændingstilførslen forbliver afbrudt.

### **Fare for materielle skader!**

Ombytning af tilslutningsledningerne kan medføre kortslutning.

- Identifier tilslutningsledningerne.
- Forbind tilslutningsledningerne korrekt.

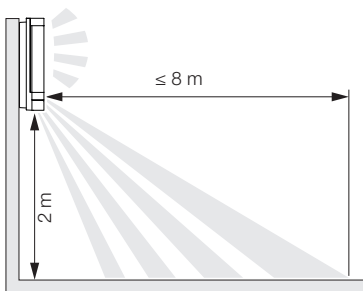
### **Forberedelse af montering**

- Kontrollér alle komponenter for beskadigelser.  
Er produktet beskadiget, må det ikke tages i brug.
- Vælg et egnet monteringssted.
  - Tag hensyn til rækkevidden
  - Tag hensyn til bevægelsesregistreringen (kun SC).
  - Vibrationsfrit.
  - Overvågningsområde uden forhindringer (kun SC).
  - Ikke i eksplosionsfarlige områder.
  - Ikke på let brændbare overflader.
  - Ingen mulighed for at se ind i lyskilden fra kort afstand (< 30 cm).
  - Mindst 50 cm afstand til andre LED-lamper.



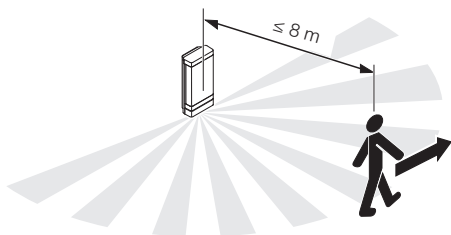
## Rækkevidde for lamperne L 270 Digi SC og L 271 Digi SC

5.1



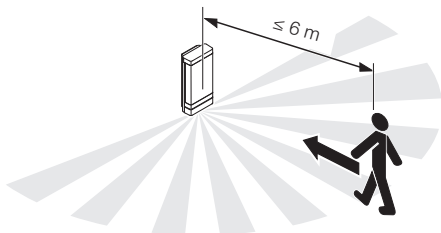
## Bevægelsesovervågning på tværs af gangretningen for lamperne L 270 Digi SC og L 271 Digi SC

5.2



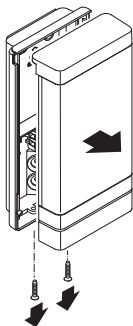
## Bevægelsesovervågning i gangretningen for lamperne L 270 Digi SC og L 271 Digi SC

5.3



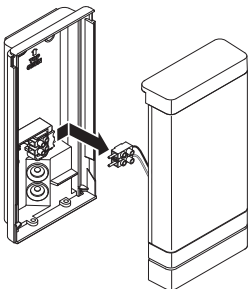
## Monteringstrin

5.4



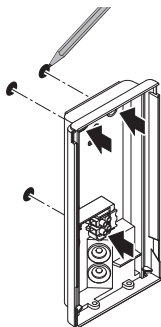
- Kontrollér, at spændingstilførslen er afbrudt
- Skru LED-kappen af vægbeslaget.

5.5



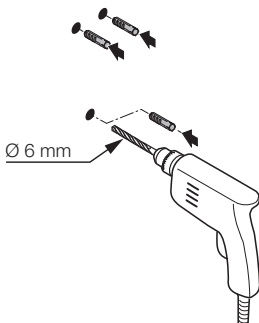
- Løsn forbindelsesstikket.

5.6



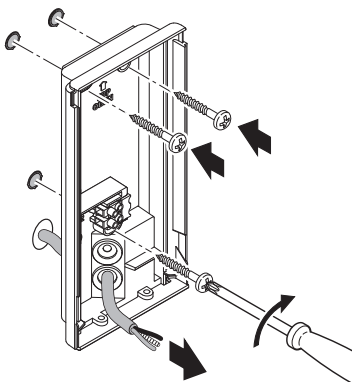
- Markér borehullerne

5.7



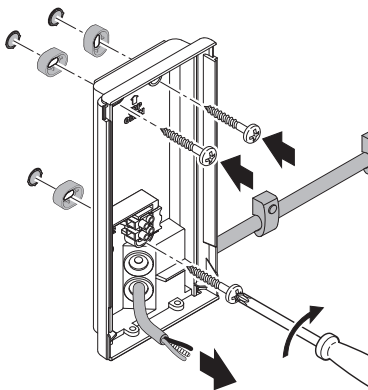
- Bor huller (ø 6 mm), og sæt rawplugs i.

5.8



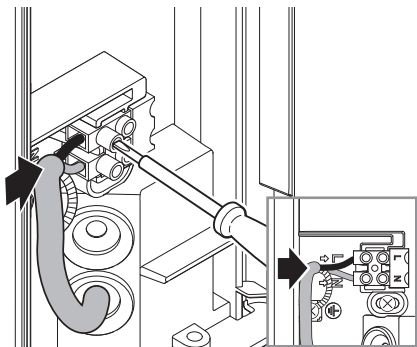
- Gennembryd lukkeproppen til netledningen.
- Skru vægbeslaget fast uden afstandsholdere ved skjult ledningsføring.

## 5.9



- Gennembryd lukkeproppen til netledningen.
- Skru vægbeslaget fast med afstandsholdere ved synlig ledningsføring.

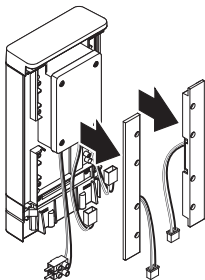
## 5.10



- Tilslut nettilførslen iht. eldiagrammet.  
→ „4. Elektrisk tilslutning“

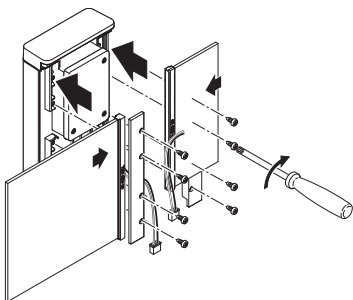
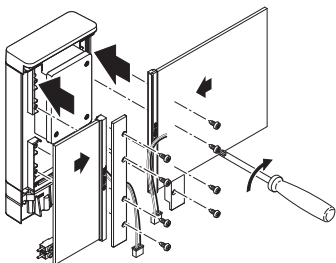
## Lampen L 270 Digi SC

## 5.11



- Tag panelholderen af.

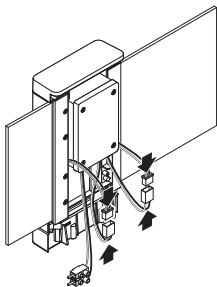
5.12



- Sæt panelerne ind i panelholderen. Skru panelholderen fast.
  - Det store og det lille panel kan skrues fast på begge sider.
  - Panelerne kan udskiftes.

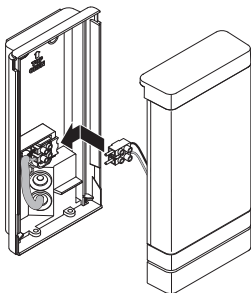


### 5.13



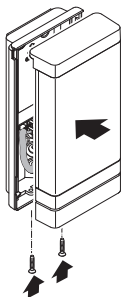
- Sæt forbindelsesstikkene til husnummerpanelerne sammen.

5.14



- Sæt tilslutningsklemmen på.

5.15



- Skru LED-kappen på vægbeslaget.

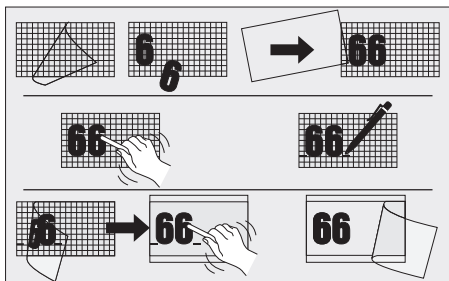
5.16



- Slå strømforsyningen til

### Lampen L 270 Digi SC

5.17



- Klæb husnumrene fra arket med husnumre på.
  - Foretag indstillinger.
- „6. Funktion“

## 6. Funktion

### Lamperne L 270 Digi SC og L 271 Digi SC

#### Standardindstillinger (tilstand ved levering)

- Rækkeviddeindstilling: Maks.
- Tidsindstilling for hovedlys: 10 s
- Tidsindstilling for grundlys: 1 min
- Skumringsindstilling: 2.000 lux
- Dæmpningsniveau for grundlys: 50 %

#### Standardindstillinger

- Rækkeviddeindstilling: 8 m
- Efterløbstid for hovedlys: 3 min
- Efterløbstid for grundlys: 5 min
- Skumringsindstilling: 500 lux
- Dæmpningsniveau for grundlys: 10 %
- Effektlus: TÆNDT

#### Steinel Connect-app

For at konfigurere enheden med smartphone eller tablet skal du downloade STEINEL Connect-appen fra din AppStore. Du skal bruge en smartphone eller tablet med Bluetooth.

Android



iOS



## **Funktioner som kan indstilles via Steinel Connect-appen:**

- Tidsindstilling 5 s - 60 min
- Skumringsindstilling 2 - 2.000 lux
- Lux-teach
- Grundlys
- Hovedlys
- Soft-lysstart-funktion
- Klokkeslæt-teach
- Rækkeviddeindstilling
- Bluetooth-netværkstilslutning

### **Tidsindstilling**

Slukningsforsinkelsen kan indstilles trinløst fra ca. 5 sekunder til maks. 60 minutter. Enhver registreret bevægelse tænder lyset igen.

Ved justering af overvågningsområdet og ved funktions-testen anbefales det at indstille den korteste tid.

### **Skumringsindstilling**

Aktiveringslysstyrken (skumring) kan indstilles trinløst fra ca. 2 - 2.000 lux.

Ved indstilling af overvågningsområdet og funktionstest i dagslys skal dagslydrift være indstillet.

### **Grundlys**

Grundlysets lysstyrke kan indstilles mellem 10 % og 100 %. Grundlyset kan indstilles ud fra tid eller lysstyrke. Ved bevægelse i overvågningsområdet skifter lyset (i det indstillede tidsrum) til den maksimale lysstyrke (100 %). Derefter skifter lampen igen til grundlys.

## Hovedlys

Hovedlysets lysstyrke kan indstilles mellem 10 % og 100%.

### **Soft-lysstart-funktion:**

Når lyset tændes, reguleres lysstyrken gradvist op til 100 % (fade in).

Når lyset slukkes, reguleres lysstyrken gradvist ned til 0 % (fade out).

Fade-in- og fade-out-tiderne kan vælges frit.

### **Permanent lys**

Parametrene for drift med permanent lys kan indstilles via Steinel Connect-appen.

I den nye app kan det permanente lys indstilles vilkårligt indtil et bestemt klokkeslæt (klokkeslæt-teach).

### **Bluetooth-netværkstilslutning (Bluetooth Connect Mesh)**

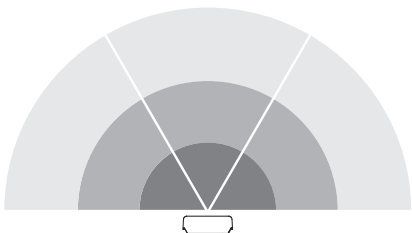
Sensor-omskifteren overholder Bluetooth-Mesh-standarden. Den kan tilsluttes i netværk med alle produkter, der opfylder Bluetooth Mesh-standarden.

Sensor-omskifteren konfigureres vha. Steinel Connect-appen. Ved første forbindelse mellem sensor-omskifter og Steinel Connect-app gemmes den passende netværksnøgle på smartphonen eller tabletten. Takket være nøglen er uvedkommende adgang til sensoren udelukket.

Netværksnøglen skal deles, hvis der ønskes adgang via endnu en smartphone eller tablet.

## Indstilling af overvågningsområde

### 6.1



Sensorens overvågningsområde er inddelt i tre områder:

- Hvert enkelt af de tre områder kan aktiveres eller deaktiveres enkeltvist.
- Rækkevidden kan indstilles enkeltvist for hvert af de tre områder.

**Bemærk:** Ved indstilling af overvågningsområdet anbefales følgende:

- Vælg den korteste tid.
- Indstil dagslysdrift.

## 7. Vedligeholdelse og pleje

Produktet er vedligeholdelsesfrit.



**Fare pga. elektrisk strøm!**

Hvis vand kommer i kontakt med strømførende dele, kan det medføre elektrisk stød, forbrændinger eller død.

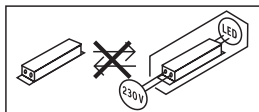
- Rengør kun enheden, hvis den er tør.

### **Fare for materielle skader!**

Produktet kan blive beskadiget pga. forkerte rengøringsmidler.

- Rengør produktet med en let fugtig klud uden rengøringsmiddel.

**Vigtigt:** Transformeren kan ikke udskiftes.





## 8. Bortskaffelse

Elapparater, tilbehør og emballage skal bortskaffes til miljøvenlig genvinding.



**Smid ikke elapparater ud sammen med husholdningsaffaldet!**

### **Kun for EU-lande:**

I henhold til det europæiske direktiv om kasserede el- og elektronikapparater skal kasserede elapparater indsamles separat og bortskaffes til miljøvenlig genvinding.

## 9. Producentgaranti

Dette Steinel-produkt er fremstillet med største omhu, funktions- og sikkerhedstestet iht. de gældende forskrifter samt underlagt stikprøvekontrol. Steinel garanterer for upåklagelig beskaffenhed og funktion. Garantien gælder 36 måneder fra den dag, produktet er solgt til forbrugeren. Vi afhjælper mangler, der skyldes materiale- eller fabriktionsfejl, og garantien ydes i form af reparation eller udskiftning af defekte dele efter vores valg. Der ydes ikke garanti ved skader på sliddele, ej heller ved skader og mangler, der er opstået pga. ukorrekt behandling og vedligeholdelse. Yderligere følgeskader på fremmede genstande dækkes ikke.

Garantien gælder kun, hvis den ikke-adskilte enhed sammen med en beskrivelse af fejlen, kassebon eller faktura (købsdato og forhandlerstempel) sendes velemballeret til den pågældende serviceafdeling.

### **Reparationservice:**

Når garantiperioden er udløbet, eller i tilfælde af mangler, der ikke dækkes af garantien, skal du spørge nærmeste serviceværksted om mulighederne for reparation.

**3 Å R S**  
PRODUCENT  
GARANTI

## 10. Tekniske data

- Mål (H × B × D): L 270 SC: 235 × 366 × 65 mm  
L 271 SC / L 271 C: 235 × 116 × 65 mm
- Netspænding: 220-240 V, 50/60 Hz
- Effektforbrug ( $P_{on}$ ): L 270 SC: 7,80 W  
L 271 SC / L 271 C: 6,60 W
- Lysstrøm (360°): L 270 SC: 637 lm  
L 271 SC / L 271 C: 566 lm
- Effektivitet: L 270 SC: 82 lm/W  
L 271 SC / L 271 C: 85 lm/W
- Standby sensor ( $P_{sb}$ ): L 270 SC; L 271 SC: 0,50 W
- Standby netværk ( $P_{net}$ ): 0,50 W
- Farvetemperatur: 3.000 K (varm hvid)
- Farvegengivelsesindeks:  $R_a = 82$
- Gennemsnitlig beregnet levetid: L70B50 ved 25°C: >60.000 timer
- Farvekonsistens SDCM: startværdi: 3
- Lysstyrkefordeling:



- Grundlys: justerbart fra 10-100 %
- Hovedlys: justerbart fra 10-100 %
- Overvågningsrækkevidde\*: maks. 8 m tangentialt
- Overvågningsvinkel\*: 180°
- Tidsindstilling\*: 5 s - 60 min
- Skumringsindstilling\*: 2-2.000 lux
- Rækkeviddeindstilling\*: 1-8 m
- Kapslingsklasse: IP 44
- Beskyttelsesklasse: II
- Slagstyrke: IK 03
- Omgivelsestemperatur: -10 til +40°C
- Energieffektivitetsklasse: Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse "E".

\* For C: Kun i kombination med et Bluetooth-sensorprodukt.

## 11. Afhjælpning af fejl

### Enhed uden spænding.

- Sikring ikke slået til eller defekt.
  - Slå sikringen til.
  - Udskift den defekte sikring.
- Ledning afbrudt.
  - Kontrollér ledningen med en spændingstester.
- Kortslutning i nettilførslen.
  - Kontrollér tilslutningerne.
- En eventuel netafbryder er slået fra.
  - Slå netafbryderen til.

### Enheden tænder ikke.

- Der er valgt en forkert skumringsindstilling.
  - Indstil skumringsindstillingen igen.
- Netafbryder SLUKKET.
  - Indstil netafbryderen.
- Sikring ikke slået til eller defekt.
  - Slå sikringen til.
  - Udskift den defekte sikring.
- Hurtige bevægelser undertrykkes for at minimere fejl, eller der er indstillet et for lille eller ukorrekt overvågningsområde.
  - Kontrollér og juster overvågningsområdet.
- Lyskilde defekt.
  - Lyskilden kan ikke udskiftes. Udskift enheden komplet.

### Enheden slukker ikke.

- Konstant bevægelse i overvågningsområdet.
  - Kontrollér overvågningsområdet.
  - Begræns eller ændr overvågningsområdet om nødvendigt.

### **Enheden tænder uønsket.**

- Enheden er ikke fast monteret.
  - Monter enheden, så den sidder fast.
- Der var en bevægelse, som dog ikke blev set af iagttageren (bevægelse bag væg, et lille objekt har bevæget sig umiddelbart i nærheden af lampen osv.).
  - Kontrollér området.
  - Begræns eller ændr overvågningsområdet om nødvendigt.

---

**STEINEL Vertrieb GmbH**

Dieselstraße 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

[www.steinell.de](http://www.steinell.de)

**Contact**

[www.steinell.de/contact](http://www.steinell.de/contact)



# Sisällysluettelo

1.	Tämä asiakirja	3
2.	Yleiset turvaohjeet	3
3.	Laitteen osat	4
4.	Sähköliitântä	13
5.	Asennus	14
6.	Toiminta	26
7.	Huolto ja hoito	30
8.	Hävittäminen	31
9.	Valmistajan takuu	32
10.	Tekniset tiedot	33
11.	Viankorjaus	34

# 1. Tämä asiakirja

- Tekijänoikeudellisesti suojattu. Jälkipainatus (myös osittainen) sallittu vain, mikäli annamme siihen luvan.
- Oikeudet teknistä kehitystä palveleviin muutoksiin pidätetään.



**Vaaroista ilmoittava varoitus!**



**Sähköstä aiheutuvista vaaroista ilmoittava varoitus!**



**Vedestä aiheutuvista vaaroista ilmoittava varoitus!**

# 2. Yleiset turvaohjeet



**Käyttöohjeen laiminlyönnistä aiheutuva vaara!**

Tämä käyttöohje sisältää laitteen turvalliseen käsittelyyn liittyviä tärkeitä tietoja. Mahdollisiin vaaroihin viitataan erikseen. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin.

- Lue käyttöohje huolellisesti.
- Noudata turvaohjeita.
- Säilytä helposti saatavilla.
- Sähkövirta voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin. Sähköä johtavien osien koskettaminen voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin tai kuolemaan.
- Vain ammattitaitoinen henkilökunta saa tehdä verkkojännitettä koskevat työt.
- Voimassa olevia maakohtaisia asennus- ja liitännäsohjeita on noudatettava.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.
- Vain ammattirytykset saavat tehdä korjauksia.



### 3. Laitteen osat

#### **Käyttötarkoituksen mukainen käyttö, valaisin L 270 Digi SC**

- Infrapunaliiketunnistimella ja vaihdettavilla, valaistuilla talonumerotauluilla varustettu LED-valaisin.
- Kiinnitys seinään, tarkoitettu käytettäväksi ulkona.
- Valaisimet voidaan yhdistää ryhmäksi Bluetooth Mesh -teknologian avulla
- Käyttö Steinel Connect -sovelluksen avulla.

#### **Käyttötarkoituksen mukainen käyttö, valaisin L 271 Digi SC**

- Infrapunaliiketunnistimella varustettu LED-valaisin.
- Kiinnitys seinään, tarkoitettu käytettäväksi ulkona.
- Valaisimet voidaan yhdistää ryhmäksi Bluetooth Mesh -teknologian avulla
- Käyttö Steinel Connect -sovelluksen avulla.

#### **Käyttötarkoituksen mukainen käyttö, valaisin L 271 Digi C**

- LED-valaisin.
- Kiinnitys seinään, tarkoitettu käytettäväksi ulkona.
- Valaisimet voidaan yhdistää ryhmäksi Bluetooth Mesh -teknologian avulla
- Käyttö Steinel Connect -sovelluksen avulla.

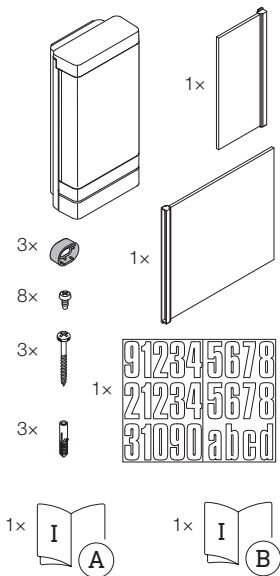
## **Liiketunnistimen toimintaperiaate**

Toimintaperiaate koskee tunnistinmallia (SC) tai myös manuaalista mallia (C) Bluetooth-tunnistintuotteeseen yhdistettynä.

- Infrapunatunnistin havaitsee liikkuvista ihmisistä, eläimistä jne. lähtevän lämpösäteilyn. Lämpösäteily muunnetaan elektronisesti ja kytkee laitteen automaattisesti päälle.
- Tunnistus tapahtuu varmimmin, kun laite asennetaan sivuttain kulkusuuntaan nähden.
- Tunnistuksen toimintaetäisyys on rajattu kuljettaessa suoraan laitetta kohti.
- Esteet (esim. puut, muurit tai lasiruudut) voivat rajoittaa tunnistusta tai estää sen.
- Säässä tapahtuvia äkillisiä lämpötilan vaihteluita ei eroteta muista lämmönlähteistä.

## Toimituslaajuus valaisin L 270 Digi SC

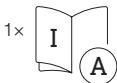
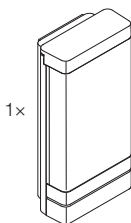
3.1



- 1 infrapunaliiketunnistimella varustettu LED-valaisin
- 1 valaistu taulu, iso
- 1 valaistu taulu, pieni
- 3 välikappaleita
- 8 ruuvia taulun kiinnittämiseen
- 3 ruuvia valaisimen kiinnittämiseen
- 3 tulppaa
- 1 talonumeroiden tarra-arkki
- 1 käyttöturvallisuustiedote (A)
- 1 Quick-Start-opas (B)

## Toimituslaajuus valaisin L 271 Digi SC

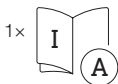
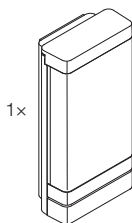
3.2



- 1 infrapunaliiketunnistimella varustettu LED-valaisin
- 3 välikappaleita
- 3 ruuvia
- 3 tulppaa
- 1 käyttöturvallisuustiedote (A)
- 1 Quick-Start-opas (B)

## Toimituslaajuus valaisin, L 271 Digi C

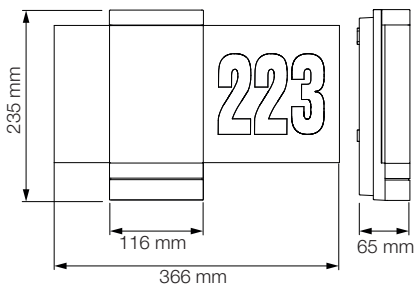
3.3



- 1 LED-valaisin
- 3 välikappaleita
- 3 ruuvia
- 3 tulppaa
- 1 käyttöturvallisuustiedote (A)
- 1 Quick-Start -opas (B)

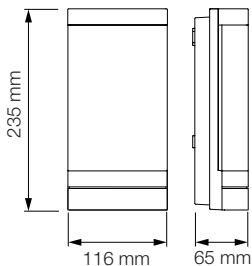
## Tuotteen mitat, valaisin L 270 Digi SC

3.4



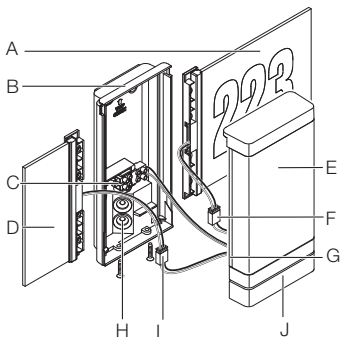
## Tuotteen mitat, valaisimet L 271 Digi SC ja L 271 Digi C

3.5



## Laitteen yleiskuva, valaisin L 270 Digi SC

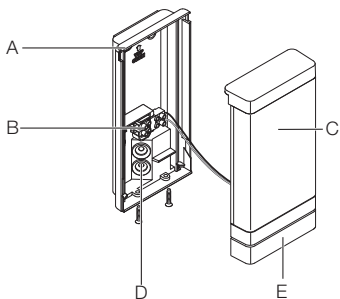
3.6



- A Valaistu talonumerotaulu
- B Seinäkiinnitysosa
- C Kytkentäliitin
- D Valaistu taulu
- E LED-kupu
- F Liitäntäpistoke
- G Taulun kiinnike
- H Tiivistystulppa
- I Liitäntäpistoke
- J Tunnistinyksikkö

Laitteen yleiskuva,  
valaisimet L 271 Digi SC ja L 271 Digi C

3.7

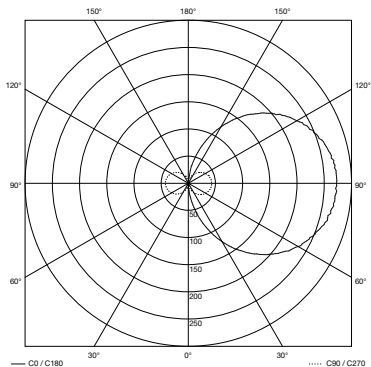


- A Seinäkiinnitysosa
- B Kytkentäliitin
- C LED-kupu
- D Tiivistystulppa
- E Tunnistinyksikkö (vain SC)



## Valonjakokäyrä

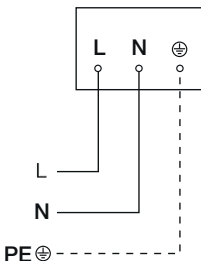
3.8



## 4. Sähköliitettä

### Valaisimien kytkentäkaavio

4.1

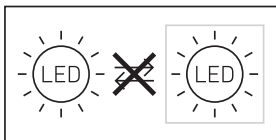


Verkkojohtona käytetään 3-johtimista kaapelia:

- L** = vaihe (useimmiten musta, ruskea tai harmaa)
- N** = nollajohdin (useimmiten sininen)
- PE** = suojamaajohdin (vihreä/keltainen)

Laite voidaan liittää sähköisesti myös verkkokytkimen pe-  
rään, kun on varmaa, että verkkokytkin on aina kytkettynä  
päälle.

Laitteen LEDiä ei voi vaihtaa. Laite on tarvittaessa vaihdet-  
tava kokonaan.



## 5. Asennus



### Sähkövirran aiheuttama vaara!

Sähköä johtavien osien koskettaminen voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin tai kuolemaan.

- Katkaise virta.
- Tarkista jännitteettömyys jännitteenkoettimella.
- Varmista, että virta ei palaudu.

### Aineellisten vahinkojen vaara!

Liitântäjohtojen vaihtuminen keskenään voi johtaa oikosulkuun.

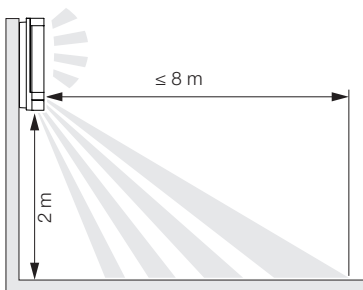
- Tunnista liitântäjohdot.
- Yhdistä liitântäjohdot oikein.

### Asennuksen valmistelu

- Tarkista, että missään komponentissa ei ole vaurioita. Älä ota tuotetta käyttöön, jos siinä on vaurioita.
- Valitse sopiva asennuspaikka.
  - Huomioi toimintaetäisyys.
  - Huomioi toiminta-alue (vain SC).
  - Tärinätön paikka.
  - Toiminta-alueella ei ole esteitä (vain SC).
  - Ei räjähdysvaarallisille alueille.
  - Ei herkästi syttyville pinnoille.
  - Ei mahdollisuutta katsoa valonlähteeseen lyhyeltä etäisyydeltä (< 30 cm).
  - Etäisyys muihin LED-valaisimiin vähintään 50 cm.

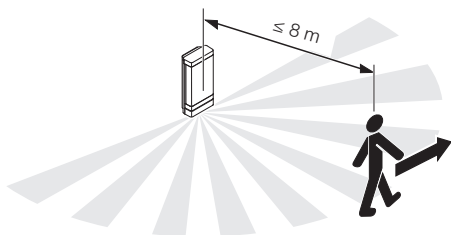
Toimintaetäisyys, valaisimet L 270 Digi SC ja  
L 271 Digi SC

5.1



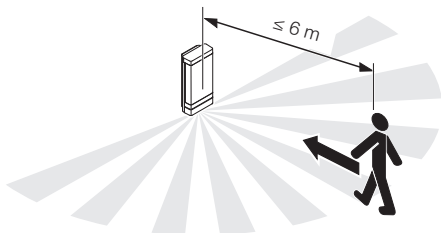
Tunnistus sivuttain kulkusuuntaan nähden,  
valaisimet L 270 Digi SC ja L 271 Digi SC

5.2



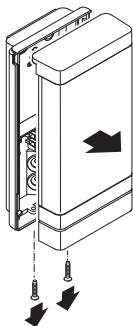
Tunnistus kulkusuunnassa,  
valaisimet L 270 Digi SC ja L 271 Digi SC

5.3



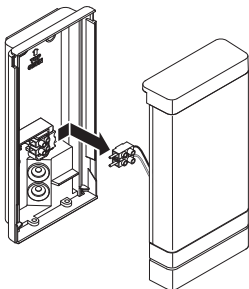
## Asennuksen vaiheet

5.4



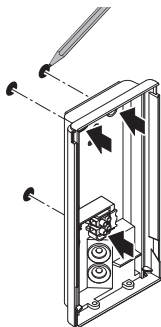
- Tarkista, että virta on katkaistu.
- Irrota LED-kupu seinäkiinnitysosasta.

5.5



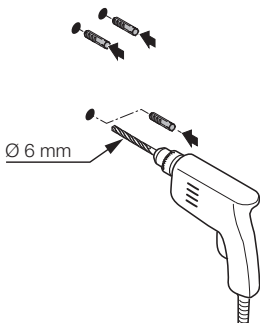
- Irrota liitäntäpistoke.

5.6



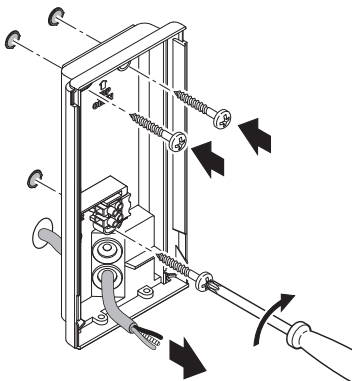
- Merkitse reiät.

5.7



- Pora reiät (Ø 6 mm) ja aseta tulpat.

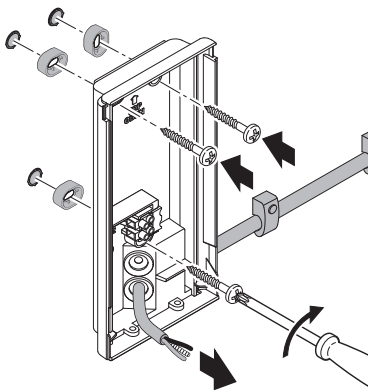
5.8



- Lävistä tiivistystulppa verkkojohtoa varten.
- Kiinnitä seinäkiinnitysosa johdon uppoasennuksessa ilman välikappaleita.

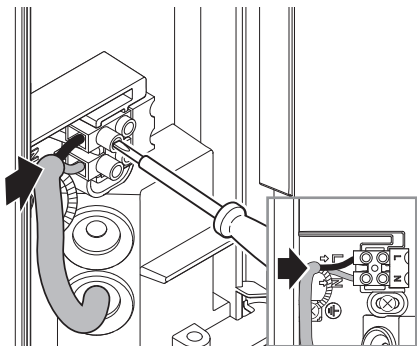


5.9



- Lävistä tiivistystulppa verkkojohtoa varten.
- Kiinnitä seinäkiinnitysosa johdon pinta-asennuksessa välikappaleilla.

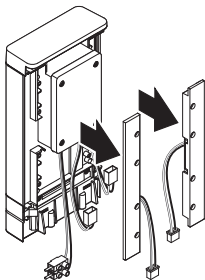
## 5.10



- Liitä verkkojohto kytkentäkaavion mukaisesti.  
→ „4. Sähköliitäntä“

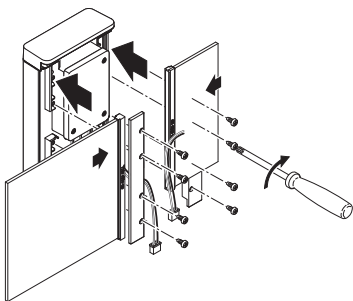
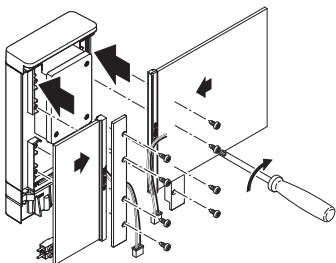
## Valaisin L 270 Digi SC

## 5.11



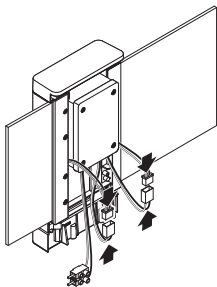
- Irrota taulun kiinnike.

5.12



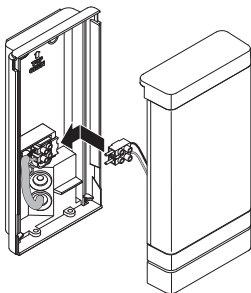
- Liitä taulut taulun kiinnikkeeseen. Kiinnitä taulun kiinnike.
  - Iso ja pieni taulu voidaan kiinnittää vaihtoehtoisesti kummaltakin puolelta.
  - Taulut voidaan vaihtaa.

5.13



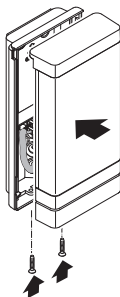
- Liitä talonnumerotaulujen liitäntäpistokkeet yhteen.

5.14



- Kiinnitä kytkentäliitin.

5.15



- Kiinnitä LED-kupu ruuveilla seinäkiinnitysosaan.

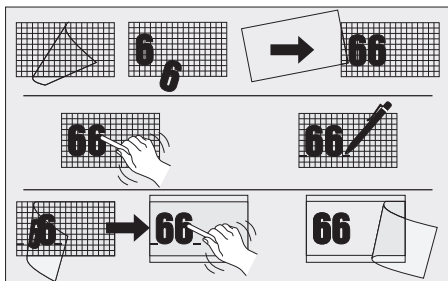
5.16



- Kytke virta päälle.

### Valaisin L 270 Digi SC

5.17



- Liimaa talonumerot paikoilleen talonumeroiden tarra-arkista.
  - Tee asetukset.
- „6. Toiminta“

## 6. Toiminta

### Valaisimet L 270 Digi SC ja L 271 Digi SC

#### Tehdasasetukset (toimituksen aikainen tila)

- Toimintaetäisyyden rajausta: maks.
- Päävalaistuksen kytkentäajan asetus: 10 s
- Perusvalaistuksen kytkentäajan asetus: 1 min
- Hämäryystason asetus: 2 000 luksia
- Perusvalaistuksen himmennys: 50 %

#### Tehdasasetukset

- Toiminta-alueen rajausta: 8 m
- Päävalaistuksen kytkentäaika: 3 min.
- Perusvalaistuksen kytkentäaika: 5 min
- Hämäryystason asetus: 500 luksia
- Perusvalaistuksen himmennys: 10 %
- Tehostevalo: PÄÄLLÄ

#### Steinel Connect -sovellus

STEINEL Connect -sovellus on ladattava AppStore-sta älypuhelimien tai tablettitietokoneiden avulla tehtävää tunnistimen konfigurointia varten. Tarvitset Bluetooth-kelpoisen älypuhelimien tai tabletin.

Android



iOS



## **Toiminnot voidaan säätää Smart Connect -sovelluksen avulla:**

- KytKentäajan asetus 5 s - 60 min
- Hämäryystason asetus 2–2 000 luksia
- Lux-Teach
- Perusvalaistus
- Päävalaistus
- Valon pehmeän kytkeytymisen toiminto
- Teach-kellonaika
- Toiminta-alueen rajaus
- Bluetooth-ryhmitys

### **KytKentäajan asetus**

KytKentäajan asetus voidaan asettaa portaattomasti noin 5 sekunnin ja enintään 60 minuutin välille. Jokainen havaittu liike kytkee valon uudelleen.

Toiminta-alueen säätämisen ja toiminnan testauksen ajaksi tunnistimen kytKentäaika kannattaa asettaa pienimmäksi mahdolliseksi.

### **Hämäryystason asetus**

Kytkeytymiskynnys (hämäryystaso) voidaan asettaa portaattomasti noin 2–2000 luksin välille.

Toiminta-alueen asettamisen ja toimintatestin suorittamisen ajaksi säätimen on oltava asetettuna päiväkäytön asentoon.

### **Perusvalaistus**

Perusvalaistuksen kirkkaus voidaan asettaa 10 %:n ja 100 %:n välille.

Perusvalaistus voidaan säätää aikaan tai kirkkauteen perustuen.

Toiminta-alueella tapahtuva liike kytkee valon (asetetuksi ajaksi) suurimmalle valoteholle (100 %). Sen jälkeen valaisin kytkee takaisin perusvalaistukseen.



## **Päävalaistus**

Päävalaistuksen kirkkaus voidaan asettaa 10 %:n ja 100 %:n välille.

## **Valon pehmeän kytkeytymisen toiminto:**

Kun valaisin kytketään päälle, kirkkaus säädetään tasaisesti 100 %:n tehoon asti.

Valo myös sammutetaan tasaisesti 0 %:n tehoon asti (fade out).

Fade-in- ja fade-out-ajat voidaan valita itse.

## **Jatkuvan valaistuksen kytkentä**

Jatkuvan valon kytkennän parametrit voidaan asettaa Steinel Connect -sovelluksen avulla.

Uudessa sovelluksessa jatkuvan valon kytkentä voidaan asettaa halutulla tavalla aina tiettyyn kellonaikaan asti (teach-kellonaika).

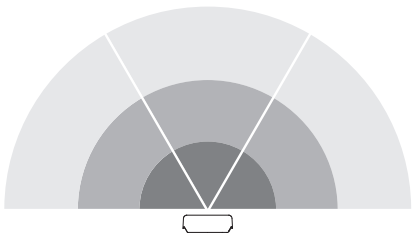
## **Bluetooth-ryhmitys (Bluetooth Connect Mesh)**

Tunnistinkytkin vastaa Bluetooth Mesh -standardia. Se voidaan ryhmittää kaikkien Bluetooth Mesh -standardia vastaavien tuotteiden kanssa.

Tunnistinkytkimen määrittäminen tehdään Steinel Connect -sovelluksen avulla. Kun tunnistinkytkin ja Steinel Connect -sovellus yhdistetään ensimmäisen kerran, älypuhelimeen tai tablettitietokoneeseen tallennetaan vastaavat verkkoavaimet. Avaimet estävät tunnistimen luvattoman käytön. Verkkoavain on jaettava, kun tunnistinta halutaan käyttää toisella älypuhelimella tai tablettitietokoneella.

## Toiminta-alueen säätäminen

### 6.1



Tunnistimen toiminta-alue on jaettu kolmeen alueeseen:

- Jokainen kolmesta alueesta voidaan aktivoida / poistaa käytöstä erikseen.
- Toimintaetäisyys voidaan säätää jokaiselle kolmesta alueesta erikseen.

**Huomautus:** Toiminta-aluetta säädettäessä suosittelemme seuraavaa:

- Valitse lyhin aika.
- Säädä päiväkäyttö.

## 7. Huolto ja hoito

Laite on huoltovapaa.



**Sähkövirran aiheuttama vaara!**

Veden pääseminen kosketuksiin sähköä johtavien osien kanssa voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin tai kuolemaan.

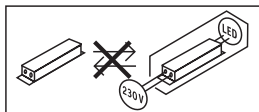
- Puhdista laite vain kuivana.

### **Aineellisten vahinkojen vaara!**

Väärin puhdistusaineiden käyttö voi vioittaa laitetta.

- Puhdista laite vain hieman kostutetulla liinalla ilman puhdistusaineita.

**Tärkeää:** Käyttölaitetta ei voi vaihtaa uuteen.



## 8. Hävittäminen

Sähkölaitteet, tarvikkeet ja pakkaukset on toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



**Älä heitä sähkölaitteita talousjätteiden sekaan!**

### **Koskee vain EU-maita:**

Voimassa olevan eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaisesti käyttökelvottomat sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

## 9. Valmistajan takuu

Tämä STEINEL-tuote on valmistettu huolellisesti, ja sen toiminta ja turvallisuus on testattu voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tuotantoa valvotaan pistokokein. STEINEL myöntää takuun tuotteen moitteettomalle toiminnalle ja rakenteelle. Takuuaika on 36 kuukautta ostopäivästä alkaen. Tänä aikana STEINEL vastaa kaikista materiaali- ja valmistusvicioista valintansa mukaan joko korjaamalla tai vaihtamalla vialliset osat. Takuun piiriin eivät kuulu kuluvat osat eivätkä vahingot, jotka ovat aiheutuneet väärästä huollosta tai käsittelystä tai laitteen putoamisesta. Takuu ei koske laitteen muille esineille mahdollisesti aiheuttamia vahinkoja.

Viallinen laite toimitetaan yhdessä lyhyen virhekuvauksen ja ostokuitin kanssa (ostopäivämäärä ja myyjäliikkeen leima) hyvin pakattuna lähimpään huoltopisteeseen. Takuu raukeaa, jos tuotetta on avattu enemmän kuin tuotteen asentaminen vaatii.

### Korjauspalvelu

Ota takuuajan jälkeen tai takuun piiriin kuulumattoman vian ollessa kyseessä yhteyttä huoltopalveluumme ja pyydä tietoja korjausmahdollisuuksista.

**3** VUODEN  
VALMISTAJAN  
TAKUU

## 10. Tekniset tiedot

- Mitat (K x L x S): L 270 SC: 235 x 366 x 65 mm  
L 271 SC / L 271 C: 235 x 116 x 65 mm
- Verkkajännite: 220–240 V, 50/60 Hz
- Ottoteho ( $P_{on}$ ): L 270 SC: 7,80 W  
L 271 SC / L 271 C: 6,60 W
- Valovirta (360°): L 270 SC: 637 lm  
L 271 SC / L 271 C: 566 lm
- Hyötysuhde: L 270 SC: 82 lm/W  
L 271 SC / L 271 C: 85 lm/W
- Standby, tunnistin ( $P_{sb}$ ): L 270 SC; L 271 SC: 0,50 W
- Standby, verkko ( $P_{net}$ ) 0,50 W
- Väriämpötila: 3 000 K (lämmin valkoinen)
- Värintoistoindeksi:  $R_a = 82$
- Keskimääräinen mitoituselinikä: L70B50, 25 °C:ssa >60 000 h
- Väriin konsistenssi SDCM: alkuarvo: 3
- Valovoimakkuuden jakautuminen:



- Perusvalaistus: säädettävissä 10–100 %
- Päävalaistus: säädettävissä 10–100 %
- Tunnistusetäisyys\*: enint. 8 m sivuttaen
- Toimintakulma\*: 180°
- Kytkeäajan asetus\*: 5 s - 60 min
- Hämärytystason asetus\*: 2–2 000 luksia
- Toiminta-alueen rajaus\*: 1–8 m
- Kotelointiluokka: IP 44
- Suojausluokka: II
- Iskunkestävyys: IK 03
- Ympäristölämpötila: -10 ... +40 °C
- Energiatohokkuusluokka: Tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatohokkuusluokka on "E".

\* C: Vain yhdessä Bluetooth-tunnistintuotteen kanssa.

## 11. Viankorjaus

### Laitteessa ei ole jännitettä.

- Sulaketta ei ole kytketty päälle tai se on viallinen.
  - Kytke sulake päälle.
  - Vaihda viallinen sulake.
- Katkos johdossa.
  - Tarkasta johto jännitteenkoettimella.
- Oikosulku verkkojohdossa.
  - Tarkasta liitännät.
- Mahdollinen verkkokytkin pois päältä.
  - Kytke verkkokytkin päälle.

### Laite ei kytkeydy päälle.

- Väärä hämäryystason asetus.
  - Säädä hämäryystaso uudelleen.
- Verkkokytkin pois päältä.
  - Säädä verkkokytkin.
- Sulaketta ei ole kytketty päälle tai se on viallinen.
  - Kytke sulake päälle.
  - Vaihda viallinen sulake.
- Nopeat liikkeet ohitetaan häiriöiden minimoimiseksi tai toiminta-alue on asetettu liian pieneksi tai väärin.
  - Tarkista ja säädä toiminta-alue.
- Valonlähde viallinen.
  - Valonlähdettä ei voi vaihtaa. Vaihda laite kokonaan uuteen.

### Laite ei kytkeydy pois.

- Jatkuvaa liikettä toiminta-alueella.
  - Tarkista toiminta-alue.
  - Rajaa tai muuta toiminta-aluetta tarvittaessa.

### **Laite kytkeytyy ei-toivotusti päälle.**

- Laitetta ei ole asennettu liikkumattomasti.
  - Asenna laite liikkumattomalle alustalle.
- Liikettä on ollut, mutta tarkkailija ei pystynyt havaitsemaan sitä (liike seinän takana, pienen kohteen liike valaisimen välittömässä läheisyydessä jne.)
  - Tarkista alue.
  - Rajaa tai muuta toiminta-aluetta tarvittaessa.



---

**STEINEL Vertrieb GmbH**  
Dieselstraße 80-84  
33442 Herzebrock-Clarholz  
Tel: +49/5245/448-188  
[www.steinel.de](http://www.steinel.de)



**Contact**

[www.steinel.de/contact](http://www.steinel.de/contact)



# Innhold

1.	Om dette dokumentet	3
2.	Generelle sikkerhetsinstrukser	3
3.	Beskrivelse av enheten	4
4.	Elektrisk tilkobling	13
5.	Montering	14
6.	Funksjon	26
7.	Vedlikehold og stell	30
8.	Avfallsbehandling	31
9.	Produsentgaranti	32
10.	Tekniske spesifikasjoner	33
11.	Utbedring av feil	34

# 1. Om dette dokumentet

- Med opphavsrett. Ettertrykk, også i utdrag, kun med vår tillatelse.
- Det tas forbehold om endringer som tjener tekniske fremskritt.



**Advarsel om fare!**



**Advarsel om fare på grunn av strøm!**



**Advarsel om fare på grunn av vann!**

# 2. Generelle sikkerhetsinstrukser



**Fare dersom bruksanvisningen ignoreres!**

Denne anvisningen inneholder viktig informasjon for sikker bruk av enheten. Det gjøres ekstra oppmerksom på mulige farer. Ignoreres disse, kan dette føre til død eller alvorlige personskader.

- Les bruksanvisningen nøye.
- Følg sikkerhetsinstruksene.
- Oppbevar bruksanvisningen tilgjengelig.
- Bruk av elektrisk strøm kan føre til farlige situasjoner. Berøring av strømførende deler kan føre til elektrisk sjokk, forbrenninger eller død.
- Arbeid på nettspenningen skal kun utføres av kvalifisert fagpersonale.
- Følg nasjonale installasjonsforskrifter og tilkoblingskrav (f.eks. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Bruk kun originale reservedeler.
- Reparasjoner skal kun utføres av fagbedrifter.

### 3. Beskrivelse av enheten

#### **Forskriftsmessig bruk**

##### **Lampe L 270 Digi SC**

- LED-lampe med infrarød bevegelsessensor og utskiftbare husnummerpaneler med belysning.
- Montering på utendørs vegg.
- Lamper kan kobles sammen via Bluetooth-Mesh-standard.
- Betjening via Steinel Connect-app.

#### **Forskriftsmessig bruk**

##### **Lampe L 271 Digi SC**

- LED-lampe med infrarød bevegelsessensor.
- Montering på utendørs vegg.
- Lamper kan kobles sammen via Bluetooth-Mesh-standard.
- Betjening via Steinel Connect-app.

#### **Forskriftsmessig bruk**

##### **Lampe L 271 Digi C**

- LED-lampe.
- Montering på utendørs vegg.
- Lamper kan kobles sammen via Bluetooth-Mesh-standard.
- Betjening via Steinel Connect-app.

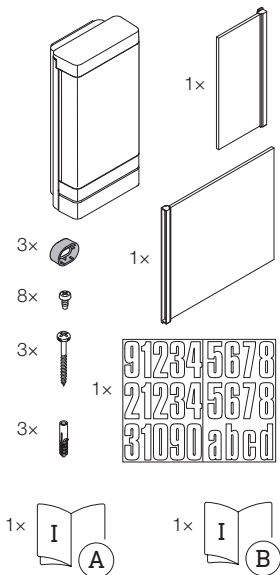
## Bevegelsessensorens funksjon

Funksjonsprinsippet gjelder for sensorvarianten (SC) eller den manuelle varianten (C) i kombinasjon med et Bluetooth-sensorprodukt.

- Den infrarøde sensoren registrerer varmestrålingen fra f.eks. mennesker eller dyr som beveger seg. Varmestrålingen omsettes elektronisk og kobler automatisk inn enheten.
- Den sikreste bevegelsesregistreringen oppnås når enheten monteres til siden for gangretningen.
- Rekkevidden av bevegelsesregistreringen er innskrenket når man går rett mot enheten.
- Hindre (f.eks. trær, murer eller glassflater) kan redusere eller forhindre bevegelsesregistreringen.
- Det skilles ikke mellom plutselige temperatursvingninger grunnet værpåvirkning og varmekilder.

## Leveringsomfang lampe L 270 Digi SC

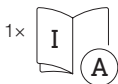
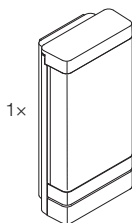
3.1



- 1 LED-lampe med infrarød bevægelsessensor
- 1 stort panel med belysning
- 1 lite panel med belysning
- 3 afstandsstykker
- 8 skruer for montering av panelet
- 3 skruer for montering av lampen
- 3 skruerinnsatser
- 1 ark med husnummer
- 1 sikkerhetsdatablad (A)
- 1 hurtigstartguide (B)

## Leveringsomfang lampe L 271 Digi SC

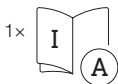
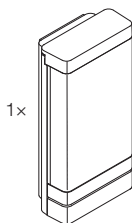
3.2



- 1 LED-lampe med infrarød bevægelsessensor
- 3 afstandsstykker
- 3 skruer
- 3 skrueinnsatser
- 1 sikkerhedsdatablad (A)
- 1 hurtigstartguide (B)

## Leveringsomfang lampe L 271 Digi C

3.3

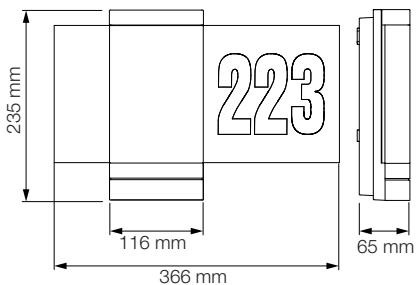


- 1 LED-lampe
- 3 avstandsstykker
- 3 skruer
- 3 skruereinnsatser
- 1 sikkerhetsdatablad (A)
- 1 hurtigstartguide (B)



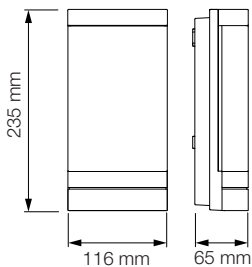
## Produktmål lampe L 270 Digi SC

3.4



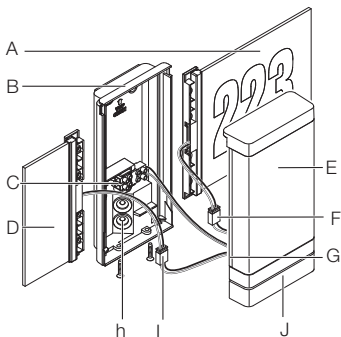
## Produktmål lamper L 271 Digi SC og L 271 Digi C

3.5



## Oversikt over enheten lampe L 270 Digi SC

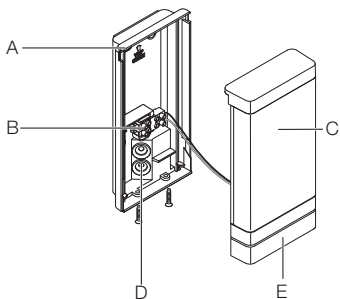
3.6



- A Husnummerpanel med belysning
- B Veggbrakett
- C Koblingsklemme
- D Panel med belysning
- E LED-deksel
- F Tilkoblingsplugg
- G Panelholder
- H Tetningsplugg
- I Tilkoblingsplugg
- J Sensorenhet

## Oversikt over enheten lamper L 271 Digi SC og L 271 Digi C

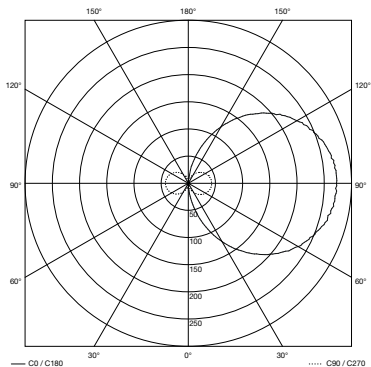
3.7



- A Veggbrakett
- B Koblingsklemme
- C LED-deksel
- D Tetningsplugg
- E Sensorenhet (kun SC)

## Lysfordelingskurve

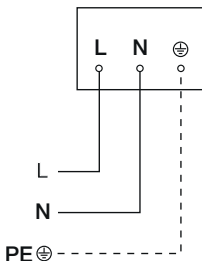
3.8



## 4. Elektrisk tilkobling

### Koblings skjema lamper

4.1

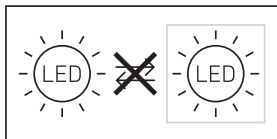


Nettledningen består av en 3-ledet kabel:

- L** = fase (som regel svart, brun eller grå)
- N** = nulleleder (som regel blå)
- PE** = jordleder (grønn/gul)

Enheten kan også kobles elektrisk til etter en ledningsbryter, dersom det er sikret at ledningsbryteren er permanent på.

LED-ene i denne enheten kan ikke skiftes ut. Om nødvendig må hele enheten skiftes ut.



## 5. Montering



**Elektrisk strøm kan utgjøre fare!**

Berøring av strømførende deler kan føre til elektrisk sjokk, forbrenninger eller død.

- Slå av strømmen og stans strømtilførselen.
- Bruk en spenningstester til å kontrollere at ledningen er strømfri.
- Påse at strømtilførselen forblir stanset.

### **Fare for materielle skader!**

Forveksles tilkoblingsledningene, kan dette føre til kortslutning.

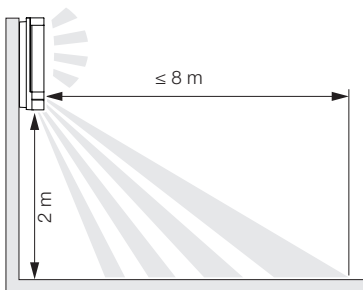
- Identifiser tilkoblingsledningene.
- Koble tilkoblingsledningene korrekt til.

### **Forberede montering**

- Kontroller alle komponenter for skader. Ikke ta produktet i bruk dersom det er skadet.
- Velg et egnet monteringssted.
  - Ta hensyn til rekkevidden.
  - Ta hensyn til bevegelsesregistreringen (kun SC).
  - Vibrasjonsfritt.
  - Dekningsområdet er fritt for hindre (kun SC).
  - Ikke i eksplosive omgivelser.
  - Ikke på lett antenkelige overflater.
  - Ikke se inn i lyskilden på kort avstand (< 30 cm).
  - Hold minst 50 cm avstand til andre LED-lamper.

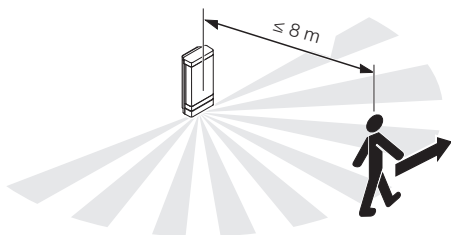
## Rekkevidde lamper L 270 Digi SC og L 271 Digi SC

5.1



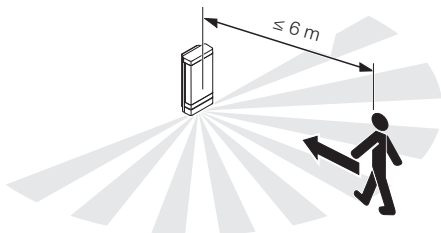
## Bevegelsesregistrering til siden for gangretning lamper L 270 Digi SC og L 271 Digi SC

5.2



## Bevegelsesregistrering i gangretning lamper L 270 Digi SC og L 271 Digi SC

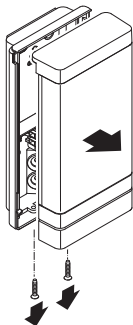
5.3





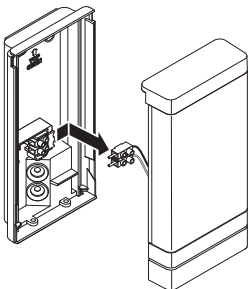
## Fremgang ved montering:

5.4



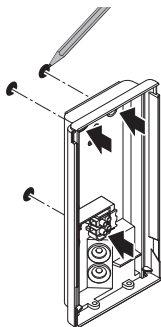
- Sjekk at strømtilførselen er stanset.
- Skru LED-dekselet av veggbraketten.

5.5



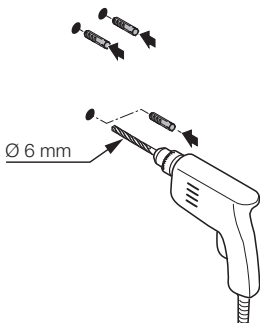
- Løsne tilkoblingspluggen.

5.6



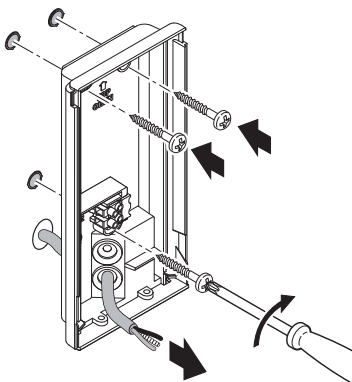
- Tegn borehull

5.7



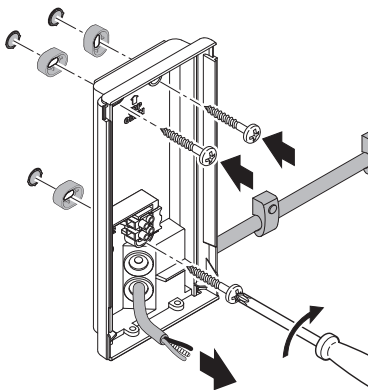
- Bor hull (Ø 6 mm) og sett inn plugger.

5.8



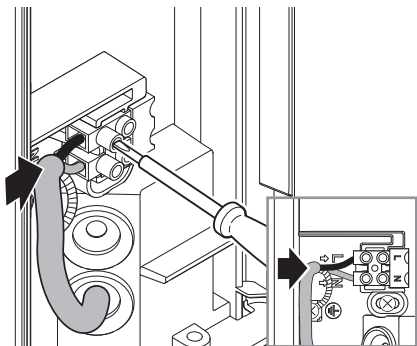
- Trykk inn tetningspluggen for nettleidingen.
- For skjult ledningsføring: skru veggbraketten fast uten avstandsstykker.

5.9



- Trykk inn tetningspluggen for nettleidingen.
- For åpen ledningsføring: skru veggbraketten fast med avstandsstykker.

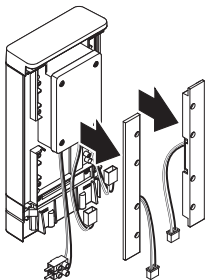
## 5.10



- Koble nettledningen til iht. koblingskjemaet.  
→ „4. Elektrisk tilkobling“

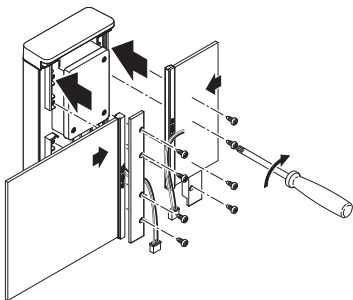
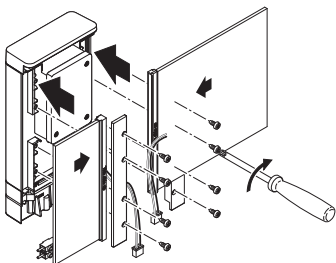
## Lampe L 270 Digi SC

## 5.11



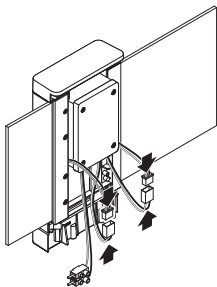
- Ta av panelholderen.

5.12



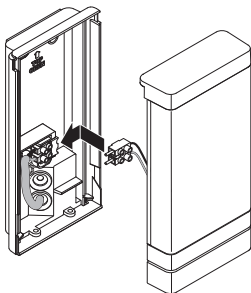
- Sett panelene i panelholderen. Skru fast panelholderen.
  - Det store og det lille panelet kan alternativt skrues fast på begge sider.
  - Panelene kan skiftes ut.

### 5.13



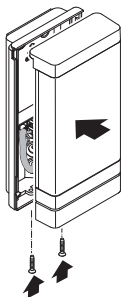
- Sett sammen tilkoblingspluggene for husnummerpanelene.

5.14



- Sett på koblingsklemmen.

5.15



- Skru LED-dekselet på veggbraketten.



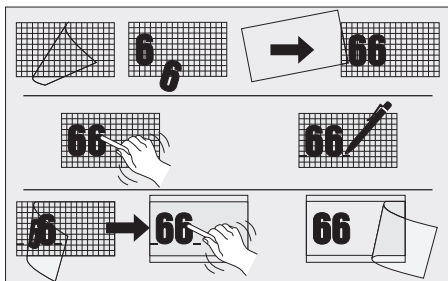
5.16



- Slå på strømtilførselen

### Lampe L 270 Digi SC

5.17



- Ta husnummeret av arket og klistre dem på.
  - Still inn
- „6. Funksjon“

## 6. Funksjon

### Lamper L 270 Digi SC og L 271 Digi SC

#### Fabrikkinnstillinger (tilstand ved levering)

- Rekkeviddeinnstilling: maks.
- Tidsinnstilling hovedlys: 10 sek.
- Tidsinnstilling grunnlys: 1 min.
- Skumringsinnstilling: 2 000 lux
- Grunnlys dimmenivå: 50 %

#### Fabrikkinnstillinger

- Rekkeviddeinnstilling: 8 m
- Belysningstid hovedlys: 3 min.
- Belysningstid grunnlys: 5 min.
- Skumringsinnstilling: 500 lux
- Grunnlys dimmenivå: 10 %
- Effektlys: PÅ

#### Steinel Connect-app

For å konfigurere enheten med smarttelefon eller nettbrett må du laste ned STEINEL Connect-appen fra app-butikken din. Du trenger en Bluetooth-kompatibel smarttelefon eller nettbrett.

Android



iOS



## **Funksjoner som kan stilles inn via Steinel Connect-appen:**

- Tidsinnstilling 5 sek-60 min
- Skumringsinnstilling 2-2 000 lux
- Lux-teach
- Grunnlys
- Hovedlys
- Softstartfunksjon
- Klokkeslett-teach
- Rekkeviddeinnstilling
- Bluetooth-tilkobling

### **Tidsinnstilling**

Utkoblingsforsinkelsen kan stilles trinnløst inn mellom ca. 5 sekunder og maks. 60 minutter. Hver registrerte bevegelse kobler inn lyset på nytt.

Ved innstilling av dekningsområdet og for funksjonstest anbefales det å stille inn kortest mulig tid.

### **Skumringsinnstilling**

Ønsket reaksjonsnivå (skumring) kan stilles trinnløst inn fra ca. 2-2 000 lux.

Ved innstilling av dekningsområdet og for funksjonstest i dagslys må dagslysmodus være stilt inn.

### **Grunnlys**

Lysstyrken for grunnlyset kan stilles trinnløst inn mellom 10 % og 100 %.

Grunnlyset kan stilles inn etter tid eller lysstyrke.

Ved bevegelse i dekningsområdet tennes lyset (for innstilt tid) med maks. belysningseffekt (100 %). Deretter kobles lampen tilbake til innstillingen for grunnlys.

## **Hovedlys**

Lysstyrken for hovedlyset kan stilles inn mellom 10 % og 100 %.

## **Softstartfunksjon:**

Når lampen tennes, reguleres lysstyrken jevnt opp til 100 % (fade in).

Når lampen slukkes, reguleres lysstyrken jevnt ned til 0 % (fade out).

Tid for fade-in og fade-out kan velges.

## **Permanent lys**

Parameterne for permanent lysfunksjon kan stilles inn via Steinel Connect-appen.

I den nye appen kan permanent lys stilles inn som ønsket inntil et bestemt klokkeslett (klokkeslett-teach).

## **Bluetooth-tilkobling (Bluetooth-Connect-Mesh)**

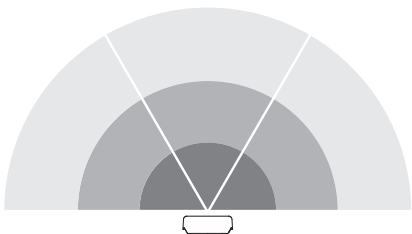
Sensorbryteren oppfylder kravene i Bluetooth-Mesh-standarden. Den kan kobles til alle produkter som oppfylder kravene i Bluetooth Mesh-standarden.

Sensorbryteren konfigureres via Steinel Connect-appen.

Ved første gangs forbindelse mellom sensorbryteren og Steinel Connect-appen blir det lagret en tilhørende nettverksnøkkel på smarttelefonen eller nettbrettet. Denne nøkkelen forhindrer at uvedkommende får tilgang til sensoren. Nettverksnøkkelen må deles for tilgang via en ytterligere smarttelefon eller et videre nettbrett.

## Stille inn dekningsområdet

6.1



Sensorens dekningsområde er delt inn i tre områder:

- Hvert av de tre områdene kan aktiveres eller deaktiveres separat.
- Rekkevidden kan stilles inn separat for hvert av de tre områdene.

**Merk:** Når dekningsområdet skal stilles inn, anbefales det å:

- velge korteste tid.
- stille inn dagslysmodus.

## 7. Vedlikehold og stell

Apparatet er vedlikeholdsfritt.



**Elektrisk strøm kan utgjøre fare!**

Kommer strømførende deler i kontakt med vann, kan dette føre til elektrisk sjokk, forbrenninger eller død.

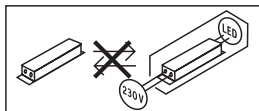
- Apparatet skal kun rengjøres når det er tørt.

### **Fare for materielle skader!**

Bruk av feil rengjøringsmiddel kan skade enheten.

- Rengjør apparatet med en lett fuktig klut uten rengjøringsmiddel.

**Viktig:** Funksjonsenheten kan ikke skiftes ut.



## 8. Avfallsbehandling

Elektriske apparater, tilbehør og emballasje skal resirkuleres på en miljøvennlig måte.



**Ikke kast elektriske apparater  
i husholdningsavfallet.**

### **Gjelder kun EU-land:**

I henhold til gjeldende europeiske retningslinjer for elektriske apparater og brukte elektriske apparater, og i samsvar med nasjonal lovgivning, skal elektriske apparater som ikke lenger kan benyttes, samles opp atskilt fra annet søppel og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

## 9. Produsentgaranti

Dette Steinel-produktet er fremstilt med største nøyaktighet. Det er testet mht. funksjon og sikkerhet i henhold til gjeldende forskrifter og deretter underkastet en stikkprøvekontroll. Steinel gir full garanti for feilfri kvalitet og funksjon. Garantitiden utgjør 36 måneder, regnet fra dagen apparatet ble solgt til forbrukeren. Vi utbedrer mangler som kan føres tilbake til fabrikasjonsfeil eller feil ved materialene. Garantien ytes ved reparasjon eller ved at deler med feil byttes ut. Garantien bortfaller ved skader på slitasjedeler, eller ved skader eller mangler som er oppstått som følge av ukyndig bruk eller vedlikehold. Følgeskader ved bruk (skader på andre gjenstander) dekkes ikke av garantien.

Garantien ytes bare hvis hele apparatet pakkes godt inn og sendes til importøren. Legg ved en kort beskrivelse av feilen samt kvittering eller regning (kjøpsdato og forhandlers stempel).

### Reparasjonsservice

Etter garantitidens utløp, eller ved mangler som ikke dekkes av garantien, kan du spørre forhandleren om muligheter for reparasjon.

**3 Å R S**  
PRODUSENT  
GARANTI



## 10. Tekniske spesifikasjoner

- Mål (h × b × d): L 270 SC: 235 × 366 × 65 mm  
L 271 SC / L 271 C: 235 × 116 × 65 mm
- Spenning: 220 – 240 V, 50/60 Hz
- Effektopptak ( $P_{on}$ ): L 270 SC: 7,80 W  
L 271 SC / L 271 C: 6,60 W
- Lysstrøm (360°): L 270 SC: 637 lm  
L 271 SC / L 271 C: 566 lm
- Effekt: L 270 SC: 82 lm/W  
L 271 SC / L 271 C: 85 lm/W
- Standby sensor ( $P_{sb}$ ): L 270 SC; L 271 SC: 0,50 W
- Standby nettverk ( $P_{net}$ ): 0,50 W
- Fargetemperatur: 3 000 K (varmhvit)
- Fargegjengivelsesindeks:  $R_a = 82$
- Middels levetid: L70B50 ved 25 °C: >60 000 t.
- Fargekonsistens SDCM: startverdi: 3
- Lysstyrkefordeling:



- Grunnlys: *kan stilles inn fra 10-100 %*
- Hovedlys: *kan stilles inn fra 10-100 %*
- Dekningsrekkevidde\*: *maks. 8 m tangentialt*
- Dekningsvinkel\*: 180°
- Tidsinnstilling\*: 5 sek-60 min
- Skumringsinnstilling\*: 2-2 000 lux
- Rekkeviddeinnstilling\*: 1-8 m
- Kapslingsgrad: IP 44
- Kapslingsklasse: II
- Slagfasthet: IK 03
- Omgivelsestemperatur: -10 til +40 °C
- Energieffektivitetsklasse: *Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse «E».*

\* For C: kun i kombinasjon med et Bluetooth-sensorprodukt.

## 11. Utbedring av feil

### Apparatet har ikke spenning.

- Sikringen ikke innkoblet eller defekt.
  - Koble inn sikringen.
  - Skift ut defekt sikring.
- Brudd på ledningen.
  - Kontroller ledningen med spenningstester.
- Kortslutning i nettleddningen.
  - Kontroller koblingene.
- En eventuell ledningsbryter er slått av
  - Slå på nettbryteren.

### Enheden kobles ikke inn.

- Ikke korrekt valgt skumringsinnstilling.
  - Still inn skumringsinnstillingen på nytt.
- Ledningsbryter er AV.
  - Still inn ledningsbryteren.
- Sikringen ikke innkoblet eller defekt.
  - Koble inn sikringen.
  - Skift ut defekt sikring.
- Raske bevegelser undertrykkes for feilminimering, eller det er stilt inn et for lite eller ikke korrekt dekningsområde
  - Kontroller og juster dekningsområdet.
- Lyskilden er defekt.
  - Lyskilden kan ikke skiftes ut. Skift ut hele enheten.

### Enheden kobles ikke ut.

- Permanente bevegelser i dekningsområdet.
  - Kontroller dekningsområdet.
  - Innskrenk eller forandre dekningsområdet ved behov.

### **Apparatet slår seg på når det ikke skal**

- Enheten er ikke festet godt nok
  - Monter enheten godt.
- Det var bevegelser i området som observatøren ikke så (bevegelser bak vegg, et lite objekt beveget seg i umiddelbar nærhet av lampen etc.).
  - Kontroller området.
  - Innskrenk eller forandre dekningsområdet ved behov.

---

**STEINEL Vertrieb GmbH**

Dieselstraße 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

[www.steinell.de](http://www.steinell.de)

**Contact**

[www.steinell.de/contact](http://www.steinell.de/contact)



## Περιεχόμενα

1.	Σχετικά με αυτό το έγγραφο	3
2.	Γενικές υποδείξεις ασφάλειας	3
3.	Περιγραφή συσκευής	4
4.	Ηλεκτρική σύνδεση	13
5.	Συναρμολόγηση	14
6.	Λειτουργία	26
7.	Συντήρηση και Φροντίδα	30
8.	Απόσυρση	31
9.	Εγγύηση κατασκευαστή	32
10.	Τεχνικά δεδομένα	33
11.	Αποκατάσταση βλάβης	34

# 1. Σχετικά με αυτό το έγγραφο

- Κατοχυρωμένη τεχνογνωσία. Ανατύπωση, ακόμα και αποσπασματικά, μόνο κατόπιν δικής μας έγκρισης.
- Με επιφύλαξη τροποποιήσεων, οι οποίες εξυπηρετούν στην τεχνολογική πρόοδο.



**Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνων!**



**Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνου λόγω ρεύματος!**



**Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνου λόγω νερού!**

# 2. Γενικές υποδείξεις ασφαλείας



**Κίνδυνος λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης!**

Οι παρούσες οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής. Επισημαίνεται ιδιαίτερα η προσοχή σε δυνητικούς κινδύνους. Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.

- Διαβάζετε προσεκτικά τις οδηγίες.
- Ακολουθείτε τις υποδείξεις ασφαλείας.
- Φυλάσσετε σε προσβάσιμο μέρος.
- Η χρήση ηλεκτρικού ρεύματος μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις. Η επαφή ρευματοφόρων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό σοκ, εγκαύματα ή και θάνατο.
- Η εργασία σε ηλεκτρική τάση πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Πρέπει να τηρούνται οι συνήθεις προδιαγραφές εγκατάστασης και οι όροι σύνδεσης που ισχύουν στην εκάστοτε χώρα (π.χ DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Οι επιδιορθώσεις επιτρέπονται μόνο από αρμόδιους τεχνικούς.

### **3. Περιγραφή συσκευής**

**Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς**

#### **Λαμπτήρας L 270 Digi SC**

- Λαμπτήρας LED με αισθητήρα κίνησης υπέρυθρων και ανταλλακτικά, φωτιζόμενα πάνελ με αριθμό σπιτιού.
- Εγκατάσταση σε τοίχο σε εξωτερικούς χώρους.
- Λαμπτήρες δικτύωσης μέσω Bluetooth-Mesh-Standard.
- Χειρισμός μέσω της εφαρμογής Steinel Connect.

**Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς**

#### **Λαμπτήρας L 271 Digi SC**

- Λαμπτήρας LED με αισθητήρα κίνησης υπέρυθρων.
- Εγκατάσταση σε τοίχο σε εξωτερικούς χώρους.
- Λαμπτήρες δικτύωσης μέσω Bluetooth-Mesh-Standard.
- Χειρισμός μέσω της εφαρμογής Steinel Connect.

**Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς**

#### **Λαμπτήρας L 271 Digi C**

- Λαμπτήρας LED.
- Εγκατάσταση σε τοίχο σε εξωτερικούς χώρους.
- Λαμπτήρες δικτύωσης μέσω Bluetooth-Mesh-Standard.
- Χειρισμός μέσω της εφαρμογής Steinel Connect.

## **Αρχή λειτουργίας αισθητήρας κίνησης**

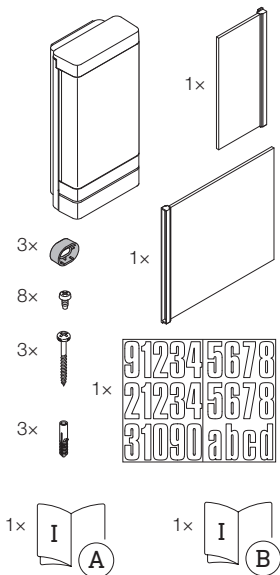
Η αρχή λειτουργίας αφορά σε εκδόσεις αισθητήρα (SC) ή σε χειροκίνητη έκδοση (C) σε συνδυασμό με προϊόν αισθητήρα Bluetooth.

- Ο αισθητήρας υπέρυθρων ανιχνεύει την θερμική ακτινοβολία κινούμενων σωμάτων (π.χ. ανθρώπων, ζώων). Η θερμική ακτινοβολία μετατρέπεται ηλεκτρονικά και ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.
- Η ασφαλέστερη ανίχνευση κινήσεων πραγματοποιείται με την πλάγια συναρμολόγηση της συσκευής ως προς την κατεύθυνση κίνησης.
- Η εμβέλεια ανίχνευσης κίνησης περιορίζεται, όταν υπάρχει απευθείας προσέγγιση του αισθητήρα.
- Μέσα από εμπόδια (π.χ. δέντρα, τοίχους ή υαλοπίνακες) ίσως να περιορίζεται ή να μην είναι καθόλου δυνατή η ανίχνευση κίνησης.
- Οι αιφνίδιες μεταβολές θερμοκρασίας λόγω των καιρικών συνθηκών δεν διαφοροποιούνται από τις πηγές θερμότητας.



## Περιεχόμενο συσκευασίας λαμπτήρα L 270 Digi SC

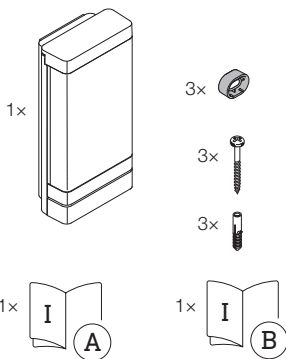
3.1



- 1 λαμπτήρας LED με αισθητήρα κίνησης υπερύθρων
- 1 φωτιζόμενο πάνελ μεγάλο
- 1 φωτιζόμενο πάνελ μικρό
- 3 διαστάρια
- 8 βίδες για συναρμολόγηση του πάνελ
- 3 βίδες για συναρμολόγηση λαμπτήρα
- 3 τακάκια
- 1 έντυπο αριθμών σπιτιού
- 1 φυλλάδιο δεδομένων ασφάλειας (A)
- 1 γρήγορη εκκίνηση (B)

## Περιεχόμενο συσκευασίας λαμπτήρα L 271 Digi SC

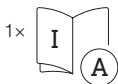
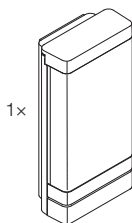
3.2



- 1 λαμπτήρας LED με αισθητήρα κίνησης υπερέυθρων
- 3 διαστάρια
- 3 βίδες
- 3 τακάκια
- 1 φυλλάδιο δεδομένων ασφάλειας (A)
- 1 γρήγορη εκκίνηση (B)

## Περιεχόμενο συσκευασίας λαμπτήρα L 271 Digi C

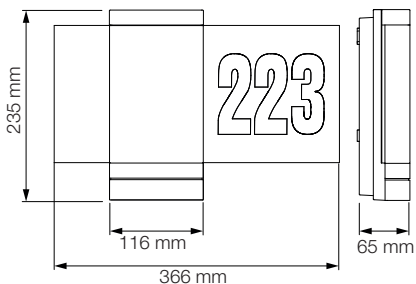
3.3



- 1 λαμπτήρας LED
- 3 διαστάρια
- 3 βίδες
- 3 τακάκια
- 1 φυλλάδιο δεδομένων ασφάλειας (A)
- 1 γρήγορη εκκίνηση (B)

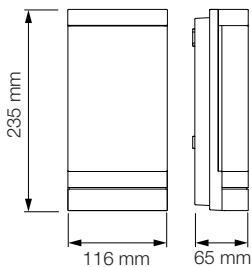
## Διαστάσεις λαμπτήρα L 270 Digi SC

3.4



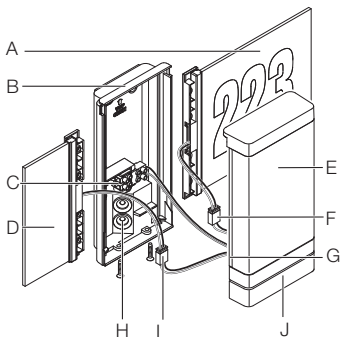
## Διαστάσεις λαμπτήρας L 271 Digi SC και L 271 Digi C

3.5



## Επισκόπηση λαμπτήρα L 270 Digi SC

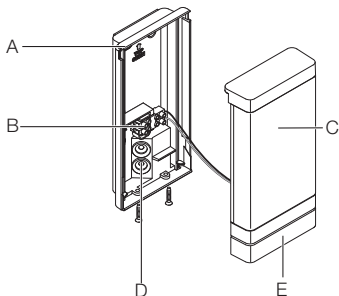
3.6



- A Φωτιζόμενο πάνελ με αριθμό σπιτιού
- B Στήριγμα τοίχου
- C Ακροδέκτης σύνδεσης
- D Φωτιζόμενο πάνελ
- E Κάλυμμα LED
- F Συνδετικό βύσμα
- G Συγκράτηση πάνελ
- H Στεγανοποιητική τάπα
- I Συνδετικό βύσμα
- J Μονάδα αισθητήρα

## Επισκόπηση λαμπτήρων L 271 Digi SC και L 271 Digi C

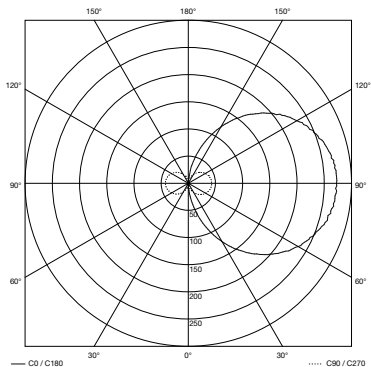
3.7



- A Στήριγμα τοίχου
- B Ακροδέκτης σύνδεσης
- C Κάλυμμα LED
- D Στεγανοποιητική τάπα
- E Μονάδα αισθητήρα (μόνο SC)

## Διάγραμμα διάχυσης φωτός

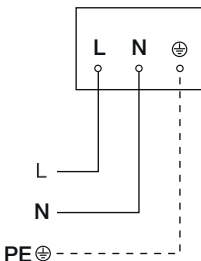
3.8



## 4. Ηλεκτρική σύνδεση

### Διάγραμμα συνδεσμολογίας λαμπτήρων

4.1

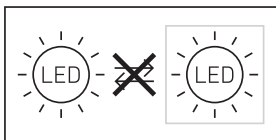


Ο αγωγός τροφοδοσίας αποτελείται από καλώδιο 3 συρμάτων:

- L** = Φάση (συνήθως μαύρο, καφέ ή γκρι)
- N** = Ουδέτερος αγωγός (συνήθως μπλε)
- PE** = Αγωγός γείωσης (πράσινο/κίτρινο)

Η συσκευή μπορεί επίσης να συνδεθεί μετά από διακόπτη δικτύου, όταν διασφαλίζεται το γεγονός ότι ο διακόπτης δικτύου παραμένει σταθερά ενεργοποιημένος.

Το LED της παρούσας συσκευής δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εφόσον χρειαστεί, αντικαταστήστε ολόκληρη τη συσκευή.





## 5. Συναρμολόγηση



### Κίνδυνος λόγω ηλεκτρικού ρεύματος!

Η επαφή ρευματοφόρων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό σοκ, εγκαύματα ή και θάνατο.

- Απενεργοποιείτε το ηλεκτρικό ρεύμα και διακόπτετε την τροφοδοσία τάσης.
- Ελέγχετε με δοκιμαστικό τάσης αν έχει διακοπεί η τροφοδοσία τάσης.
- Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία τάσης παραμένει διακεκομμένη.

### Κίνδυνος υλικών ζημιών!

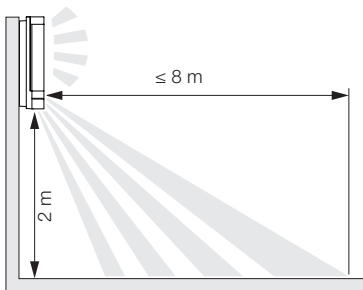
Η αντιστροφή των αγωγών σύνδεσης μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.

- Προσδιορίστε τους αγωγούς σύνδεσης.
- Συνδέστε σωστά τους αγωγούς σύνδεσης.

### Προετοιμασία εγκατάστασης

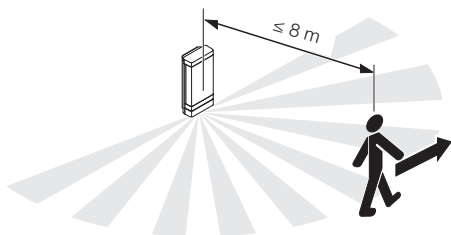
- Ελέγχετε όλα τα εξαρτήματα για τυχόν ζημιές. Σε περίπτωση βλαβών δεν επιτρέπεται η λειτουργία του προϊόντος.
- Επιλέγεται κατάλληλο σημείο εγκατάστασης.
  - Λαμβάνετε υπόψη την εμβέλεια.
  - Λαμβάνετε υπόψη την ανίχνευση κίνησης (μόνο SC).
  - Χωρίς κραδασμούς.
  - Εύρος ανίχνευσης απαλλαγμένο από εμπόδια (μόνο SC).
  - Όχι σε περιοχές που παρουσιάζουν κίνδυνο έκρηξης.
  - Όχι επάνω σε εύφλεκτες επιφάνειες.
  - Μην κοιτάζετε στην πηγή φωτός από κοντινή απόσταση (< 30 cm).
  - Κρατάτε απόσταση τουλάχιστον 50 cm από άλλους λαμπτήρες LED.

5.1



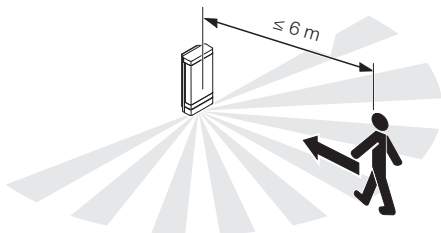
Ανίχνευση κινήσεων πλαγίως ως προς την κατεύθυνση κίνησης λαμπτήρων L 270 Digi SC και L 271 Digi SC

5.2



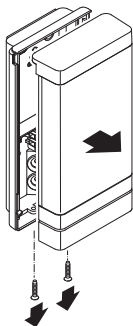
Ανίχνευση κινήσεων ως προς την κατεύθυνση κίνησης λαμπτήρων L 270 Digi SC και L 271 Digi SC

5.3



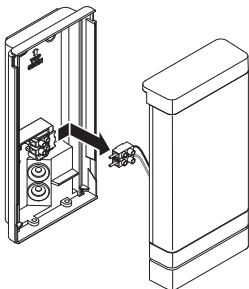
## Βήματα εγκατάστασης

5.4



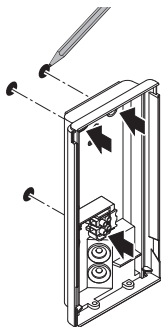
- Ελέγχετε ότι η τροφοδοσία τάσης είναι απενεργοποιημένη.
- Ξεβιδώστε το κάλυμμα LED από το στήριγμα τοίχου.

5.5



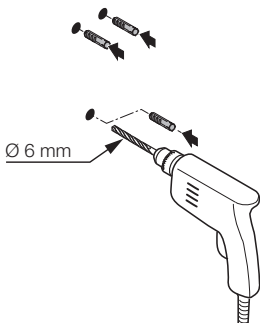
- Λύστε το συνδετικό βύσμα.

5.6



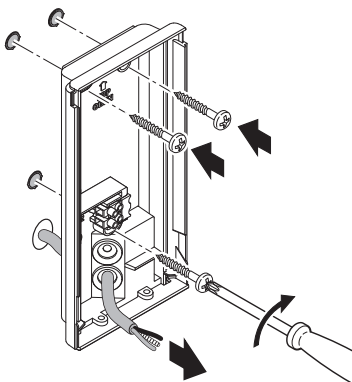
- Σημαδεύετε τα σημεία για τρύπες.

5.7



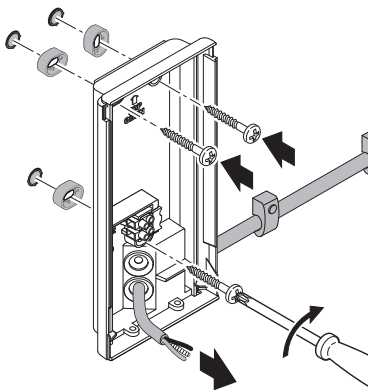
- Ανοίγετε τρύπες ( $\varnothing$  6 mm) και τοποθετείτε ούπατ.

5.8



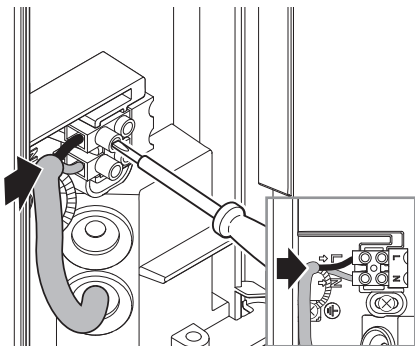
- Τρυπάτε για αγωγό τροφοδοσίας δικτύου.
- Βιδώνετε το στήριγμα τοίχου σε περίπτωση αγωγού τροφοδοσίας ενδοτοίχια χωρίς διαστάρι.

5.9



- Τρυπάτε για αγωγό τροφοδοσίας δικτύου.
- Βιδώνετε το στήριγμα τοίχου σε περίπτωση αγωγού τροφοδοσίας εξωτοίχια με διαστάρι.

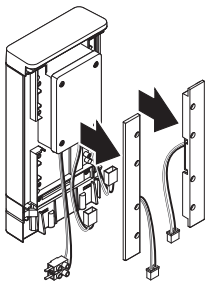
5.10



- Συνδέετε τον αγωγό ρεύματος σύμφωνα με το σχέδιο συνδεσμολογίας.  
→ „4. Ηλεκτρική σύνδεση“

### Λαμπτήρας L 270 Digi SC

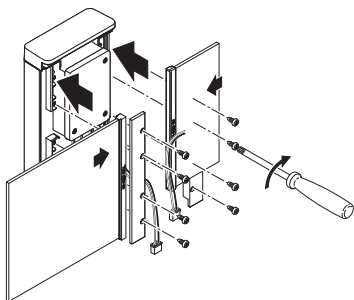
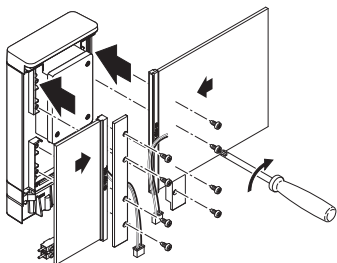
5.11



- Αφαιρέστε τη συγκράτηση πάνελ.

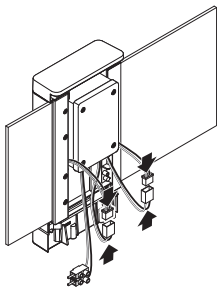


5.12



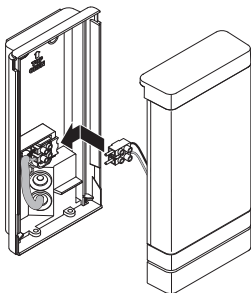
- Συνδέστε τα πάνελ στη συγκράτηση πάνελ. Βιδώστε τη συγκράτηση πάνελ.
  - Το μεγάλο και το μικρό πάνελ μπορούν να βιδωθούν και στις δύο πλευρές σύμφωνα με τις επιθυμίες.
  - Μπορείτε να ανταλλάξετε τα πάνελ.

5.13



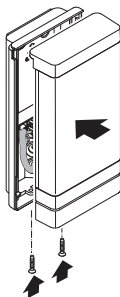
- Συνδέστε το συνδετικό βύσμα για πάνελ για αριθμό σπιτιού.

5.14



- Εμβυσατώνετε ακροδέκτη σύνδεσης.

5.15



- Βιδώστε το πάνελ LED στο στήριγμα τοίχου.

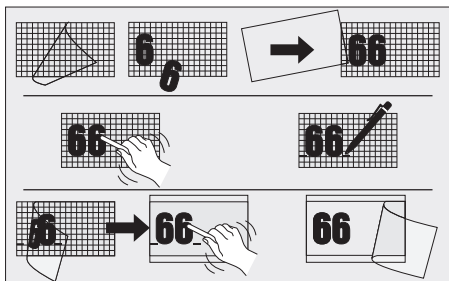
5.16



- Ενεργοποιείτε την τροφοδοσία ρεύματος.

### Λαμπτήρας L 270 Digi SC

5.17



- Κολλήστε τον αριθμό σπιτιού από το έντυπο αριθμών σπιτιού.
  - Κάντε ρυθμίσεις.
- „6. Λειτουργία“

## 6. Λειτουργία

### Λαμπτήρες L 270 Digi SC και L 271 Digi SC

#### Ρυθμίσεις εργοστασίου (κατάσταση παράδοσης)

- Ρύθμιση εμβέλειας: μέγ.
- Ρύθμιση χρόνου κεντρικό φως: 10 δευτ.
- Ρύθμιση χρόνου βασικό φως: 1 λεπτό
- Ρύθμιση ευαισθησίας: 2.000 Lux
- Βασικό φως επίπεδο ρεοστατικής ρύθμισης: 50%

#### Ρυθμίσεις εργοστασίου

- Ρύθμιση εμβέλειας: 8 m
- Κεντρικό φως χρονυστέρηση: 3 λεπτά
- Βασικό φως χρονυστέρηση: 5 λεπτά
- Ρύθμιση ευαισθησίας: 500 Lux
- Βασικό φως επίπεδο ρεοστατικής ρύθμισης: 10%
- Φως εφέ: ΕΝΤΟΣ

#### Εφαρμογή Steinel Connect

Για τη ρύθμιση της συσκευής με Smartphone ή Tablet, πρέπει να κατεβάσετε την εφαρμογή STEINEL Connect από το δικό σας AppStore. Απαιτείται ένα smartphone ή Tablet με δυνατότητα Bluetooth.

Android



iOS



## **Οι ακόλουθες λειτουργίες είναι ρυθμίσιμες μέσω εφαρμογής Steinel Connect:**

- Ρύθμιση χρόνου 5 δευτ. - 60 λεπτά
- Ρύθμιση ευαισθησίας 2-2.000 Lux
- Lux-Teach
- Βασικό φως
- Κεντρικό φως
- Λειτουργία με απαλό άναμμα φωτός.
- Ώρα-Teach
- Ρύθμιση εμβέλειας
- Δικτύωση Bluetooth

### **Ρύθμιση χρόνου**

Ο χρόνος (καθυστέρηση απενεργοποίησης) μπορεί να ρυθμιστεί αδιαβάθμητα από περ.

5 δευτ. έως το ανώτερο 60 λεπτά. Κάθε ανιχνευμένη κίνηση ενεργοποιεί εκ νέου το φως.

Κατά τη ρύθμιση των ορίων κάλυψης και για το τεστ λειτουργίας προτείνεται η ρύθμιση του βραχύτερου χρόνου.

### **Ρύθμιση ευαισθησίας**

Η φωτεινότητα απόκρισης (λυκόφως) μπορεί να ρυθμιστεί αδιαβάθμητα από περ. 2 έως 2000 Lux.

Κατά τη ρύθμιση των ορίων ανίχνευσης και για το τεστ λειτουργίας σε φως ημέρας πρέπει ο ρυθμιστής να είναι σε λειτουργία φωτός ημέρας.

### **Βασικό φως**

Η φωτεινότητα του βασικού φωτός μπορεί να ρυθμιστεί αδιαβάθμητα μεταξύ 10% και 100%.

Το βασικό φως μπορεί να ρυθμιστεί βάσει χρόνου ή φωτεινότητας.

Μόνο εφόσον γίνει κίνηση στην περιοχή ανίχνευσης το φως περνάει (για το ρυθμισμένο χρόνο) σε μέγιστη ισχύ φωτός (100 %). Κατόπιν ο λαμπτήρας επιστρέφει πάλι σε βασικό φως.

## **Κεντρικό φως**

Η φωτεινότητα του βασικού φωτός μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 10% και 100%.

### **Λειτουργία με απαλό άναμμα φωτός:**

Κατά την έναρξη η φωτεινότητα ρυθμίζεται σταθερά σε έως το όριο 100 % (fade in).

Κατά το σβήσιμο λαμβάνει χώρα αντίθετη ρύθμιση σε έως 0 % μέχρι να σβήσει πλήρως το φως (fade out).

Μπορείτε να ρυθμίσετε τους χρόνους Fade-in και fade-out.

### **Λειτουργία συνεχούς φωτός**

Οι παράμετροι λειτουργίας συνεχούς φωτός μπορούν να ρυθμιστούν μέσω της εφαρμογής Steinel Connect.

Στη νέα εφαρμογή, είναι δυνατή η τυχαία ρύθμιση του συνεχούς φωτός έως σε συγκεκριμένο χρόνο (ώρα-Teach).

### **Δικτύωση Bluetooth (Bluetooth-Connect-Mesh)**

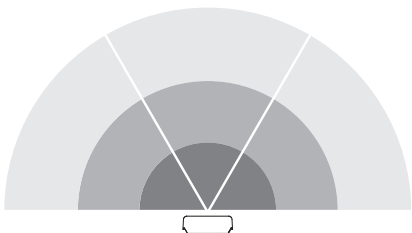
Ο διακόπτης αισθητήρα ανταποκρίνεται στο πρότυπο Bluetooth Mesh. Μπορεί να δικτυωθεί με όλα τα προϊόντα που ανταποκρίνονται σε πρότυπο Bluetooth Mesh.

Η διαμόρφωση του διακόπτη αισθητήρα πραγματοποιείται μέσω της εφαρμογής Steinel Connect. Κατά την πρώτη σύνδεση μεταξύ διακόπτη αισθητήρα και εφαρμογής Steinel Connect αποθηκεύεται στο Smartphone ή το Tablet το σχετικό κλειδί δικτύου. Αποκλείεται η αναρμόδια πρόσβαση στον αισθητήρα μέσω του κλειδιού.

Για πρόσβαση από άλλο Smartphone ή Tablet πρέπει να μοιραστεί το κλειδί δικτύου.

## Ρύθμιση εύρους ανίχνευσης

6.1



Το εύρος ανίχνευσης αισθητήρα χωρίζεται σε τρεις περιοχές:

- Δυνατότητα μεμονωμένης ενεργοποίησης ή απενεργοποίησης για κάθε μία εκ των τριών περιοχών.
- Για τον κάθε ένα εκ των τριών περιοχών είναι δυνατή η μεμονωμένη ρύθμιση της εμβέλειας.

**Υπόδειξη:** Για τη ρύθμιση των ορίων κάλυψης προτείνεται:

- Επιλογή του βραχύτερου χρόνου.
- Ρύθμιση λειτουργίας φωτός ημέρας.



## 7. Συντήρηση και Φροντίδα

Η συσκευή δεν χρειάζεται συντήρηση.



**Κίνδυνος λόγω ηλεκτρικού ρεύματος!**

Η επαφή του νερού με ρευματοφόρα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό σοκ, εγκαύματα ή και θάνατο.

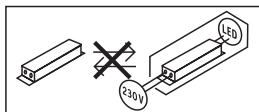
- Καθαρίστε τη συσκευή σε στεγνή κατάσταση.

### **Κίνδυνος υλικών ζημιών!**

Η χρήση λανθασμένου απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα ελαφρά νοτισμένο πανί χωρίς απορρυπαντικό.

**Σημαντικό:** Η συσκευή λειτουργίας δεν μπορεί να αντικατασταθεί.



## 8. Απόσυρση

Οι ηλεκτρικές συσκευές, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



**Δεν επιτρέπεται να πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!**

### **Μόνο για χώρες ΕΕ:**

Σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και την εφαρμογή της σε εθνικό δίκαιο πρέπει οι άχρηστες πλέον ηλεκτρικές συσκευές να αποσύρονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον.

## 9. Εγγύηση κατασκευαστή

Αυτό το προϊόν STEINEL κατασκευάστηκε με μέγιστη προσοχή, ελέγχθηκε σχετικά με τη λειτουργία του και την τεχνική του ασφάλεια σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και κατόπιν υποβλήθηκε σε δειγματοληπτικό έλεγχο. Η εταιρία STEINEL αναλαμβάνει την εγγύηση για απρόσκοπτη κατάσταση και λειτουργία. Ο χρόνος εγγύησης ανέρχεται σε 36 μήνες και αρχίζει με την ημέρα πώλησης στον καταναλωτή. Επιδιορθώνουμε ελαττώματα, τα οποία οφείλονται σε σφάλματα υλικού ή εργοστασίου, η εγγυητική απαίτηση εκπληρώνεται με επισκευή ή αντικατάσταση ελαττωματικών εξαρτημάτων σύμφωνα με δική μας επιλογή. Η εγγυητική απαίτηση εκπίπτει για βλάβες σε φθειρόμενα εξαρτήματα όπως επίσης για βλάβες και ελαττώματα που οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό ή ακατάλληλη συντήρηση. Περαιτέρω επακόλουθες βλάβες σε ξένα αντικείμενα αποκλείονται.

Η εγγύηση παρέχεται μόνο εφόσον η συσκευή αποσταλεί σε μη αποσυναρμολογημένη μορφή με σύντομη περιγραφή βλάβης, απόδειξη ταμείου ή τιμολόγιο (ημερομηνία αγοράς και σφραγίδα εμπόρου), καλά συσκευασμένη στην αρμόδια υπηρεσία σέρβις.

**Σέρβις επισκευής:** Για επισκευές μετά την πάροδο του χρόνου εγγύησης ή επισκευές ελαττωμάτων χωρίς εγγυητική απαίτηση απευθυνθείτε στο πλησιέστερο σέρβις για να πληροφορηθείτε τη δυνατότητα επισκευής.

**3 E T H**  
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ  
ΕΓΓΥΗΣΗ

## 10. Τεχνικά δεδομένα

- Διαστάσεις (Υ × Π × Β): L 270 SC: 235 × 366 × 65 mm  
L 271 SC / L 271 C: 235 × 116 × 65 mm
- Τάση δικτύου: 220-240 V, 50/60 Hz
- Ισχύς εισόδου ( $P_{on}$ ): L 270 SC: 7,80 W  
L 271 SC / L 271 C: 6,60 W
- Φωτεινή ροή (360°): L 270 SC: 637 lm  
L 271 SC / L 271 C: 566 lm
- Αποδοτικότητα: L 270 SC: 82 lm/W  
L 271 SC / L 271 C: 85 lm/W
- Αναμονή αισθητήρας ( $P_{sb}$ ): L 270 SC; L 271 SC: 0,50 W
- Αναμονή δίκτυο ( $P_{net}$ ): 0,50 W
- Θερμοκρασία χρώματος: 3.000 K (θερμό λευκό)
- Δείκτης χρωματικής απόδοσης:  $R_a = 82$
- Μέση διάρκεια ζωής μέτρησης: L70B50 σε 25°C: >60.000 ώρες
- Χρωματική συνέπεια SDCM: Εισαγόμενη τιμή: 3
- Κατανομή φωτεινής έντασης:



- Βασικό φως: ρυθμιζόμενο από 10-100 %
- Κεντρικό φως: ρυθμιζόμενο από 10-100 %
- Εμβέλεια ανίχνευσης\*: μέγ. 8 m εφαιπτόμενη
- Γωνία ανίχνευσης\*: 180°
- Ρύθμιση χρόνου\*: 5 δευτ. - 60 λεπτά
- Ρύθμιση ευαισθησίας\*: 2-2.000 Lux
- Ρύθμιση εμβέλειας\*: 1-8 λεπτά
- Είδος προστασίας: IP 44
- Κλάση προστασίας: II
- Αντοχή σε κρούσεις: IK 03
- Θερμοκρασία περιβάλλοντος: -10 έως +40°C
- Τάξη ενεργειακής απόδοσης: Το παρόν προϊόν περιέχει πηγή φωτός τάξης ενεργειακής απόδοσης „E“.

\* Για C: Μόνο σε συνδυασμό με προϊόν αισθητήρα Bluetooth.

## 11. Αποκατάσταση βλάβης

### Συσκευή χωρίς τάση

- Ασφάλεια μη ενεργοποιημένη ή ελαττωματική.
  - Ενεργοποιήστε την ασφάλεια.
  - Αντικαταστήστε την ελαττωματική ασφάλεια.
- Διακόπηκε το κύκλωμα.
  - Ελέγξτε το κύκλωμα με δοκιμαστικό τάσης.
- Βραχυκύκλωμα στο δίκτυο τροφοδοσίας.
  - Ελέγξτε τις συνδέσεις.
- Ενδεχομένως διακόπτης δικτύου εκτός.
  - Ενεργοποιήστε τον διακόπτη δικτύου.

### Η συσκευή δεν ενεργοποιείται.

- Λανθασμένη επιλογή ρύθμισης ορίου ευαισθησίας.
  - Ρυθμίστε εκ νέου τη ρύθμιση ευαισθησίας.
- Διακόπτης δικτύου ΕΚΤΟΣ.
  - Ρυθμίστε τον διακόπτη δικτύου.
- Ασφάλεια μη ενεργοποιημένη ή ελαττωματική.
  - Ενεργοποιήστε την ασφάλεια.
  - Αντικαταστήστε την ελαττωματική ασφάλεια.
- Οι γρήγορες κινήσεις καταπιέζονται για μείωση παρασίτων ή έγινε πολύ μικρή ή εσφαλμένη ρύθμιση ορίων ανίχνευσης.
  - Ελέγχετε και ρυθμίζετε το εύρος ανίχνευσης.
- Πηγή φωτός ελαττωματική.
  - Η πηγή φωτός δεν μπορεί να αλλαχθεί. Αντικαταστήστε πλήρως τη συσκευή.

### Η συσκευή δεν απενεργοποιείται.

- Συνεχής κίνηση στην περιοχή ανίχνευσης.
  - Ελέγξτε το εύρος ανίχνευσης.
  - Εάν είναι απαραίτητο, περιορίστε ή αλλάξτε το εύρος ανίχνευσης.

## **Η συσκευή ενεργοποιείται ανεπιθύμητα.**

- Ασταθής εγκατάσταση συσκευής.
  - Εγκαταστήστε σταθερά τη συσκευή.
- Υπήρξε κίνηση, αλλά δεν έγινε αντιληπτή από τον παρατηρητή (κίνηση πίσω από τοίχο, κίνηση μικρού αντικειμένου στο άμεσο περιβάλλον του λαμπτήρα κ.λπ.).
  - Ελέγχετε τα όρια ανίχνευσης.
  - Εάν είναι απαραίτητο, περιορίστε ή αλλάξτε το εύρος ανίχνευσης.

---

**STEINEL Vertrieb GmbH**

Dieselstraße 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

[www.steinel.de](http://www.steinel.de)

**Contact**

[www.steinel.de/contact](http://www.steinel.de/contact)



# İçerik

1.	Bu doküman hakkında	3
2.	Genel güvenlik uyarıları	3
3.	Cihaz açıklaması	4
4.	Elektrik bağlantısı	13
5.	Montaj	14
6.	Fonksiyon	26
7.	Bakım ve koruma	30
8.	Tasfiye	31
9.	Üretici garantisi	32
10.	Teknik özellikler	33
11.	Sorun giderme	34



## 1. Bu doküman hakkında

- Telif hakları korunmaktadır. Kısmen de olsa basılması, ancak onayımız alınarak mümkündür.
- Teknik gelişmelere hizmet eden değişiklikler yapma hakkı saklıdır.



**Tehlikelere karşı uyarı!**



**Elektrikten kaynaklanan tehlikelere karşı uyarı!**



**Sudan kaynaklanan tehlikelere karşı uyarı!**

## 2. Genel güvenlik uyarıları



**Kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması nedeniyle tehlike!**

Bu kılavuzda, cihazın emniyetli kullanımı için önemli bilgiler yer almaktadır. Olası tehlikeler özellikle vurgulanmıştır. Dikkate alınmaması halinde, ölüm veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir.

- Kılavuzu dikkatli okuyun.
- Güvenlik uyarılarına riayet edin.
- Erişilebilir şekilde saklayın.
- Elektrik akımıyla yapılan çalışmalar, tehlikeli durumlara yol açabilir. Elektrik ileten parçalara dokunmak, elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir.
- Şebeke gerilimindeki çalışma, yalnızca uzman teknik personel tarafından yapılabilir.
- Ülkeye özgü kurulum yönergeleri ve bağlantı koşulları dikkate alınmalıdır (örn. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.
- Onarımlar yalnızca uzman şirketler tarafından yapılabilir.

### 3. Cihaz açıklaması

#### Amacına uygun kullanım

##### Lamba L 270 Digi SC

- Kızılötesi hareket sensörlü ve değiştirilebilir, aydınlatmalı kapı numarası panelli LED lamba.
- Dış mekanda duvara montaj.
- Lambalar, Bluetooth-Mesh-Standard ile ağ oluşturabilir.
- Steinel Connect App üzerinden kumanda.

#### Amacına uygun kullanım

##### Lamba L 271 Digi SC

- Kızılötesi hareket sensörlü LED lamba.
- Dış mekanda duvara montaj.
- Lambalar, Bluetooth-Mesh-Standard ile ağ oluşturabilir.
- Steinel Connect App üzerinden kumanda.

#### Amacına uygun kullanım

##### Lamba L 271 Digi C

- LED lamba.
- Dış mekanda duvara montaj.
- Lambalar, Bluetooth-Mesh-Standard ile ağ oluşturabilir.
- Steinel Connect App üzerinden kumanda.

## Hareket sensörü fonksiyon prensibi

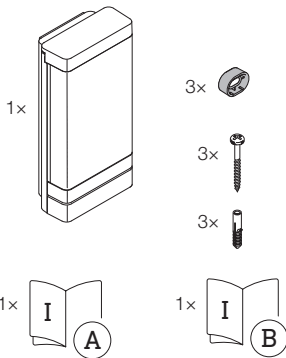
Fonksiyon prensibi, bir Bluetooth sensör ürünü ile kombine olarak sensör varyantı (SC) veya manuel varyant (C) ile ilgilidir.

- Kızılötesi sensörü, hareket eden vücutlardan (insanlar, hayvanlar, vb.) yayılan ısı radyasyonunu algılar. Bu ısı radyasyonu, elektronik forma dönüştürülür ve cihazı otomatik olarak çalıştırır.
- En güvenli hareket algılama, cihazı hareket yönünün yan tarafına monte ederek yapılır.
- Doğrudan cihazın üzerine doğru yüründüğünde, hareket algılamanın menzili kısıtlanır.
- Engeller (örn. ağaçlar, duvarlar veya cam bölmeler) nedeniyle hareket algılama kısıtlanabilir veya hiç yapılamayabilir.
- Hava koşullarından dolayı ani sıcaklık değişiklikleri, ısı kaynaklarında farklılık oluşturmaz.



## Teslimat kapsamı Lamba L 271 Digi SC

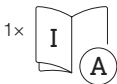
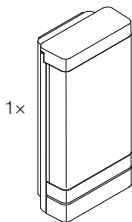
3.2



- 1 adet kızılötesi hareket sensörlü LED lamba
- 3 ara parça
- 3 vida
- 3 dübel
- 1 Güvenlik Bilgi Formu (A)
- 1 Hızlı Başlatma Kılavuzu (B)

## Teslimat kapsamı Lamba L 271 Digi C

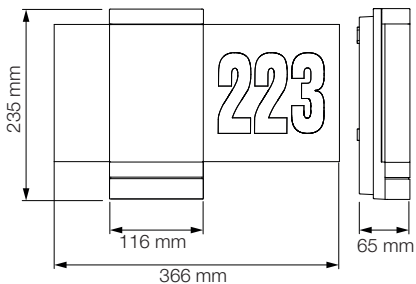
3.3



- 1 LED lamba
- 3 ara parça
- 3 vida
- 3 dübel
- 1 Güvenlik Bilgi Formu (A)
- 1 Hızlı Başlatma Kılavuzu (B)

## Ürünün boyutları Lamba L 270 Digi SC

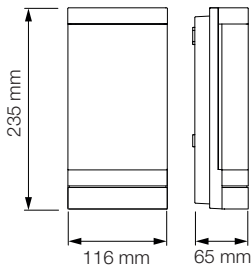
3.4



## Ürünün boyutları

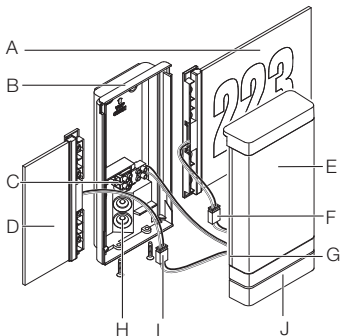
### Lambalar L 271 Digi SC ve L 271 Digi C

3.5



## Cihazın genel görünümü Lamba L 270 Digi SC

3.6



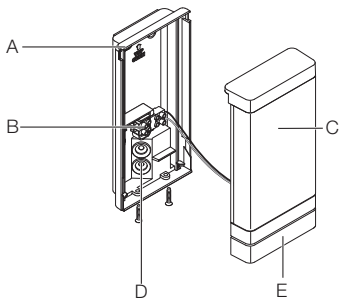
- A Aydınlatmalı kapı numarası paneli
- B Duvar tutucusu
- C Bağlantı terminali
- D Aydınlatmalı panel
- E LED kapağı
- F Bağlantı soketi
- G Panel tutucusu
- H Tapa
- I Bağlantı soketi
- J Sensör ünitesi



## Cihazın genel görünümü

### Lambalar L 271 Digi SC ve L 271 Digi C

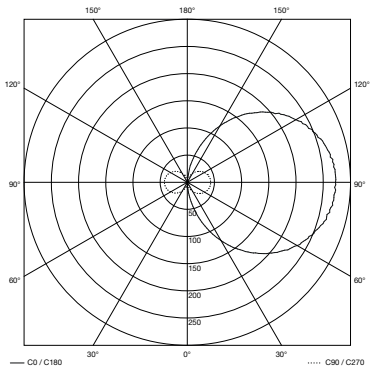
3.7



- A Duvar tutucusu
- B Bağlantı terminali
- C LED kapağı
- D Tapa
- E Sensör ünitesi (sadece SC)

## İşık dağılım eğrisi

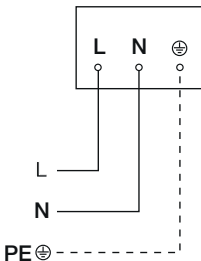
3.8



## 4. Elektrik bağlantısı

### Devre şeması Lambalar

4.1

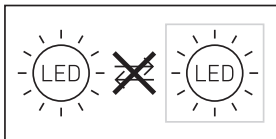


Elektrik kablosu, 3 iletkenli bir kablodur:

- L** = Faz (genellikle siyah, kahverengi veya gri)
- N** = Nötr hattı (genellikle mavi)
- PE** = Topraklama hattı (yeşil/sarı)

Şebeke anahtarının her zaman açık olduğundan emin olunması halinde, cihaz elektriksiz olarak bir şebeke anahtarından sonra da bağlanabilir.

Bu cihazın LED'i değiştirilemez. Gerektiğinde, tüm cihaz değiştirilmelidir.



## 5. Montaj



### Elektrik akımı nedeniyle tehlike!

Elektrik ileten parçalara dokunmak, elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir.

- Elektriği kapatın ve elektrik beslemesini kesin.
- Elektriğin kesik olduğunu, kontrol kalemi ile kontrol edin.
- Elektrik beslemesinin kesik kalacağından emin olun.

### Maddi hasar tehlikesi!

Bağlantı tesisatlarının karıştırılması, kısa devreye yol açabilir.

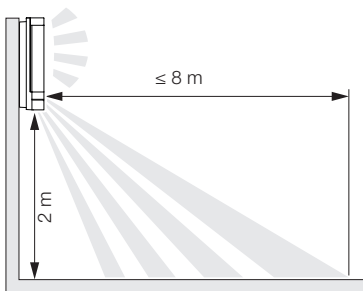
- Bağlantı tesisatlarını tanımlayın.
- Bağlantı tesisatlarını doğru bağlayın.

### Montaj hazırlığı

- Bütün yapı parçalarında hasar kontrolü yapın. Hasarlar olduğunda, ürünü işleme almayın.
- Uygun montaj yerini seçin.
  - Erişim menzilini göz önüne alarak.
  - Hareketlerin algılanmasını göz önüne alarak (sadece SC).
  - Titreşimsiz.
  - Kapsama alanında engeller yok (sadece SC).
  - Patlama tehlikesi olmayan bölgelerde.
  - Kolay tutuşmayan yüzeylerin üzerinde.
  - Işık kaynağının içine kısa mesafeden (< 30 cm) bakılmayacak şekilde.
  - Diğer LED lambalardan en az 50 cm uzakta.

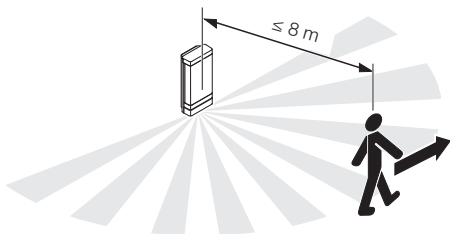
## Menzil Lambalar L 270 Digi SC ve L 271 Digi SC

5.1



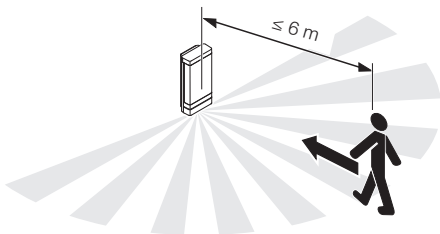
Hareket yönünün yan tarafında hareket algılama  
Lambalar L 270 Digi SC ve L 271 Digi SC

5.2



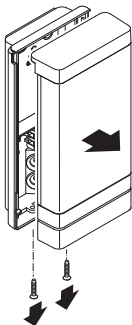
Hareket yönünde hareket algılama  
Lambalar L 270 Digi SC ve L 271 Digi SC

5.3



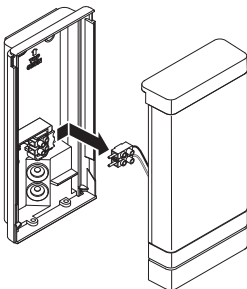
## Montaj adımları

5.4



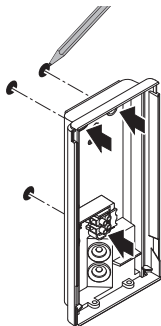
- Elektrik beslemesinin kapatıldığını kontrol edin.
- LED kapağının vidalarını duvar tutucusundan çıkartın.

5.5



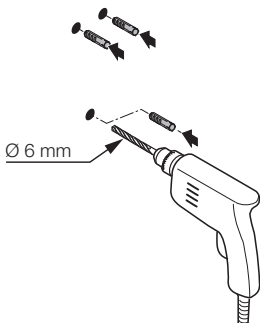
- Bağlantı soketini sökün.

5.6



- Delik yerlerini işaretleyin.

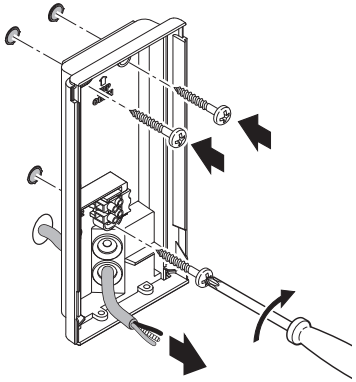
5.7



- Delikleri delin ( $\varnothing$  6 mm) ve dübelleri yerleştirin.

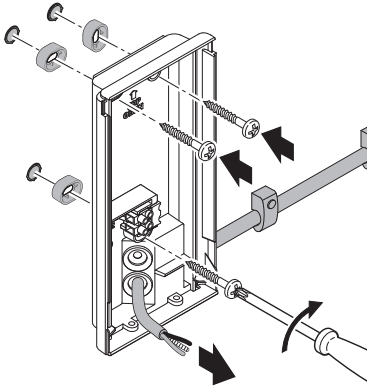


5.8



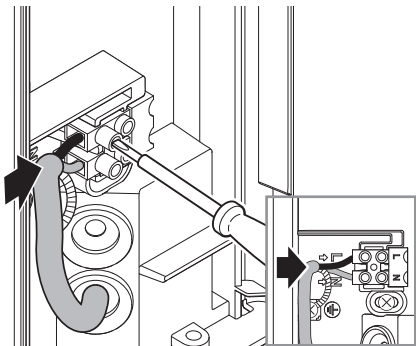
- Elektrik besleme kablosu için tapayı delin.
- Sıva altı montajlı besleme kablosu için duvar tutucusunu ara parçası olmadan vidalayın.

5.9



- Elektrik besleme kablosu için tapayı delin.
- Sıva üstü besleme kablosu için duvar tutucusunu ara parçalarla birlikte vidalayın.

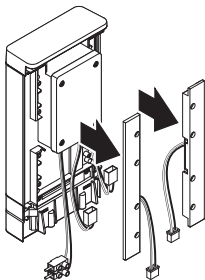
5.10



- Elektrik beslemesini devre şemasına göre bağlayın.  
→ „4. Elektrik bağlantısı“

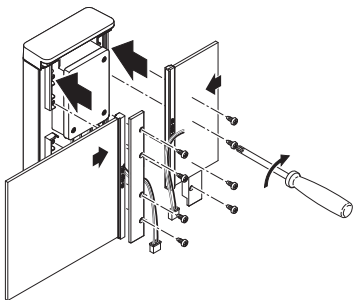
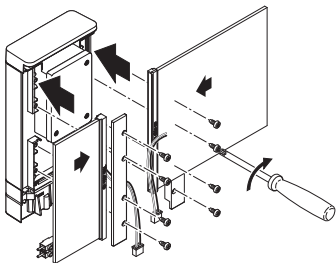
### Lamba L 270 Digi SC

5.11



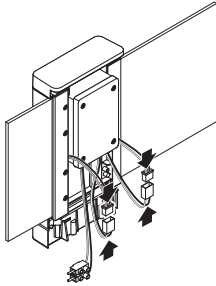
- Panel tutucusunu yerinden alın.

5.12



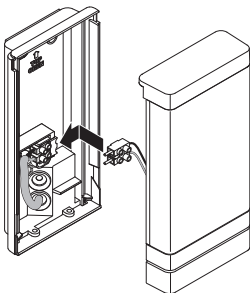
- Panelleri panel tutucusuna takın. Panel tutucusunu vidalayın.
  - Büyük ve küçük panelin her biri, alternatif olarak her iki taraftan da vidalanabilir.
  - Paneller değiştirilebilir.

5.13



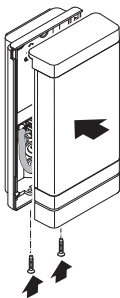
- Kapı numarası panellerinin bağlantı soketlerini birbirine takın.

5.14



- Bağlantı terminalini takın.

5.15



- LED kapağını duvar tutucusuna vidalayın.

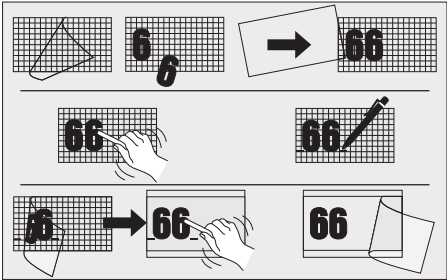
5.16



- Elektrik beslemesini açın.

### Lamba L 270 Digi SC

5.17



- Kapı numaralarını kapı numarası etiketinden yapıştırın.
  - Ayarları yapın.
- „6. Fonksiyon“

## 6. Fonksiyon

### Lambalar L 270 Digi SC ve L 271 Digi SC

#### Fabrika ayarları (Teslimat durumu)

- Eriřim menzili ayarı: maks.
- Zaman ayarı Temel ışık: 10 sn.
- Zaman ayarı Fon ışığı: 1 dak.
- Alacakaranlık ayarı: 2.000 Lux
- Fon ışığı Kısmı seviyesi: % 50

#### Fabrika ayarları

- Eriřim menzili ayarı: 8 m
- Temel ışık ardıl çalıştırma süresi: 3 dak.
- Fon ışığı ardıl çalıştırma süresi: 5 dak.
- Alacakaranlık ayarı: 500 Lux
- Fon ışığı Kısmı seviyesi: % 10
- Efekt ışığı: AN

#### Steinel Connect App

Cihazın akıllı telefon veya tablet ile yapılandırılması için STEINEL Connect App, AppStore'unuzdan indirilmelidir. Bluetooth uyumlu bir akıllı telefon veya tablet gereklidir.

Android



iOS





## **Steinel Connect App kullanılarak ayarlanabilen işlevler:**

- Zaman ayarı 5 sn - 60 dak
- Alacakaranlık ayarı 2 - 2.000 Lux
- Lux öğretme
- Fon ışığı
- Temel ışık
- Yumuşak ışık başlatma fonksiyonu
- Zaman öğretme
- Erişim menzili ayarı
- Bluetooth ağ sistemi

### **Zaman ayarı**

Kapatma gecikmesi, yak. 5 saniye ile maks. 60 dakika arasında kademesiz olarak ayarlanabilir. Algılanan her hareketle birlikte ışık yeniden açılır.

Algılama alanının ayarlanması sırasında ve fonksiyon testi için, en kısa sürenin ayarlanması önerilmektedir.

### **Alacakaranlık ayarı**

Devreye girme parlaklığı (alacakaranlık), yak. 2 - 2.000 Lux arasında kademesiz olarak ayarlanabilir.

Kapsama alanının ayarı sırasında ve gün ışığında fonksiyon testi için Gün ışığı işletimi ayarlanmış olmalıdır.

### **Fon ışığı**

Fon ışığının parlaklığı, % 10 ile % 100 arasında ayarlanabilir. Fon ışığı, zamana veya parlaklığa bağlı olarak ayarlanabilir. Kapsama alanında hareket algılanması halinde ışık (ayarlanmış olan süre boyunca) maksimum ışık gücüne (% 100) getirilir. Ardından lamba, tekrar fon ışığında çalıştırılır.

## **Temel ışık**

Temel ışığın parlaklığı, % 10 ile % 100 arasında ayarlanabilir.

## **Yumuşak ışık başlatma fonksiyonu:**

Işık açıldığında, parlaklık aralıksız % 100 oranına yükseltilir (fade in).

Işık kapatıldığında, parlaklık aralıksız 0 % oranına düşürülür (fade out).

Fade-in ve fade-out süreleri seçilebilir.

## **Sürekli ışık işletimi**

Sürekli ışık işletiminin parametreleri, Steinel Connect App üzerinden ayarlanabilir.

Yeni uygulamada, sürekli ışık belirli bir zamana (zaman öğretme) kadar istenildiği gibi ayarlanabilir.

## **Bluetooth ağ sistemi (Bluetooth-Connect-Mesh)**

Sensörlü anahtar, Bluetooth-Mesh standardına uygundur.

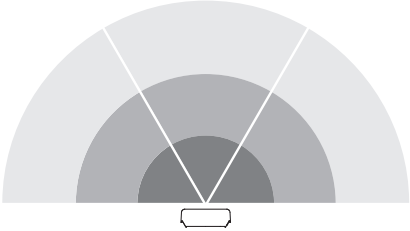
Bluetooth Mesh standardına uygun tüm ürünlerle ağa bağlanabilir.

Sensörlü anahtar, Steinel Connect App kullanılarak yapılandırılır. Sensörlü anahtar ile Steinel Connect App arasında kurulan ilk bağlantıda, ilgili ağ anahtarları akıllı telefona veya tablete kaydedilir. Anahtar vasıtasıyla, sensöre yetkisiz erişim engellenir.

Ağ anahtarı, başka bir akıllı telefon veya tablet üzerinden erişim için paylaşılmalıdır.

## Algılama alanının ayarlanması

6.1



Sensörün algılama alanı üç bölgeye ayrılmıştır:

- Üç bölgenin her biri ayrı ayrı etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir.
- Erişim menzili, üç bölgenin her biri için müstakil olarak ayarlanabilir.

### **Not:**

Algılama alanının ayarı sırasında önerilenler:

- En kısa süreyi ayarlayın.
- Gün ışığı işletimini ayarlayın.

## 7. Bakım ve koruma

Cihaz bakım gerektirmez.



### Elektrik akımı nedeniyle tehlike!

Elektrik ileten parçalara suyun teması, elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir.

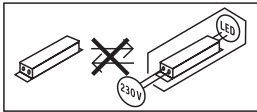
- Cihazı yalnızca kuru haldeyken temizleyin.

### Maddi hasar tehlikesi!

Yanlış temizlik maddeleri nedeniyle, cihaz zarar görebilir.

- Cihazı, deterjan kullanmadan hafif nemli bir bezle temizleyin.

**Önemli:** İşletim cihazı değiştirilemez.



## 8. Tasfiye

Elektrikli cihazlar, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme gönderilmelidir.



**Elektrikli cihazları evsel atıkların içine atmayın!**

### **Sadece AB ülkeleri için:**

Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar için geçerli olan Avrupa yönergesine ve bunun dönüştüğü ulusal yasaya göre, artık kullanılmayacak haldeki elektrikli cihazların ayrı toplanması ve bir çevre dostu geri dönüşüme gönderilmesi zorunludur.

## 9. Üretici garantisi

Bu STEINEL ürünü, büyük bir itina ile üretilmiş, fonksiyon ve güvenlik kontrolleri geçerli talimatlar uyarınca yapılmış ve ardından bir numune kontrolüne tabi tutulmuştur. STEINEL, kusursuz nitelik ve fonksiyon garantisi vermektedir. Garanti süresi 36 ay olup, kullanıcıya satış tarihi itibarıyla başlar. Malzeme ve fabrikasyon hatalardan kaynaklanan kusurlar tarafımızca giderilmektedir; garanti hizmeti, tercihimize bağlı olarak kusurlu parçaların onarımı veya değişimi şeklinde gerçekleşir. Garanti hizmeti, aşınma parçalarındaki hasarları, usulüne aykırı uygulama veya bakım sonucunda meydana gelen hasar ve kusurları kapsamaz. Yabancı cisimlere yansıyan dolaylı zararlar, garanti kapsamı dışındadır.

Garanti yükümlülüğü ancak, cihazın açılmamış halde kısa hata açıklaması, kasa fişi veya faturasıyla (satış tarihi ve satıcı kaşesi) birlikte, tam ambalajlanmış şekilde ilgili servis istasyonuna gönderilmesi durumunda geçerlidir.

### **Onarım servisi:**

Garanti süresinin dolması veya garanti kapsamına girmeyen kusurlar halinde, onarım olanağı konusunda lütfen en yakın servis istasyonuna danışınız.

**3 Y I L**  
**Ü R E T İ C İ**  
**G A R A N T İ S İ**

## 10. Teknik özellikler

- Boyutlar (Y x G x D): L 270 SC: 235 x 366 x 65 mm  
L 271 SC / L 271 C: 235 x 116 x 65 mm
- Şebeke gerilimi: 220-240 V, 50/60 Hz
- Çekilen güç ( $P_{on}$ ): L 270 SC: 7,80 W  
L 271 SC / L 271 C: 6,60 W
- Işık akımı (360°): L 270 SC: 637 lm  
L 271 SC / L 271 C: 566 lm
- Verim: L 270 SC: 82 lm/W  
L 271 SC / L 271 C: 85 lm/W
- Standby Sensör ( $P_{sb}$ ): L 270 SC; L 271 SC: 0,50 W
- Standby Ağ ( $P_{net}$ ): 0,50 W
- Renk sıcaklığı: 3.000 K (sıcak beyaz)
- Renk yansıtma indeksi:  $R_a = 82$
- Ortalama nominal hizmet ömrü: L70B50 25°C sıcaklıkta: >60.000 saat
- Renk tutarlılığı SDCM: Başlangıç değeri: 3
- Işık şiddeti dağılımı:



- Fon ışığı: % 10-100 arasında ayarlanabilir
- Temel ışık: % 10-100 arasında ayarlanabilir
- Algılama menzili\*: maks. 8 m teğetsel
- Algılama açısı\*: 180°
- Zaman ayarı\*: 5 sn - 60 dak
- Alacakaranlık ayarı\*: 2-2.000 Lux
- Erişim menzili ayarı\*: 1-8 m
- Koruma türü: IP 44
- Koruma sınıfı: II
- Darbe mukavemeti: IK 03
- Ortam sıcaklığı: -10 ila +40°C
- Enerji verimliliği sınıfı: Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı "E" olan bir ışık kaynağı içerir.

\* C için: Sadece bir Bluetooth sensör ürünüyle kombine olarak geçerlidir.

## 11. Sorun giderme

### Cihazda elektrik yok.

- Sigorta çalıştırılmamış veya arızalı.
  - Sigortayı çalıştırın.
  - Arızalı sigortayı değiştirin.
- Kablo kopuk.
  - Kabloyu avometre ile gözden geçirin.
- Elektrik kablosunda kısa devre.
  - Bağlantıları gözden geçirin.
- Muhtemelen, mevcut elektrik anahtarı kapalı.
  - Elektrik anahtarını çalıştırın.

### Cihaz devreye girmiyor.

- Alacakaranlık ayarı yanlış seçilmiş.
  - Alacakaranlık ayarını yeniden ayarlayın.
- Elektrik anahtarı KAPALI.
  - Elektrik anahtarını ayarlayın.
- Sigorta çalıştırılmamış veya arızalı.
  - Sigortayı çalıştırın.
  - Arızalı sigortayı değiştirin.
- Hızlı hareketler, arızaların minimuma indirilmesi amacıyla bastırılıyor veya algılama alanı çok küçük ayarlanmış ya da doğru değil.
  - Algılama alanını kontrol edin ve ayarlayın.
- Işık kaynağı arızalı.
  - Işık kaynağı değiştirilemez. Cihazı komple değiştirin.

### Cihaz kapanmıyor.

- Algılama alanında sürekli hareket var.
  - Algılama alanını kontrol edin.
  - Gerektiğinde, algılama alanını sınırlayın veya değiştirin.



### **Cihaz istem dıřı alıřıyor.**

- Cihaz harekete karřı güvenli monte edilmemiř.
  - Cihazı sıkı monte edin.
- Hareket mevcut, ancak izleyici tarafından algılanmıyor (duvar arkasında hareket, lambanın çok yakınında k bir objenin hareketi vb.).
  - Alanı kontrol edin.
  - Gerektiğinde, algılama alanını sınırlayın veya deęiřtirin.

---

**STEINEL Vertrieb GmbH**

DieselstraÙe 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

[www.steinel.de](http://www.steinel.de)

**Contact**

[www.steinel.de/contact](http://www.steinel.de/contact)

